MF9500

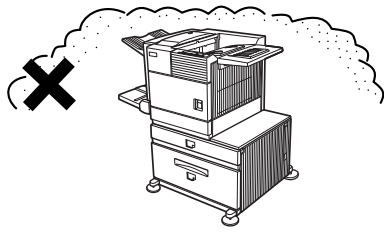
Manuel d'Utilisation pour imprimante

300004941 3-03

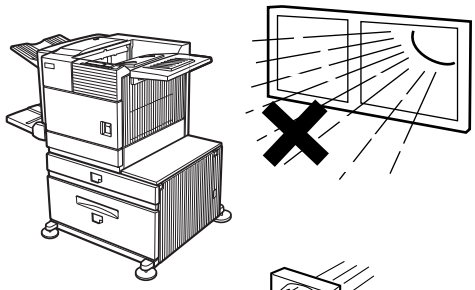
SAGEM

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

Une mauvaise installation de l'appareil pourrait l'endommager. Veuillez suivre les instructions suivantes lors de la première installation et à chaque fois que vous déplacez l'appareil.

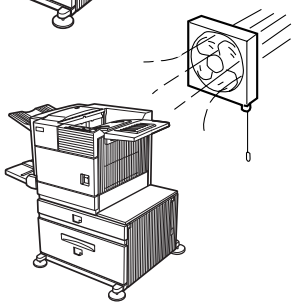


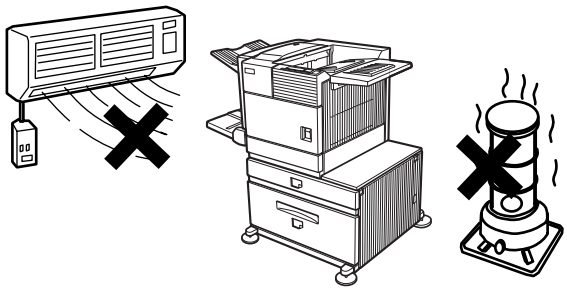
1. Il est conseillé d'installer l'appareil à proximité d'une prise de courant pour permettre une connexion facile.



2. Veillez à brancher le cordon d'alimentation à une prise de courant compatible avec la tension spécifiée et les instructions relatives à la consommation électrique. Vérifiez également que la prise de courant est correctement reliée à la terre.

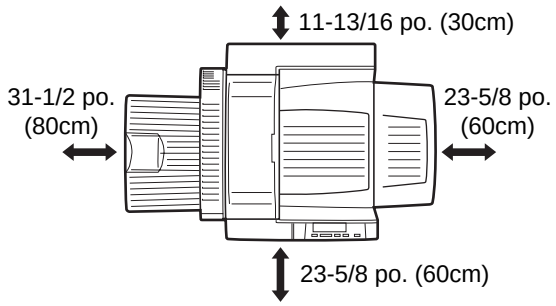
   - Pour connaître les instructions relatives à la consommation électrique, reportez-vous à la plaquette signalétique de l'appareil.





3. N'installez pas l'appareil dans des zones :

   - moites, humides ou très poussiéreuses
   - directement exposées au rayonnement solaire
   - faiblement aérées
   - soumises à des variations rapides de température ou d'humidité, par exemple près d'un climatiseur ou d'un appareil de chauffage.



4. Prévoyez un espace suffisant autour de l'appareil pour en permettre l'entretien et une ventilation adéquate.

L'imprimante dégage une faible quantité d'ozone lorsqu'elle fonctionne. Le niveau d'émission est insuffisant pour engendrer un quelconque danger pour la santé.

REMARQUE :
La limite actuelle recommandée lors d'une exposition prolongée à l'ozone est de 0,2 m_g/m^3 ; cette limite est calculée comme concentration moyenne sur une période pondérée de 8 heures.
Cependant, étant donné que l'infime quantité émise peut entraîner des odeurs désagréables, il est conseillé d'installer le copieur dans un endroit bien aéré.

Déplacement de l'appareil

Soulevez l'appareil jusqu'à la position indiquée sur l'illustration suivante et portez-le horizontalement.

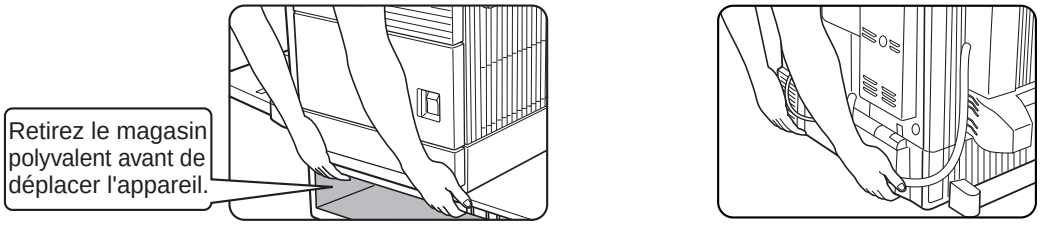
ATTENTION

Deux personnes sont nécessaire pour soulever et transporter l'appareil. Le centre de gravité de la machine, vue de face, est légèrement décalé vers la gauche. Si un module recto-verso est installé, le centre de gravité sera encore plus décalé vers la gauche. En soulevant la machine, veillez à bien la maintenir pour éviter qu'elle bascule. Vérifiez également que toutes les portes ainsi que le module recto-verso sont bien fermés et verrouillés avant de soulever l'appareil. Si un module recto-verso est installé, ne soulevez pas la machine par le module recto-verso. Celui-ci pourrait en effet se détacher de l'appareil, et le faire basculer.

Soulevez l'appareil comme indiqué sur l'illustration.

Face avant

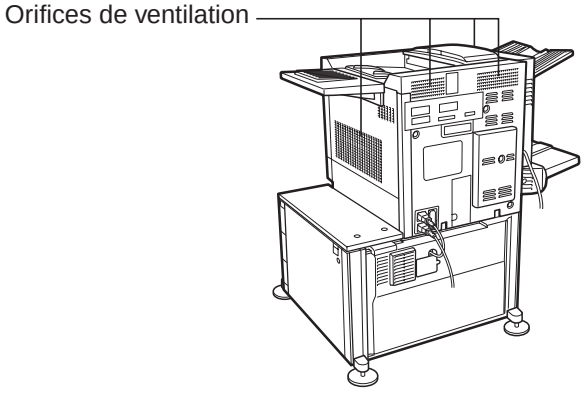
Face arrière



Si la machine a été installée sur un meuble magasin papier :
Le meuble magasin papier est équipé de roulettes qui facilitent son déplacement. Déverrouillez les systèmes de réglage du meuble magasin papier et déplacez délicatement l'appareil en prenant soin de bien le maintenir pour éviter qu'il bascule.
Pour savoir comment verrouiller et déverrouiller les systèmes de réglage, reportez-vous à la page 0-3.

ATTENTION

- Le centre de gravité de l'appareil est légèrement décalé vers la gauche. Si le copieur n'est pas équipé d'un meuble magasin papier, veillez à ne pas faire basculer l'appareil en ouvrant la porte latérale gauche (ou le module recto-verso)
- N'obstruez pas les orifices de ventilation de l'appareil. N'installez pas l'appareil dans un endroit où ces orifices seraient obstrués. Dans le cas contraire, la chaleur ne pourrait pas se disperser, au risque de provoquer un incendie.



PRECAUTIONS

1. Ne touchez pas le tambour photoconducteur. En cas d'éraflures ou de traces, des taches apparaîtront sur les impressions.

2. L'unité de fixation est très chaude. La prudence est donc recommandée dans cette zone.

3. Ne regardez pas directement la source lumineuse du scanner. Cela pourrait endommager vos yeux.

4. Tous les meubles magasin papier en option sont équipés de cinq systèmes de réglage. Ces derniers doivent être abaissés jusqu'au sol.

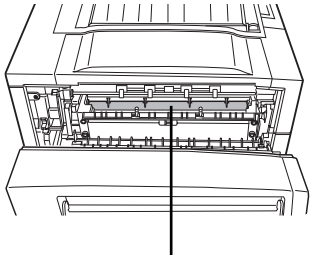
5. N'effectuez aucune modification sur l'appareil. Vous risqueriez de l'endommager ou de vous blesser.

6. Il s'agit d'un appareil lourd. Il est donc recommandé que plusieurs personnes le déplacent pour éviter toute blessure.

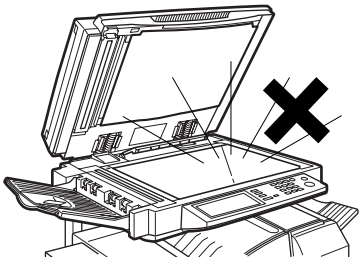
7. Lorsque vous connectez le copieur à un ordinateur, veillez à mettre préalablement les deux appareils hors tension.

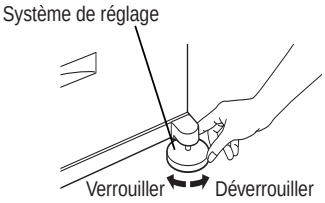
8. Ne copiez aucun document dont la reproduction est interdite par la loi, notamment les documents suivants. Les législations nationales peuvent également interdire la reproduction d'autres types de documents.
   - Billets de banque
   - Timbres
   - Titres
   - Actions
   - Chèques de banque
   - Chèques
   - Passeports
   - Permis de conduire

9. Ne jetez pas le toner ou les cartouches de toner dans le feu. Vous risqueriez de recevoir des projections provoquant des brûlures.



Unité de fixation





Avertissements sur le laser

Longueur d'onde	785 nm +10 nm –15 nm
Durée des impulsions	Amérique du Nord: Modèle 35 cpm : (4.1 µs ± 4.1 ns)/7 mm Modèle 45 cpm : (5.7 µs ± 5.7 ns)/7 mm Europe: Modèle 35 cpm : (3.8 µs ± 3.8 ns)/7 mm Modèle 45 cpm : (4.4 µs ± 4.4 ns)/7 mm
Puissance de sortie	0.2 mW - 0.4 mW

D'usine, la puissance de sortie du scanner est réglée sur 0,4 milliwatt plus 8% et maintenue constante par la commande automatique de puissance (APC).

Attention
Cet appareil contient un dispositif émettant un laser à faible puissance. Pour des raisons de sécurité, ne pas enlever le couvercle ni accéder à la partie interne du produit. Les réparations doivent être confiées à une personne qualifiée.

Pour l'Amérique du Nord :

MESURES DE SÉCURITÉ

Ce produit est un produit de classe I et conforme à 21 CFR 1040.10 et 1040.11 des normes CDRH. Cela signifie que ce produit n'émet pas de rayonnement laser dangereux. Pour des raisons de sécurité, observer les mesures de sécurité ci-dessous.

- Ne pas enlever le capot extérieur, le tableau de bord ni les autres couvercles.
- Les couvercles extérieurs du produit sont munis de plusieurs interrupteurs de verrouillage de sécurité. Ne pas empêcher le fonctionnement d'un interrupteur de verrouillage de sécurité en insérant des coins ou autres éléments dans les fentes de celui-ci.

Attention
L'utilisation de commandes ou de réglages ou la mise en oeuvre de procédures différentes des présentes instructions peut entraîner une exposition dangereuse à un rayonnement.

Pour l'Europe :

CLASS 1 LASER PRODUCT

LASER KLASSE 1

LUOKAN 1 LASERLAITE

KLASS 1 LASERAPPARAT

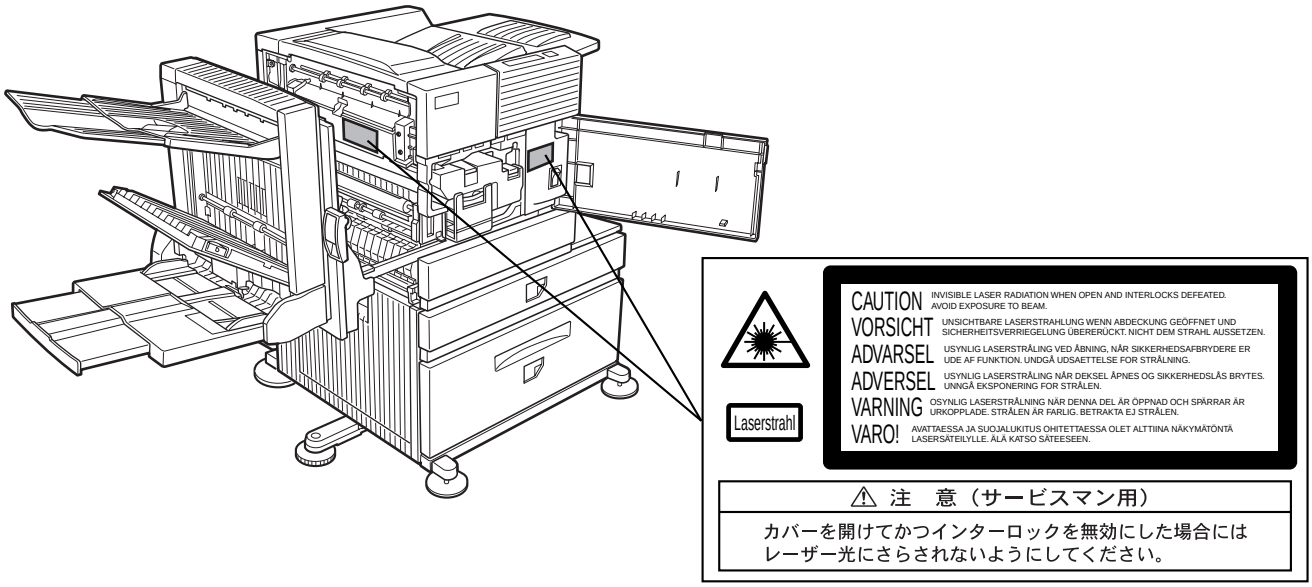
CAUTION
INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN INTERLOCKS DEFEATED. AVOID EXPOSURE TO BEAM.

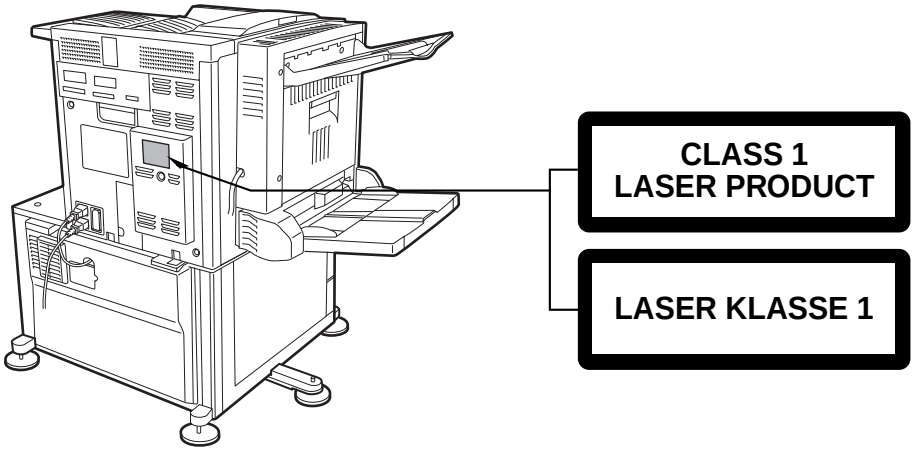
VORSICHT
UNSICHTBARE LASERSTRAHLUNG WENN ABDECKUNG GEÖFFNET UND SICHERHEITSVERRIEGELUNG ÜBERBRÜCKT. NICHT DEM STRAHL AUSSETZEN.

ADVARSEL
USYNLIG LASERSTRÅLNING VED ÅBNING, NÅR SIKKERHEDSBRYDERE ER UDE AF FUNKTION. UNDGÅ UDSAETTELSE FOR STRÅLNING.

VAROITUS!
LAITTEEN KÄYTTÄMINEN MUULLA KUIN TÄSSÄ KÄYTTÖOHJEESSA MAINITULLA TAVALLA SAATTAA ALTISTAA KÄYTTÄJÄN TURVALLISUUSLUOKAN 1 YLITTÄVÄLLE NÄKYMÄTTÖMÄLLE LASERSÄTEILYLLE.

VARNING
OM APPARATEN ANVÄNDS PÅ ANNAT SÄTT ÄN I DENNA BRUKSANVISNING SPECIFICERATS, KAN ANVÄNDAREN UTSÄTTAS FÖR OSYNLIG LASERSTRÅLNING, SOM ÖVERSKRIDER GRÄNSEN FÖR LASERKLASS 1.


Laserstrahl
CAUTION INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN AND INTERLOCKS DEFEATED. AVOID EXPOSURE TO BEAM.
VORSICHT UNSICHTBARE LASERSTRAHLUNG WENN ABDECKUNG GEÖFFNET UND SICHERHEITSVERRIEGELUNG ÜBERERÜCKT. NICHT DEM STRAHL AUSSETZEN.
ADVARSEL USYNLIG LASERSTRÅLING VED ÅBNING, NÅR SIKKERHEDSAFBRYDERE ER UDE AF FUNKTION. UNDGÅ UDSAETTELSE FOR STRÅLNING.
ADVERSEL USYNLIG LASERSTRÅLING NÅR DEKSEL ÅPNES OG SIKKERHEDSLÅS BRYTES. UNNGÅ EKSPONERING FOR STRÅLEN.
VARNING OSYNLIG LASERSTRÅLNING NÄR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD OCH SPÄRRAR ÄR URKOPPLADE. STRÅLEN ÄR FARLIG. BETRAKTA EJ STRÅLEN.
VARO! AVATTAESSA JA SUOJALUKITUS OHITETTAESSA OLET ALTTIINA NÄKYMÄTÖNTÄ LASERSÄTEILYLLE. ÄLÄ KATSO SÄTEESEEN.
⚠ 注 意（サービスマン用）
カバーを開けてかつインターロックを無効にした場合には
レーザー光にさらされないようにしてください。

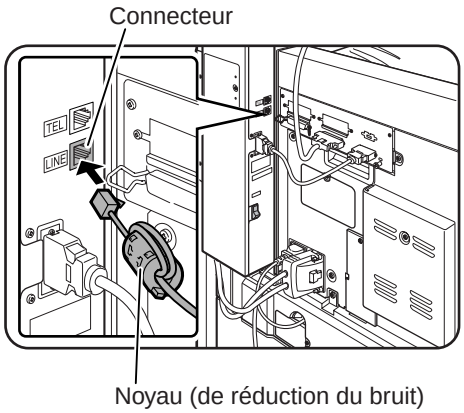


SPECIFICATIONS DU TELECOPIEUR

Pour doter cet appareil de fonctions de télécopie, un kit télécopieur optionnel doit être installé. Consultez le manuel d'utilisation du télécopieur pour de plus amples informations à ce sujet.

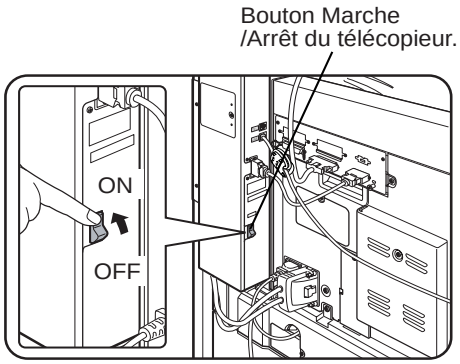
■ Connexion au réseau

Utilisez le câble téléphonique fourni avec le kit télécopieur pour raccorder l'appareil au réseau téléphonique. Insérez le connecteur situé le plus près du noyau de réduction du bruit dans le socle du kit et l'autre extrémité dans la prise de téléphone.



■ Marche/Arrêt du télécopieur

Appuyez sur le bouton Marche/Arrêt du kit pour activer les fonctions du télécopieur.



SOMMAIRE

Page

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION 0-1
- Déplacement de l'appareil 0-2

PRECAUTIONS 0-3
SPECIFICATIONS DU TELECOPIEUR 0-6
SOMMAIRE 0-7

CHAPITRE 1
AVANT D'UTILISER LE PRODUIT

INTRODUCTION 1-2
PRINCIPALES CARACTERISTIQUES 1-3
NOM DES DIVERS ELEMENTS ET FONCTIONS 1-4
- Extérieur 1-4
- Intérieur 1-5
- Nom des divers éléments et fonctions des périphériques 1-6
- Tableau de bord de l'unité principale 1-9
- Tableau de bord du scanner 1-12
- Ecran tactile (sur le scanner) 1-13

CHARGEMENT DU PAPIER 1-16
- Charger le papier dans le magasin papier 1 . . 1-16
- Changer le format du papier dans le magasin papier 1 1-16
- Fiche technique des magasins papier 1-17
- Configurer le format et le type de papier 1-19
- Charger le papier dans le magasin polyvalent . 1-21
- Fiche technique (magasin polyvalent) 1-23
- Charger le papier dans le meuble 3 magasins papier 500 feuilles 1-21
- Fiche technique (meuble 3 magasins papier 500 feuilles) 1-21
- Charger le papier dans le meuble magasin grande capacité 2000 feuilles 1-21
- Fiche technique (meuble magasin grande capacité 2000 feuilles) 1-22

REMPLACER LE TONER 1-23
STOCKAGE DES FOURNITURES 1-24

CHAPITRE 2
IMPRIMER A PARTIR D'UN ORDINATEUR

CONNEXION A UN ORDINATEUR 2-2
LOGICIELS POUR WINDOWS 2-2
INSTALLATION DES PILOTES ET UTILITAIRES DE L'IMPRIMANTE 2-3
DESINSTALLATION DES PILOTES ET UTILITAIRES DE L'IMPRIMANTE 2-3
INSTALLATION DES PILOTES D'IMPRIMANTE AVEC PLUG & PLAY OU L'ASSISTANT AJOUT D'IMPRIMANTE 2-4
- Avant installation 2-4

CONFIGURATION DU PILOTE D'IMPRIMANTE 2-5
- Paramètres du pilote d'imprimante sous Windows (sélection et configuration des conditions d'impression) 2-5

CONFIGURATION DE L'IMPRIMANTE VIA LE RESEAU 2-6
- Configuration requise pour accéder aux pages Web 2-6
- Accès aux pages Web et affichage de l'aide . . 2-6
- Eléments du menu des pages Web 2-7

CONTROLE DU TRAVAIL 2-9
- Fonction CONTROLE DU TRAVAIL 2-9
- Liste des travaux en attente 2-10
- Contrôle des comptes d'impression 2-12

UTILISATION DE L'APPAREIL COMME IMPRIMANTE POSTSCRIPT 2-13
- Utiliser l'imprimante dans un environnement Windows 2-13
- Utiliser l'imprimante dans un environnement Macintosh 2-15

CHAPITRE 3
PARAMETRES D'IMPRESSION DE BASE

PARAMETRES DE CONFIGURATION DE L'IMPRIMANTE 3-2
- Procédure commune à tous les paramètres de configuration de l'imprimante (pouvant être définis à partir du tableau de bord) 3-2
- Réglages par défaut 3-4
- Réglages PCL 3-5
- Réglages PostScript 3-5

PARAMETRES PERSONNALISES 3-6
- Procédure commune à tous les paramètres personnalisés (pouvant être définis à partir du tableau de bord) 3-6
- Options de configuration 3-8

CHAPITRE 4
GUIDE DE DEPANNAGE ET ENTRETIEN

BLOCAGE PAPIER - EXTRACTION 4-2
- Extraction d'une feuille bloquée 4-2
- Conseils d'extraction des feuilles bloquées . . . 4-3
- Bourrage papier dans la zone d'alimentation papier 4-4
- Bourrage papier dans la zone de transport, de fixation et de sortie 4-6
- Bourrage papier dans le module recto-verso . . 4-7

GUIDE DE DEPANNAGE 4-8
ENTRETIEN 4-11
- Nettoyage du scanner 4-11

CHAPITRE 5
PERIPHERIQUES

MODULE RECTO-VERSO 5-2
- Nom des divers éléments 5-2
- Fiche technique 5-2
- Chargement du papier dans le plateau d'alimentation auxiliaire 5-3
- Configuration du pilote d'imprimante pour le module recto-verso, le plateau d'alimentation auxiliaire et le plateau de sortie 5-4
- Copie dans le module recto-verso 5-4
- Guide de dépannage du module recto-verso . . . 5-5

FINISSEUR BOITE AUX LETTRES 5-6
- Nom des divers éléments 5-6
- Fiche technique 5-6
- Affectation des boîtes aux lettres 5-7
- Configuration du pilote d'imprimante 5-7
- Bourrage papier dans le finisseur boîte aux lettres . 5-8

FINISSEUR AGRAFEUR 5-9
- Nom des divers éléments 5-9
- Fiche technique 5-9
- Fonctions du finisseur agrafeur 5-10
- Utiliser les fonctions du finisseur agrafeur 5-11
- Remplacement de la cartouche d'agrafes 5-12
- Bourrage papier dans le finisseur agrafeur 5-14
- Guide de dépannage du finisseur agrafeur . . . 5-15
- Guide de référence de la position des agrafes pour les sorties recto-verso 5-16

FINISSEUR PIQURE A CHEVAL 5-17
- Nom des divers éléments 5-17
- Fiche technique 5-17
- Fonctions du finisseur piqûre à cheval 5-18
- Utiliser le finisseur piqûre à cheval 5-20
- Remplacement de la cartouche d'agrafes et extraction d'un bourrage d'agrafes 5-21
- Bourrage papier dans le finisseur piqûre à cheval 5-24
- Guide de dépannage (concernant le finisseur piqûre à cheval) 5-26
- Guide de référence de la position des agrafes pour les sorties recto-verso 5-27
- Relation entre les images imprimés et le finisseur piqûre à cheval 5-28

CHAPITRE 6
PROGRAMMES DU RESPONSABLE

PROGRAMMES DU RESPONSABLE 6-2
- Liste des programmes opérateur 6-2
- Utiliser les programmes opérateur 6-3
- Description des programmes opérateur 6-7

CHAPITRE 7
ANNEXES

FICHE TECHNIQUE DE L'IMPRIMANTE 7-2
- Liste des principales fonctions du pilote d'imprimante 7-3

COMPATIBILITE DES PERIPHERIQUES 7-4
IMPRESSION DES PAGES D'INFORMATION . . 7-5
ZONE D'IMPRESSION 7-6
INDEX 7-7
CODE OPERATEUR :
REGLAGE PAR DEFAUT USINE 7-11

CHAPITRE 1

AVANT D'UTILISER LE PRODUIT

Ce chapitre contient des informations générales qu'il est conseillé de lire avant d'utiliser le produit.

Page

INTRODUCTION 1-2
PRINCIPALES CARACTERISTIQUES 1-3
NOM DES DIVERS ELEMENTS ET FONCTIONS 1-4
- Extérieur 1-4
- Intérieur 1-5
- Nom des divers éléments et fonctions des périphériques 1-6
- Tableau de bord de l'unité principale 1-9
- Tableau de bord du scanner 1-12
- Ecran tactile (sur le scanner) 1-13

CHARGEMENT DU PAPIER 1-16
- Charger le papier dans le magasin papier 1 1-16
- Changer le format du papier dans le magasin papier 1 1-16
- Fiche technique des magasins papier 1-17
- Configurer le format et le type de papier 1-19
- Charger le papier dans le meuble 3 magasins papier 500 feuilles 1-21
- Fiche technique (meuble 3 magasins papier 500 feuilles) 1-21
- Charger le papier dans le meuble magasin grande capacité 2000 feuilles 1-21
- Fiche technique (meuble magasin grande capacité 2000 feuilles) 1-22

REMPLACER LE TONER 1-23
STOCKAGE DES FOURNITURES 1-24

INTRODUCTION

Pour tirer le meilleur profit de ce produit, nous recommandons aux utilisateurs de lire ce manuel afin de se familiariser avec les caractéristiques et les fonctions de l'appareil de base ainsi qu'avec les instructions de sécurité.

Cet appareil est une imprimante laser à grande vitesse, pouvant devenir un produit multifonctions par l'ajout de périphériques optionnels. Il peut être complété afin de remplir des fonctions de copieur, scanner réseau, télécopieur ou imprimante réseau. Ce manuel décrit les fonctions de base de ce produit, à savoir les fonctions d'impression, mais n'aborde pas les périphériques optionnels. Chaque périphérique est accompagné d'un manuel d'utilisation propre, auquel vous devez vous reporter pour obtenir de plus amples informations sur son fonctionnement.

Format des originaux et du papier

Cet appareil prend en charge les formats standard du système anglo-saxon et AB.
Le tableau suivant présente les formats standard acceptés par l'appareil.

Formats du système anglo-saxon	
Quand l'appareil est commandé à partir du tableau de bord de l'unité principale :	Quand l'appareil est commandé à partir de l'écran tactile du scanner :
LEDGER	11po. x17 po.
LEGAL	8-1/2 po. x 14 po.
FOOLSCAP	8-1/2 po. x 13 po.
LETTRE	8-1/2 po. x 11 po.
EXECUTIVE	7-1/4 po. x 10/1/2 po.
FACTURE	5-1/2 po. x 8-1/2 po.

Format du système AB
A3
B4
A4
B5
A5

Dans ce manuel, nous avons employé les indications relatives à l'écran tactile du module scanner présentées dans le tableau ci-dessus.

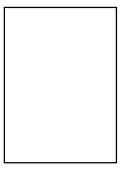
Signification de "R" dans les indications de format des originaux et du papier

Certains formats d'originaux et de papier peuvent être utilisés aussi bien en orientation Paysage que Portrait. Pour distinguer les deux modes d'orientation, les formats utilisés en orientation Paysage sont accompagnés d'un "R", soit 8-1/2 po. x 11R po., 5-1/2 po. x 8-1/2R po., A4R, B5R, etc. Les formats qui acceptent uniquement l'orientation Paysage (11 po. x 17 po., 8-1/2 po. x 14 po., 8-1/2 po. x 13 po. et A3, B4) ne sont pas accompagnés d'un "R".

Indication du format avec "R"

Orientation Paysage

Indication du format sans "R"



Orientation Portrait

PRINCIPALES CARACTERISTIQUES

Imprimante laser pouvant accueillir plusieurs périphériques pour répondre à des besoins spécifiques

Cette imprimante laser, qui peut être utilisée comme imprimante locale, peut également évoluer en copieur, imprimante réseau, scanner réseau ou télécopieur par l'adjonction de périphériques.

Plusieurs unités optionnelles pour accroître la productivité

Unités recto-verso pour imprimer des deux côtés de la feuille, unités d'alimentation papier supplémentaires pour augmenter la capacité papier et le nombre de formats disponibles, unités de sortie papier pour trier et organiser les impressions, module scanner pour numériser automatiquement les documents.

Impression haute résolution 600 ppp

La résolution de 600 ppp permet de générer une impression haute définition de grande qualité. Une haute qualité d'image équivalente à 1200 ppp peut également être obtenue grâce à la fonction de lissage.

Impression monochrome ultra rapide

Selon le modèle, vitesse d'impression de 35 ou 45 pages au format A4 par minute.

Compatible PostScript

Grâce au kit d'extension PS3, l'appareil peut devenir compatible PostScript (PostScript niveau 3).

Caractéristiques d'économie d'énergie

Ce produit est doté des deux modes de réduction de la consommation électrique suivants, conformes aux recommandations ENERGY STAR, programme destiné à protéger les ressources naturelles et à limiter les problèmes de pollution.

Mode d'économie d'énergie
Le mode d'économie d'énergie est le premier niveau de réduction de la consommation électrique. L'alimentation électrique de l'unité de fixation est réduite au bout d'une durée prédéfinie après que l'appareil a achevé un travail et qu'aucune autre action n'a été lancée. L'appareil peut être prêt à fonctionner en un cours laps de temps. La durée d'inactivité après laquelle ce mode est activé peut être configurée par un programme opérateur.

Mode de coupure automatique du courant
Le mode de coupure automatique du courant est le second niveau de réduction de la consommation électrique. L'alimentation électrique de l'unité de fixation et de l'écran tactile est interrompue. Dans ce cadre, l'économie d'énergie est plus importante que dans le mode précédent, mais le laps de temps après lequel l'appareil est prêt à fonctionner est plus long. La durée d'inactivité après laquelle ce mode est activé peut être configurée par un programme opérateur.

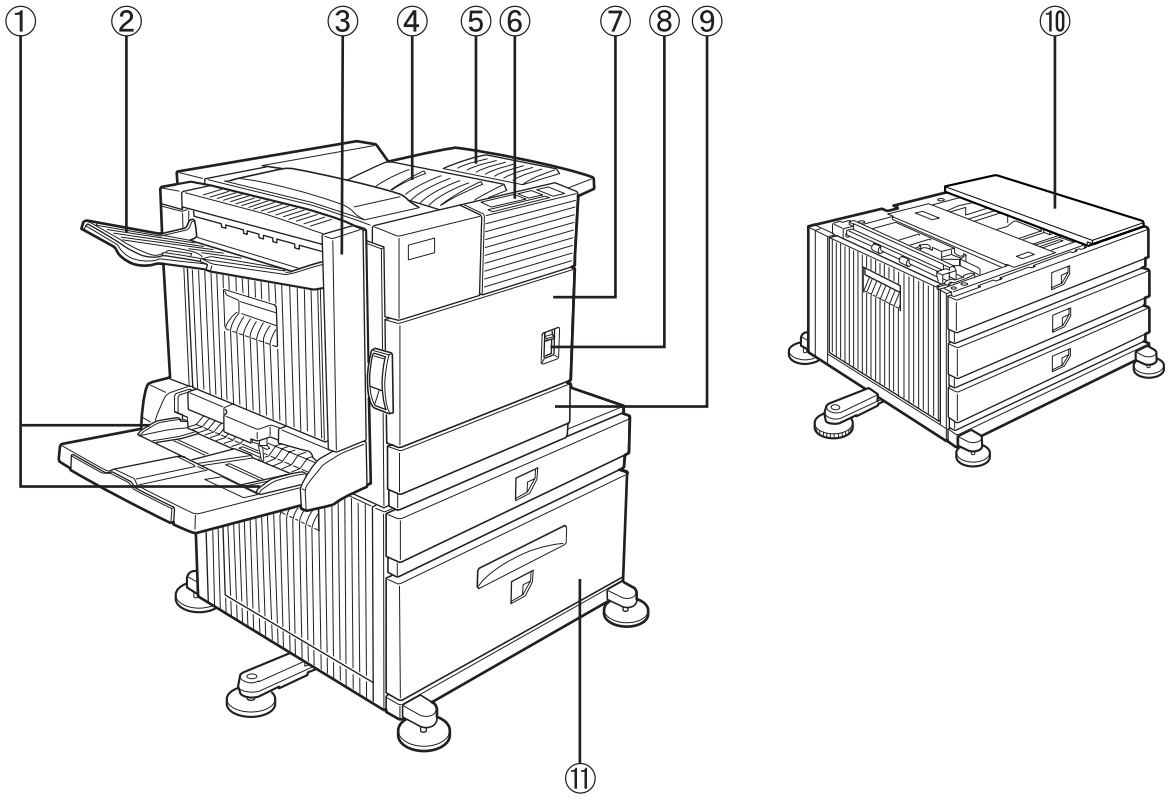
En tant que partenaire du programme ENERGY STAR®, SAGEM certifie que ce produit correspond aux critères d'économie d'énergie de ENERGY STAR® .

Lorsque cet appareil est utilisé comme imprimante et que l'un des deux modes décrits ci-dessus est actif, le mode est automatiquement désactivé par l'arrivée d'un travail d'impression. La machine se préchauffe automatiquement et commence l'impression après avoir atteint la température requise.

Lorsque cet appareil est configuré pour un fonctionnement multifonction et que l'un des deux modes décrits ci-dessus est actif, le mode est automatiquement désactivé par l'arrivée d'un travail d'impression ou la réception d'une télécopie. Il en va de même si une action est exécutée sur le tableau de bord ou si un original est posé sur la vitre d'exposition pour être copié ou télécopié.

NOM DES DIVERS ELEMENTS ET FONCTIONS

Extérieur



① **Guide-papier du plateau d'alimentation auxiliaire**

② **Plateau de sortie***

③ **Module recto-verso avec plateau d'alimentation auxilliaire***
Module pour l'impression recto-verso.

④ **Zone supérieure de sortie papier**
Les documents traités sont déposés ici.

⑤ **Rallonge de plateau de sortie supérieur***
Support pour les grands formats de papier.

⑥ **Tableau de bord** (voir page 1-9)

⑦ **Porte avant**
Ouvrez la porte avant pour ajouter du toner.

⑧ **Commutateur principal**
Appuyez sur le commutateur principal pour mettre l'appareil sous et hors tension.

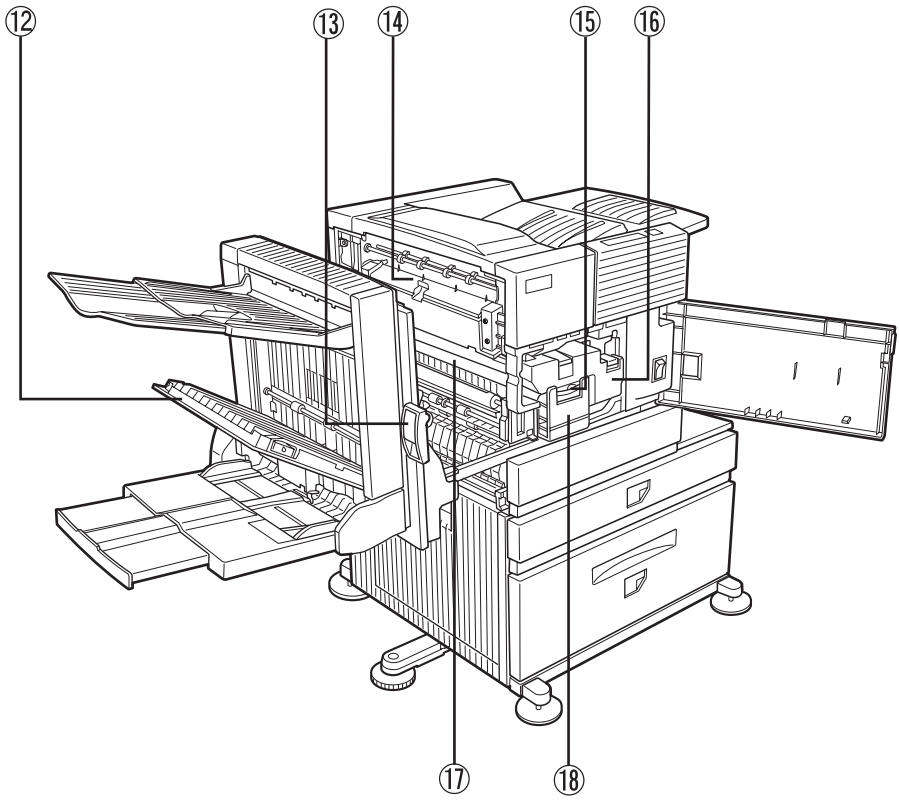
⑨ **Magasin papier 1**

⑩ **Meuble 3 magasins papier 500 feuilles*** (voir page 1-21.)

⑪ **Meuble magasin grande capacité 2000 feuilles*** (voir page 1-21).

*②, ③, ⑤, ⑩ et ⑪ sont des périphériques. Vous en trouverez la description à la page 1-7. Vous devez installer au moins l'un des périphériques ⑩ et ⑪.

Intérieur



⑫ **Porte latérale du module recto-verso**
Ouvrez la porte latérale du module recto-verso en cas de bourrage de papier dans le module recto-verso.

⑬ **Loquet de la porte latérale**
Actionnez le loquet de la porte latérale pour ouvrir cette dernière en cas de bourrage de papier dans l'unité principale.

⑭ **Unité de fixation**
L'image transférée sur papier est fixée dans l'unité principale par chauffage.

ATTENTION
L'unité de fixation est chaude. Faites attention lorsque vous extrayez une feuille bloquée.

⑮ **Cartouche de développeur***
Cette cartouche contient du développeur et doit être remplacée lorsque cela est indiqué sur le tableau de bord.

⑯ **Cartouche de toner (cartouche de tambour/toner)***
Cette cartouche doit être remplacée lorsque cela est indiqué sur le tableau de bord.

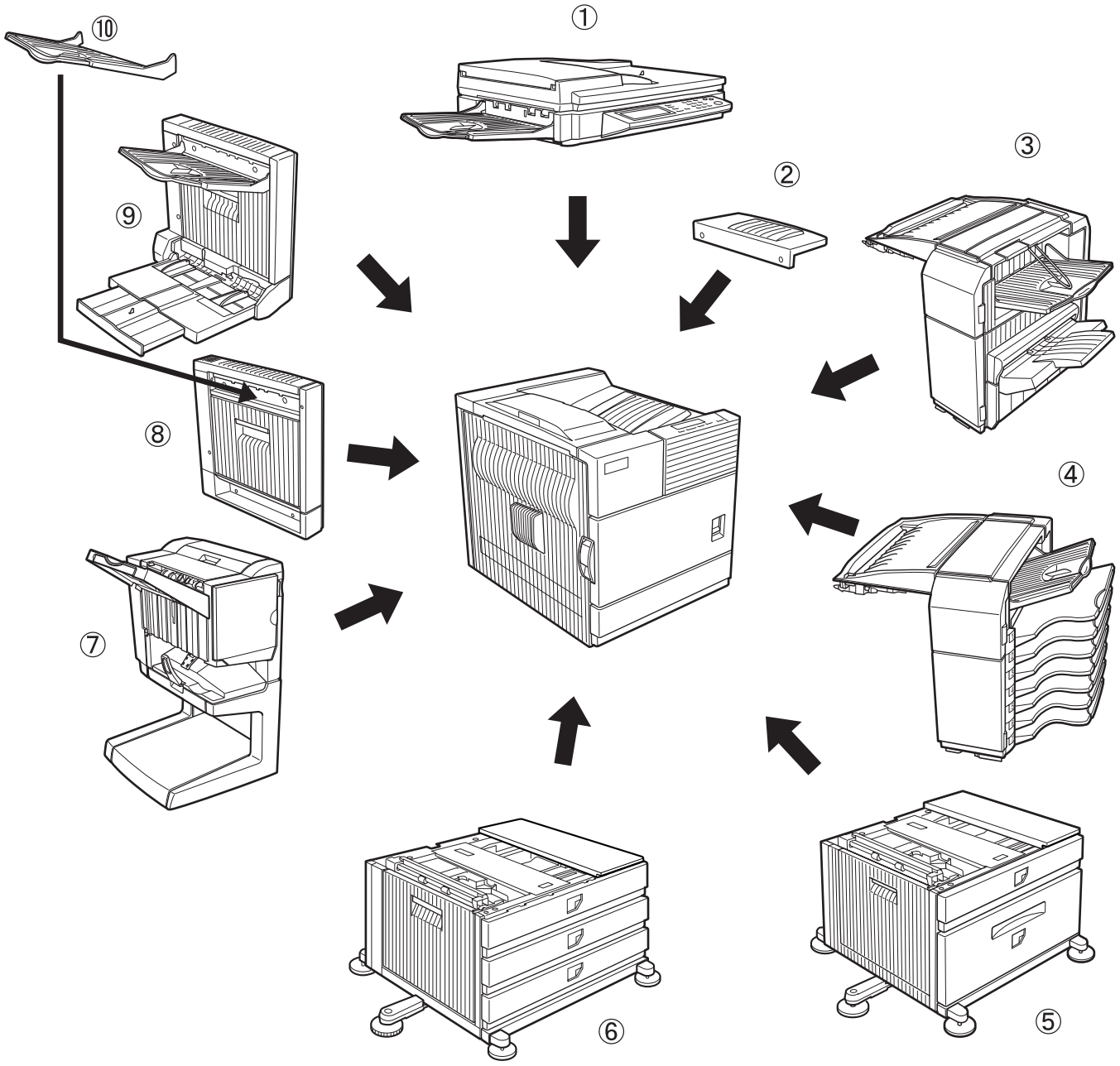
⑰ **Tambour photoconducteur**
Les images sont formées sur le tambour photoconducteur.

REMARQUE
Ne touchez pas et n'endommagez pas le tambour photoconducteur.

⑱ **Levier de verrouillage de la cartouche**
Abaissez le levier de verrouillage pour remplacer la cartouche de tambour, toner ou développeur.

* Pour l'installation et le remplacement des cartouches, référez-vous au manuel d'utilisation (lisez ce document avant d'installer le produit).

Nom des divers éléments et fonctions des périphériques



① **Module de scanner N/B DSPF (SG-SSM)**
Le module de scanner N/B DSPF utilisant deux modes de numérisation. Dans le premier mode, les documents originaux sont chargés et numérisés par l'action du mouvement des documents. Il est possible de numériser un seul côté ou les deux côtés de l'original. L'autre mode de numérisation fait appel à un miroir qui se déplace, les originaux étant placés sur la vitre d'exposition.

② **Rallonge de plateau de sortie supérieur (SG-ET2)**
Installez cette unité sur le plateau de sortie supérieur. Cette extension permet de traiter les grands formats de papier.

③ **Finisseur Agrafeur (SG-FN1)**
Les sorties papier peuvent être soit assemblées dans l'ordre, soit groupées par page. Les jeux assemblés ou les groupes de pages sont empilés en quinconce pour une meilleure organisation. Les jeux assemblés peuvent être agrafés ou non agrafés.

④ **Finisseur boîte aux lettres (SG-MB1)**
Trieuse composée de 7 boîtes aux lettres.
La boîte destinée à réceptionner les impressions peut être sélectionnée dans le pilote de l'imprimante. Chaque boîte peut être affectée à une personne ou un groupe de personnes, ce qui permet de séparer leurs impressions de celles des autres utilisateurs pour une meilleure organisation.
Quand cette unité est installée, les copies et les télécopies sont envoyées vers la zone de sortie supérieure, et non dans les boîtes.

⑤ **Meuble magasin grande capacité 2000 feuilles (SG-CP2)**
Cette unité d'alimentation papier contient un magasin polyvalent supérieur et un magasin inférieur pouvant accueillir jusqu'à 2 000 feuilles de grammage de 20 lbs. ($80_g/m^2$).

⑥ **Meuble 3 cassettes papier 500 feuilles (SG-CP1)**
Cette unité d'alimentation papier contient 3 cassettes ,chacune pouvant accueillir jusqu'à 500 feuilles de grammage de 20 lbs. ($80_g/m^2$).

⑦ **Finisseur piqûre à cheval (SG-FN2)**
Le finisseur piqûre à cheval peut placer automatiquement deux agrafes pour un agrafage central. Les impressions ou copies peuvent ensuite être pliées en deux. Un module perforeuse optionnel peut être installé dans le finisseur.

⑧ **Module recto-verso (SG-DM1)**
Un module recto-verso optionnel doit être installé pour permettre l'impression automatique sur les deux côtés des feuilles.

⑨ **Module recto-verso avec plateau d'alimentation auxilliaire (SG-DM2)**
Ce module est identique au périphérique ⑧ présenté ci-dessus, avec en plus un plateau d'alimentation auxiliaire manuel.

⑩ **Plateau de sortie (SG-ET1)**
Installé sur le port de sortie papier d'un module recto-verso.

Certains périphériques requièrent l'installation d'un ou plusieurs autres périphériques pour pouvoir fonctionner correctement, mais certaines associations ne sont pas possibles. Pour de plus amples informations à ce sujet, reportez-vous à la section intitulée "COMPATIBILITE DES PERIPHERIQUES", page 7-4.
La plupart des périphériques sont optionnels, mais certains d'entre eux font partie de l'équipement standard de quelques modèles.

■ Autres équipements optionnels

- **Support scanner (SG-SR1)**
  Ce support accueille le scanner au-dessus de l'imprimante.

- **Carte serveur d'impression (SG-PSC)**
  Une carte d'interface réseau est nécessaire pour connecter l'imprimante à un réseau.

- **Kit d'extension PS3 (SG-PEK)**
  Grâce à ce kit, l'imprimante devient compatible PostScript niveau 3.

- **Disque dur (SG-HD1)**
  Accroît la capacité d'enregistrement des images de l'imprimante et du copieur. Cette unité est requise par la fonction d'annulation des travaux. (voir page 2-9)

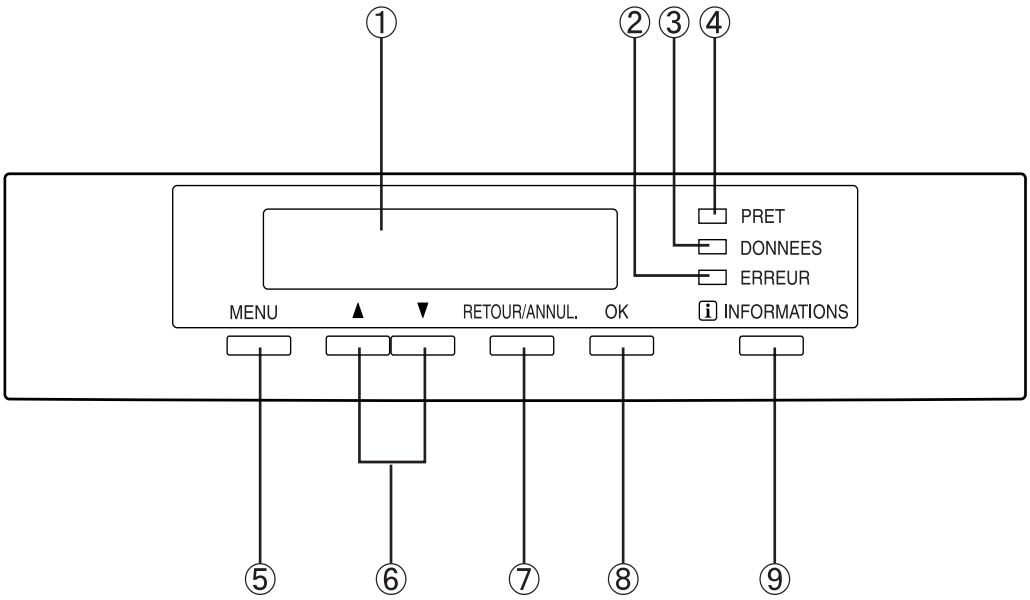
- **Kit d'extension télécopieur (SG-FEK)**
  Ce kit dote l'appareil de fonctions de télécopieur.

- **Mémoire télécopie (8 Mo) (SG-MM8)**

- **Kit d'extension scanner réseau (SG-NS1)**
  Ce kit permet de doter l'appareil de fonctions de scanner réseau.

Tableau de bord de l'unité principale

L'écran et les témoins affichent l'état actuel de l'imprimante. Tous les paramètres d'impression sont à définir à l'aide des touches et de l'écran d'affichage.



① **Ecran de messages**

Affiche l'état actuel de l'imprimante.

L'affichage de [i] dans un message invite l'utilisateur à appuyer sur la touche [INFORMATIONS].

② **Témoin [ERREUR]**

S'allume quand il faut ajouter du papier ou du toner ou en cas de bourrage de papier dans l'appareil.

Clignote en cas de problème technique.

③ **Témoin [DONNEES]**

S'allume ou clignote quand les données d'impression sont reçues ou émises. S'allume également quand des données sont stockées par la fonction de mise en attente des travaux (voir page 2-9).

④ **Témoin [PRET]**

Les données d'impression peuvent être reçues quand ce témoin est allumé.

⑤ **Touche [MENU]**

Activez cette touche pour sélectionner un groupe de menus, par exemple le menu de configuration de l'imprimante (voir page 3-2), les paramètres personnalisés (voir page 3-6) ou l'exécution des travaux d'impression suspendus par la fonction de mise en attente des travaux (voir page 2-9). Cette touche permet également de revenir à l'écran d'état des travaux à partir de l'écran de configuration de chaque groupe d'état des travaux.

⑥ **Touches [▲/▼]**

Appuyez sur ces touches pour sélectionner des éléments de fonction ou d'un menu ou pour définir des valeurs numériques pour ces derniers.

⑦ **Touche [RETOUR/ANNUL.]**

Utilisez cette touche pour revenir à l'écran précédent dans chaque sélection de menu, pour annuler ou supprimer le travail en cours ou pour supprimer un travail en attente précédemment sélectionné.

⑧ **Touche [OK]**

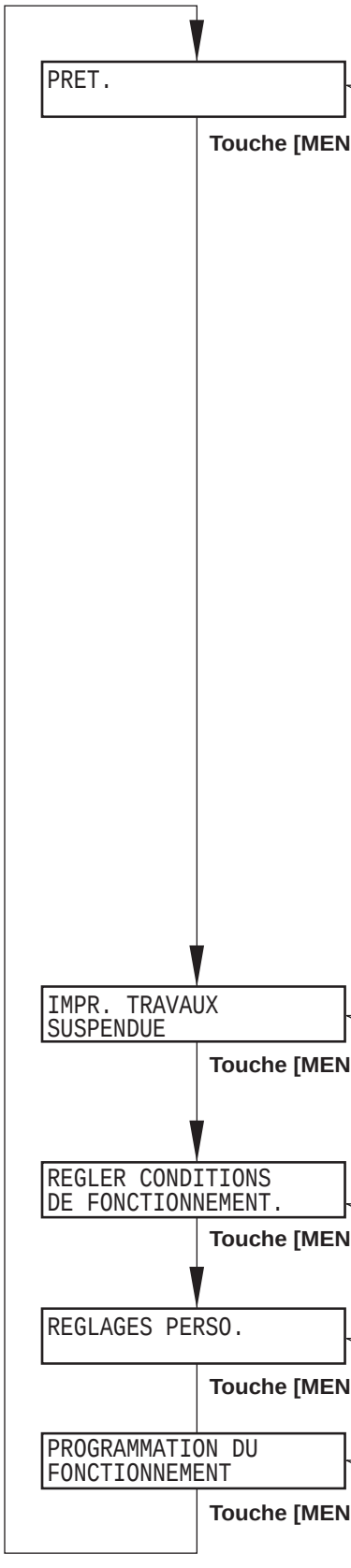
Appuyez sur cette touche pour activer le menu ou la fonction sélectionné.

⑨ **Touche [INFORMATIONS]**

Quand [i] s'affiche dans un message signalant un bourrage de papier, appuyez sur la touche [INFORMATIONS] ou sur [RETOUR/ANNUL.] une fois que la procédure est affichée pour annuler le mode information. Maintenez cette touche enfoncée pendant l'impression ou quand l'imprimante est en attente pour afficher le nombre total de pages imprimées et la quantité de toner restant (en pourcentage).

Groupe de menus et rôle des touches du tableau de bord de l'unité principale

Il existe cinq groupes de menus, que vous pouvez sélectionner successivement à l'aide de la touche [MENU]. Appuyez sur la touche [OK] quand l'écran du menu recherché est affiché pour accéder à l'opération suivante.



Ecran d'état des travaux

Le message "PRECHAUFFAGE" s'affiche quand l'appareil est mis sous tension et la liste des travaux en cours et en attente ou la liste des travaux exécutés apparaît sur l'écran d'état des travaux. Des exemples de messages vous sont présentés ci-dessous.
(exemples d'affichage)

PRECHAUFFAGE.	L'imprimante est en préchauffage.
PRET.	L'imprimante est prête à imprimer.
DEPUIS MAGASIN #	Une impression est en cours.
CHANGER LA CARTOUCHE DE TONER.	Toner épuisé. Remplacez la cartouche de toner. Reportez-vous au manuel d'utilisation intitulé "Manuel d'utilisation (lisez ce document avant d'installer le produit)".
INCIDENT PAPIER.	Bourrage de papier (voir page 4-2).
AJOUTER DU PAPIER *	Papier épuisé. Ajoutez du papier (voir page 1-16).

* Message [AJOUTER DU PAPIER]
Lorsque l'écran d'état affiche le message [AJOUTER DU PAPIER], vous devez ajouter du papier pour terminer le travail en cours. Dans ce cas, l'impression est suspendue jusqu'à ce que le papier demandé soit chargé ou qu'un autre format ou type de papier soit sélectionné (pour plus d'informations à ce sujet, reportez-vous à la section "Configurer le format et le type de papier", page 1-19). Pendant que le travail en cours est suspendu, l'appareil exécute un travail en attente si du papier est disponible pour ce dernier à partir d'une autre source, mais n'imprime pas de nouveaux travaux.

Suspension des travaux d'impression

Si vous avez activé la fonction de mise en attente des travaux sur votre ordinateur, les données d'impression sont enregistrées dans la mémoire de l'imprimante en tant que travail suspendu.
La fonction de mise en attente des travaux ne peut être utilisée que si l'imprimante est équipée d'un disque dur (voir page 2-9).

Paramètres de base

Vous pouvez configurer ici les paramètres d'impression de base (voir page 3-2).

Paramètres personnalisés

La personnalisation permet de configurer les paramètres en fonction des habitudes de travail (voir page 3-6).

Programmes opérateur

Il s'agit des paramètres définis par les opérateurs principaux (administrateurs de l'appareil). Pour plus d'informations à ce sujet, reportez-vous à la page 6-1.

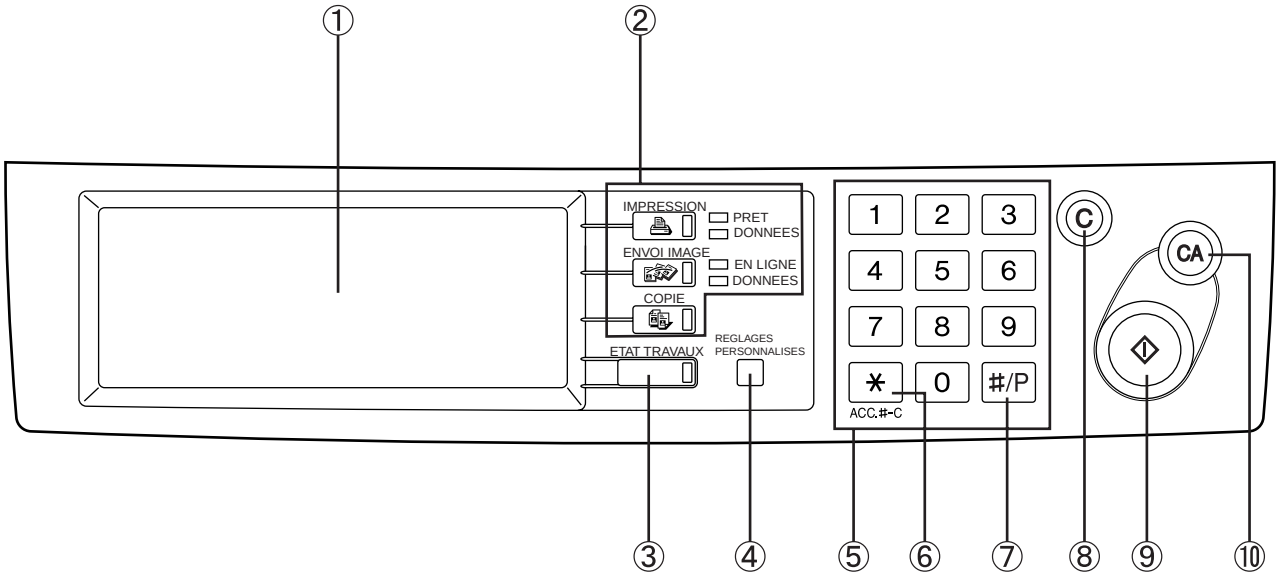
Annuler une impression et effacer les données d'impression

- Pour annuler une impression en cours et effacer les données d'impression :
  Appuyez sur la touche [RETOUR/ANNUL.] pendant l'impression. Cette dernière s'interrompt et un message de confirmation s'affiche. Appuyez sur la touche [OK] pour effacer les données.
  Pour annuler la suppression des données, appuyez de nouveau sur la touche [RETOUR/ANNUL.]. L'impression reprend.

- Pour effacer les données d'impression d'un travail en attente (travaux enregistrés dans la mémoire de l'imprimante) :
  Les données d'impression transmises par un ordinateur sont enregistrées dans la mémoire de l'imprimante (jusqu'à 99 travaux) et imprimées dans l'ordre. Si vous souhaitez effacer les données d'un travail en attente avant que l'impression n'ait été lancée, activez la touche [▲] ou [▼] pour afficher les données voulues sur l'écran de messages, puis [RETOUR/ANNUL.]. Un message de confirmation apparaît. Appuyez sur la touche [OK] pour supprimer les données.
  Pour annuler la suppression des données, appuyez de nouveau sur la touche [RETOUR/ANNUL.]. L'impression reprend.

Tableau de bord du scanner

Si l'imprimante est équipée d'un scanner, le tableau de bord de l'unité principale est désactivé et relayé par celui du scanner.



① **Ecran tactile**
L'état de l'appareil, les messages et les touches tactiles sont affichés sur cet écran. Selon le mode sélectionné, il affiche l'état de l'imprimante, du copieur, du scanner réseau ou du télécopieur.
Reportez-vous à la page suivante pour de plus amples informations à ce sujet.

② **Touches de sélection des modes et témoins**
Utilisez ces touches pour changer le mode affiché sur l'écran tactile.

Touche [IMPRESSION] / témoin [PRET] / témoin [DONNEES]
Appuyez sur cette touche pour activer le mode imprimante (voir page suivante).

- **Témoin [PRET]**
  Les données d'impression peuvent être reçues quand ce témoin est allumé.
- **Témoin [DONNEES]**
  S'allume ou clignote quand les données d'impression sont reçues ou quand une impression est en cours.

Touche [ENVOI IMAGE] / témoin [LIGNE] / témoin [DONNEES]
Appuyez sur cette touche pour activer le mode scanner réseau/télécopieur (voir manuel d'utilisation du télécopieur).

Touche [COPIE]
Appuyez sur cette touche pour activer le mode copieur*.

③ **Touche [ETAT TRAVAUX]**
Appuyez sur cette touche pour afficher l'état du travail en cours (voir page 1-14).

④ **Touche [REGLAGES PERSONNALISES]**
Utilisez cette touche pour régler le contraste de l'écran tactile ou pour accéder aux programmes opérateur (voir page 3-6).

⑤ **Touches numeriques**
Utilisez ces touches pour saisir les valeurs numériques de divers paramètres.

⑥ **Touche [*] (touche [ACC.#-C])**
Utilisez cette touche pour contrôler les comptes de copies et de télécopies.

⑦ **Touche [#/P]***
Touche programme pour les fonctions de copie et touche de numérotation pour les fonctions de télécopie.

⑧ **Touche Effacement [C]***
Cette touche est activée pour les fonctions de copie et de télécopie.

⑨ **Touche Départ***
Appuyez sur cette touche pour lancer les travaux de copie et de télécopie.

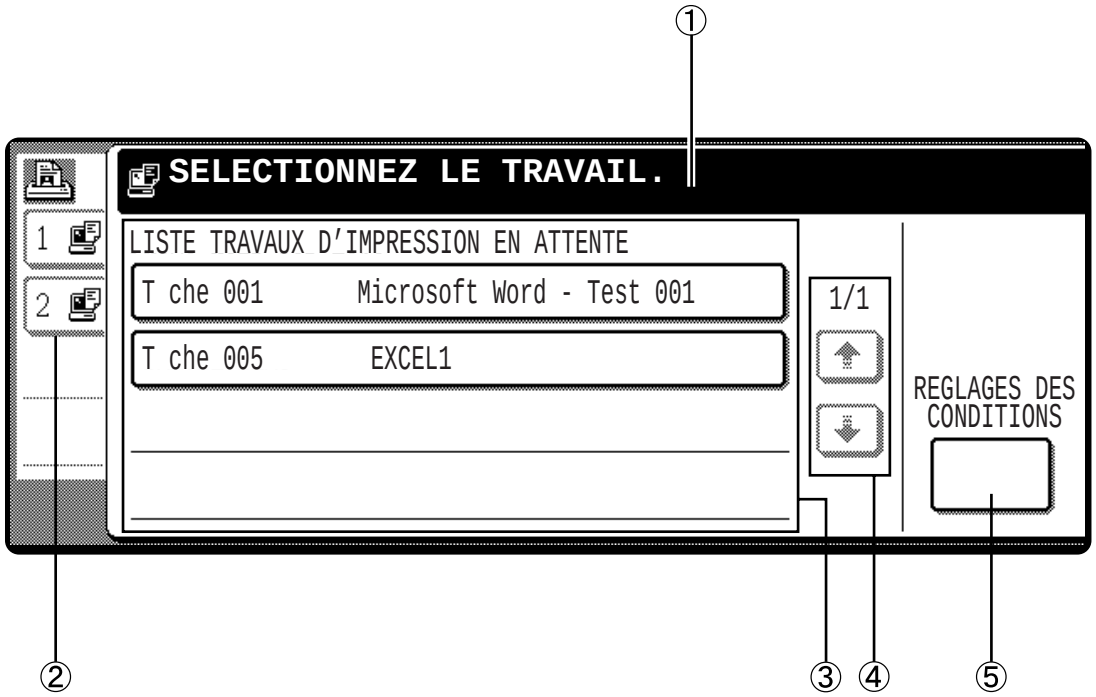
⑩ **Touche Effacement total [CA]***
Fonctions des modes copieur et télécopieur.

* Reportez-vous au manuel d'utilisation du copieur.

Ecran tactile (sur le scanner)

Ecran mode imprimante

S'affiche quand le mode imprimante est sélectionné.
(L'affichage varie selon le mode activé. Pour plus d'informations sur l'affichage dans les autres modes, reportez-vous aux manuels d'utilisation correspondants).



① **Ecran de messages**

② **Ecran d'état des travaux (voir page suivante)**

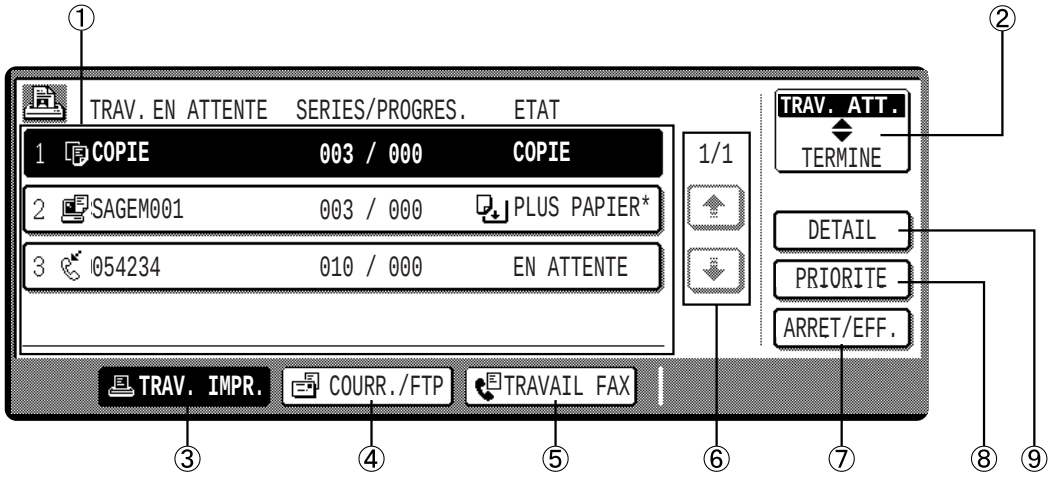
③ **Liste travaux d'impression en attente**
Quand la fonction de mise en attente des travaux est activée (voir page 2-9), la liste des travaux d'impression enregistrés s'affiche ici (jusqu'à 100 travaux). La fonction de mise en attente des travaux ne peut être utilisée que si l'imprimante est équipée d'une unité de disque dur. Les données d'impression enregistrées sont supprimées si vous éteignez l'appareil.

④ **Touches de défilement**
Servez-vous de ces touches pour faire défiler la liste des travaux suspendus quand celle-ci s'étend sur plus d'un écran.

⑤ **Touche [REGLAGES DES CONDITIONS]**
Appuyez sur cette touche pour accéder au menu de configuration de l'imprimante (voir page 3-2).

Ecran d'état des travaux (commun aux modes imprimante, copieur, scanner réseau et télécopieur)

L'écran d'état des travaux apparaît lorsque vous appuyez sur la touche [ETAT TRAVAUX] du tableau de bord. Vous avez le choix entre la liste des travaux de la file d'attente en cours et la liste des travaux exécutés. Vous pouvez visualiser, modifier la priorité ou supprimer des travaux de la file d'attente.



① **Liste des travaux**
La liste regroupant le travail en cours et les travaux en attente ou les travaux exécutés s'affiche. Liste des travaux. Les icônes situées à gauche des travaux en file d'attente représentent le mode actif.

Mode imprimante Mode copieur

Mode scanner réseau

Mode télécopieur (transmission) Mode télécopieur (réception)

Quand la liste du travail en cours et des travaux en attente est à l'écran, les travaux affichés constituent eux-mêmes des touches de fonction. Pour annuler l'impression d'un travail ou le placer en haut de la file d'attente, activez la touche de ce dernier pour le sélectionner, puis exécutez l'action voulue à l'aide des touches décrites aux points ⑦, ⑧, et ⑨.

***Affichage du message "PLUS PAPIER" sur l'écran d'état des travaux**

Un écran d'état des travaux affiche le message "PLUS PAPIER" lorsque le format de papier spécifié n'est chargé dans aucun magasin. Dans ce cas, l'impression du travail en cours est suspendue jusqu'à ce vous ajoutiez du papier. Dans cet intervalle, un autre travail en attente est imprimé, le cas échéant (si le papier vient à manquer en cours d'impression, aucun autre travail ne sera imprimé). Si vous ne disposez plus du format de papier précédemment sélectionné, vous pouvez le changer : appuyez à cet effet sur la touche du travail en cours pour le sélectionner, puis sur la touche [DETAIL], décrite au point ⑨.

② **Touche de sélection du mode**
Appuyez sur cette touche pour basculer entre les modes "TRAV. ATT." et "TERMINE".
Mode "TRAV. ATT." : Affiche la liste du travail en cours et des travaux en attente.
Mode "TERMINE" : Affiche la liste des travaux exécutés.

③ **Touche [TRAV. IMPR.]**
Appuyez sur cette touche pour afficher la liste des travaux d'impression de tous les modes (imprimante, copieur, scanner réseau et télécopieur).

④ **Touche [COURR./FTP]**
Appuyez sur cette touche pour afficher la liste des travaux utilisant le réseau pour envoyer des messages électroniques via le protocole SNMP, ou vers un site FTP ou un ordinateur via le protocole FTP.

⑤ **Touche [TRAVAIL FAX]**
Appuyez sur cette touche pour afficher l'état de communication du télécopieur et des travaux de transmission en attente.

⑥ **Touches de défilement**
Appuyez sur cette touche pour faire défiler les pages de la liste des travaux.

⑦ **Touche [ARRET/EFF.]**
Appuyez sur cette touche pour annuler ou supprimer le travail en cours ou le travail en attente sélectionné. Notez toutefois que les travaux d'impression en attente des télécopies reçues ne peuvent pas être supprimés.

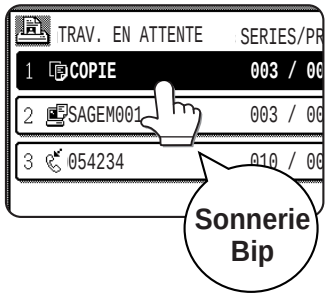
⑧ **Touche [PRIORITE]**
Pour donner à un travail la priorité sur les autres travaux en attente, sélectionnez-le dans la file d'attente des travaux du mode "TRAV. ATT." et activez cette touche ; ce mode basculera vers les travaux en attente prioritaire.

⑨ **Touche [DETAIL]**
Appuyez sur cette touche pour afficher les informations détaillées relatives au travail sélectionné. Vous pouvez modifier le format de papier choisi pour l'impression. Notez toutefois que cette fonction ne peut pas être mise en œuvre quand le travail sélectionné est une impression des télécopies reçues.

Mode d'emploi de l'écran tactile

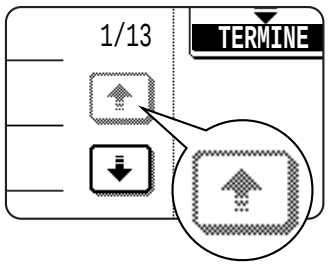
■ Comment utiliser l'écran tactile

[Exemple 1]



Vous pouvez aisément sélectionner les objets affichés sur l'écran tactile en activant les touches correspondantes. La sélection d'un objet est confirmée par l'émission d'un bip. De même, la zone de touche de l'objet est mise en surbrillance.

[Exemple 2]

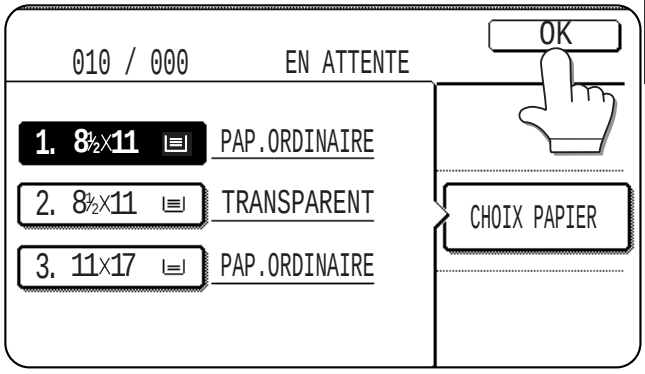


Les touches affichées en grisé sur un écran ne peuvent pas être sélectionnées. Si vous activez une touche grisée, un double bip est émis.

L'émission des bips de confirmation peut être désactivée par un programme opérateur (voir page 6-9).

■ Sélection d'une fonction

[Exemple 1]



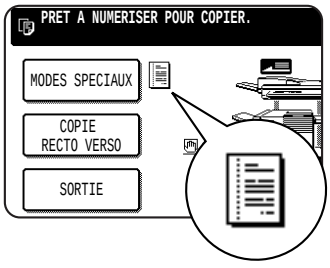
Les objets mis en surbrillance au moment où un écran s'affiche sont déjà sélectionnés. Appuyez sur la touche [OK] pour les activer.

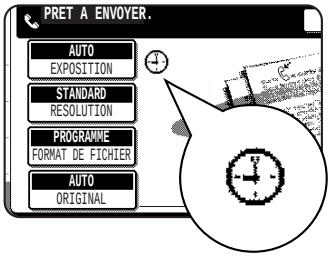
[Exemple 2]

Quand le mode copieur ou télécopieur est activé, les fonctions présentées ci-dessous ne peuvent être activées que sur l'écran des fonctions spéciales. Appuyez alternativement sur l'écran pour les activer et les désactiver.

Fonctions copieur	Fonction télécopieur
• Copie sur deux pages • Construc. de travail	• Relève • Numéris. 2 pages

[Exemple 3]





Quand le mode copieur ou télécopieur est activé et qu'une fonction spéciale est sélectionnée, une icône correspondante représentant la fonction s'affiche sur la touche tactile et sur l'écran principal du mode sélectionné. Effleurez l'icône pour accéder à l'écran de configuration de la fonction (ou à un écran de menu). Vous pouvez ainsi vérifier ou modifier les paramètres définis, ou encore annuler la fonction.

CHARGEMENT DU PAPIER

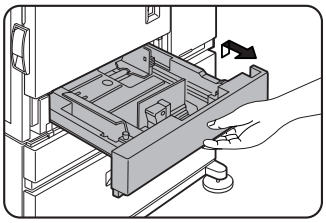
Le message “AJOUTER DU PAPIER” ou “OUVRIR LE MAGASIN ET AJOUTER DU PAPIER” s’affiche quand le papier vient à manquer en cours d’impression.
Suivez la procédure décrite ci-après pour charger du papier.

Remarques

- N’utilisez pas de feuilles gondolées ou pliées. Vous risqueriez de provoquer un bourrage de papier.
- Pour modifier le type et le format de papier dans le magasin papier 1, procédez comme indiqué à la section “Configurer le format et le type de papier”, page 1-19.
- Ne poser aucun objet lourd et n’appuyer pas sur un magasin sorti de son logement.

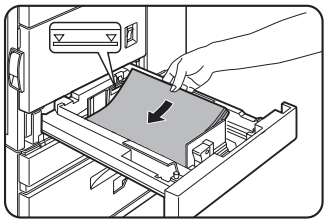
Charger le papier dans le magasin papier 1

1 Sortez le magasin papier 1.



Sortez délicatement le magasin papier de son logement jusqu’à ce qu’il s’arrête.

2 Chargez le papier dans le magasin.



Assurez-vous que le volume de papier que vous chargez ne dépasse pas les limites indiquées (environ 500 feuilles de 20 lbs. ($80_g/m^2$)).

3 Replacez délicatement le magasin 1 dans l’appareil.

Poussez fermement le magasin jusqu’au fond de son logement.

4 Configurez le type de papier.

Pour modifier le type de papier, procédez comme indiqué à la section “Configurer le format et le type de papier”, page 1-19.

5 Le chargement du papier dans le magasin papier 1 est terminé.

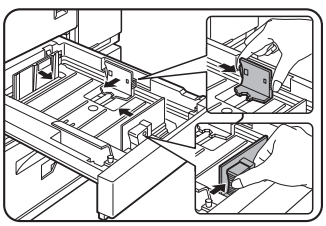
Changer le format du papier dans le magasin papier 1

Le magasin papier 1 accepte les formats 8-1/2 po. x 11 po., A4 et B5. Suivez la procédure décrite ci-après pour changer le format du papier.

1 Sortez le magasin papier 1.

Retirez le papier éventuellement présent dans le magasin.

2 Réglez les guide-papier A et B en fonction de la longueur et de la largeur du papier.



Vous pouvez faire glisser les guide-papier A et B en appuyant sur leur levier de verrouillage. Réglez-les selon le format du papier que vous voulez charger.

3 Chargez le papier dans le magasin.

4 Replacez délicatement le magasin 1 dans l’appareil.

Poussez fermement le magasin jusqu’au fond de son logement.

5 Configurez le format du papier.

Pour modifier le format et le type de papier, procédez comme indiqué à la section “Configurer le format et le type de papier”, page 1-19. Dans le cas contraire, vous risqueriez de provoquer un bourrage de papier.

6 Le format du papier du magasin papier 1 est ainsi modifié.

Fiche technique des magasins papier

Le tableau suivant présente les spécifications des types et formats de papier pour les magasins papier.

Magasin		Numéro du magasin (nom)	Types de papier autorisés		Formats de papier autorisés	Grammages
Magasin papier 1		Magasin 1	Papiers ordinaires (les papiers ordinaires acceptés sont présentés sur la page suivante)		● 8-1/2 po. x 11 po., A4, B5	16 ‡ 28 lbs. ou 60 ‡ 105 g/m≤
Meuble 3 magasins papier 500 feuilles	Supérieur	Magasin 2	Papiers ordinaires (les papiers ordinaires acceptés sont présentés sur la page suivante)		● Si l'option "AUTO-POUCE" est sélectionnée dans le menu de configuration du type et du format de papier (voir page 1-19), les formats suivants peuvent être utilisés avec la fonction de détection automatique : 11 po. x 17 po., 8-1/2 po. x 14 po., 8-1/2 po. x 11 po., 8-1/2 po. x 11R po., 7-1/4 po. x 10-1/2R po., 5-1/2 po. x 8-1/2R po. ● Si l'option "AUTO-AB" est sélectionnée dans le menu de configuration du type et du format de papier (voir page 1-19), les formats suivants peuvent être utilisés avec la fonction de détection automatique : A3, B4, A4, A4R, B5, B5R, A5R, 8-1/2po. x 13 po. ● Formats non standard	16 ‡ 34 lbs. ou 60 ‡ 128 g/m≤
			Papiers spéciaux (les papiers spéciaux acceptés sont présentés sur la page suivante)	● Papiers épais ● étiquettes, transparents	● Si l'option "AUTO-POUCE" est sélectionnée dans le menu de configuration du type et du format de papier (voir page 1-19), les formats suivants peuvent être utilisés avec la fonction de détection automatique : 8-1/2 po. x 11 po., 8-1/2 po. x 11R po. ● Si l'option "AUTO-AB" est sélectionnée dans le menu de configuration du type et du format de papier (voir page 1-19), les formats suivants peuvent être utilisés avec la fonction de détection automatique : A4, A4R, B5, B5R ● Formats non standard inférieurs ‡ 8-1/2 po. x 11 po. ou A4	Voir remarques sur les papiers spéciaux ‡ la page suivante
				Cartes postales	● Cartes postales japonaises officielles	
				Les enveloppes peuvent Ítre chargées uniquement dans le magasin polyvalent. Les grammages d'enveloppes autorisés vont de 20 ‡ 23 lbs. ou 75 ‡ 90g/m≤.	● Formats d'enveloppes autorisÈs : COM-10, Monarch, DL, C5, ISO B5 ● Formats non standard	
	Central	Magasin 3	Papiers ordinaires (les papiers ordinaires acceptés sont présentés sur la page suivante)		● Si l'option "AUTO POUCE" est sélectionnée dans le menu de configuration du type et du format de papier (voir page 1-19), les formats suivants peuvent Ítre utilisés avec la fonction de détection automatique : 11 po. x 17 po., 8-1/2 po. x 14 po., 8-1/2 po. x 11 po., 8-1/2 po. x 11R po., 7-1/4 po. x 10-1/2R po., 5-1/2 po. x 8-1/2R po. ● Si l'option "AUTO AB" est sélectionnée dans le menu de configuration du type et du format de papier (voir page 1-19), les formats suivants peuvent être utilisés avec la fonction de détection automatique : A3, B4, A4, A4R, B5, B5R, A5R, 8-1/2 po. x 13 po.	16 ‡ 28 lbs. ou 60 ‡ 105 g/m≤
	Inférieur	Magasin 4				
Meuble magasin grande capacité 2000 feuilles	Supérieur	Magasin 2	Voir "magasin supérieur" meuble magasins papier 500 feuilles			
	Inférieur	Magasin 3	Papiers ordinaires (les papiers ordinaires acceptés sont présentés sur la page suivante)		● 8-1/2 po. X 11 po., A4	16 ‡ 28 lbs. ou 60 ‡ 105 g/m≤

■ Papiers ordinaires autorisés

Pour des résultats satisfaisants, les papiers ordinaires utilisés doivent être conformes aux spécificités suivantes.

	Papier système AB	Papier système anglo-saxon
	A5 à A3	5-1/2 po. x 8-1/2 po. à 11 po. x 17 po.
Papiers ordinaires	16 à 28 lbs. ou 60 à 105 g/m²	
Les papiers recyclés, colorés, préperforés, pré-imprimés ou à en-tête doivent remplir les mêmes conditions.		

■ Papiers spéciaux autorisés

Pour des résultats satisfaisants, les papiers ordinaires utilisés doivent être conformes aux spécificités suivantes.

	Type	Remarques
Papiers spéciaux	Papiers épais	● Pour les formats 5-1/2 po. x 8-1/2 po. à 8-1/2 po. x 11 po. ou A5 à A4, les grammages de papiers épais autorisés vont de 16 à 34 lbs. ou de 60 à 128 g/m². ● Pour les formats supérieurs à 8-1/2 po. x 11 po. ou A4, les grammages de papiers épais autorisés vont de 16 à 28 lbs. ou de 60 à 105 g/m². ● Autres papiers épais Les papiers genre bristol (65 lbs. ou 176 g/m²) sont autorisés. Les papiers couverture (110 lbs. ou 200 à 205 g/m²) sont autorisés, mais seulement dans les formats 8-1/2 po. x 11 po., A4 en mode d'orientation Portrait. ● Pour les formats 5-1/2 po. x 8-1/2 po. ou A5, vous devez travailler en mode d'orientation Paysage.
	Transparents, étiquettes et	● N'utilisez pas papier calqued'étiquettes autres que celles recommandées par SAGEM.Dans le cas contraire, des résidus adhésifs pourraient en crasser l'imprimante et provoquer des bourrages de papier, tacher les impression ou causer d'autres problèmes matériels.
	Cartes postales	● Les cartes postales japonaises officielles sont autorisées.
	Enveloppes	● Formats d'enveloppes : COM-10, Monarch, DL, C5, ISO B5 ● Les enveloppes peuvent être chargées uniquement dans le magasin polyvalent. Les grammages d'enveloppes autorisés vont de 20 à 23 lbs. ou de 75 à 90 g/m².

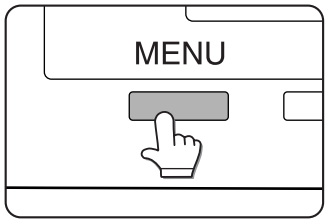
Configurer le format et le type de papier

Les spécifications des types et formats de papier pour les magasins papier vous sont présentées à la page 1-17.

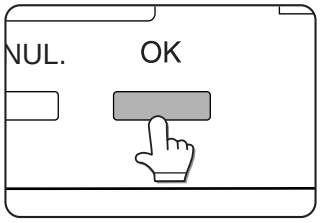
Configuration du format et du type de papier sur le tableau de bord de l'unité principale

Lorsque vous placez dans le magasin du papier de format ou de type différent, configurez ces derniers en suivant la procédure décrite ci-après.

1 Appuyez sur la touche [MENU] jusqu'à ce que [REGLAGES PERSO.] s'affiche sur l'écran de messages.



2 Appuyez sur la touche [OK].



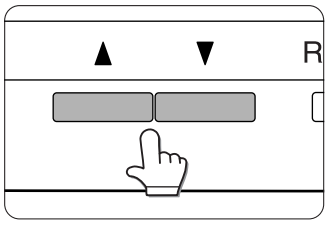
Appuyez sur la touche [OK] pour afficher, "REGLAGE MAGASINS" sur l'écran de messages.

3 Appuyez sur la touche [OK].

```
REGLAGE MAGASINS
       MAGASIN 1 ▼
```

Appuyez sur la touche [OK] pour afficher le message présenté ci-contre.

4 Sélectionnez le magasin papier.



Appuyez sur les touches ▲ ou ▼ jusqu'à ce que le nom du magasin papier voulu apparaisse à l'écran.

5 Appuyez sur la touche [OK].

Le format et le type de papier du magasin sélectionné à l'étape 4 s'affichent.

```
LETTER
ORDINAIRE          ▼
```

Si vous avez sélectionné MAGASIN 1 à l'étape 4, le message présenté ci-contre apparaît à l'écran.

6 Appuyez sur la touche ▼.

```
MODIFIER LE REGLAGE
DU MAGASIN 1 OK ?
```

Si vous avez sélectionné MAGASIN 1 à l'étape 4, le message présenté ci-contre apparaît à l'écran.

7 Appuyez sur la touche [OK].

Pour annuler les paramètres définis et revenir à l'étape 4, appuyez sur la touche [RETOUR/ ANNUL.]

8 Sélectionnez le type de papier défini dans le magasin papier.

```
ORDINAIRE
OK?
```

Appuyez sur les touches ▲ ou ▼ jusqu'à ce que le type de papier défini apparaisse à l'écran.

REMARQUE

Les papiers spéciaux tels que les papiers épais, transparents, les étiquettes ou les cartes postales sont autorisés pour le magasin 2 et le plateau d'alimentation auxiliaire.

Les enveloppes ne sont autorisées que pour le magasin 2.

9 Appuyez sur la touche [OK].

10 Vérifiez que le format choisi est sélectionné.

```
LETTER
OK?
```

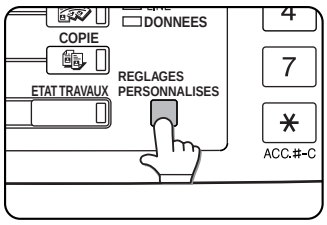
Appuyez sur les touches ▲ ou ▼ jusqu'à ce que le format de papier défini apparaisse à l'écran.

- Selon le magasin sélectionné, il est possible que les options "AUTO-AB" et "AUTO-INCH" vous soient proposées.
  Option "AUTO-AB" : Sélectionnez cette option quand vous utilisez du papier du système AB.
  Option "AUTO-INCH" : Sélectionnez cette option quand vous utilisez du papier du système anglo-saxon. Quand vous passez d'un système à un autre, vous devez spécifier le type de papier.
- Si vous utilisez un format de papier non standardisé, sélectionnez l'option "NON STANDARD". Cette option n'est disponible que si vous avez sélectionné le magasin 2 ou le plateau d'alimentation auxiliaire à l'étape 4.

11 Appuyez sur la touche [OK] pour enregistrer vos paramètres.

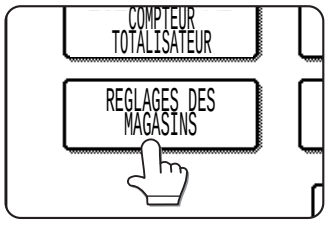
Configuration du format et du type de papier sur l'écran tactile

1 Appuyez sur la touche [REGLAGES PERSONNALISES]



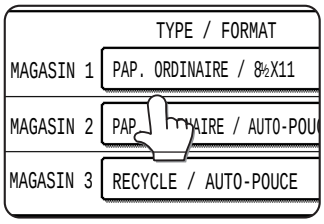
Le menu de personnalisation des paramètres s'affiche.

2 Appuyez sur la touche [REGLAGES DES MAGASINS].



L'écran de sélection du magasin papier s'affiche.

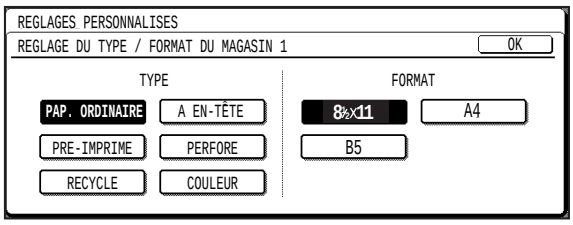
3 Sélectionnez le magasin papier auquel doivent s'appliquer les paramètres.



Si le magasin souhaité n'est pas affiché, appuyez sur les touches [↑] ou [↓] jusqu'à ce que son nom apparaisse.

4 Sélectionnez le type et le format de papier.

- Si vous avez sélectionné le magasin 1 à l'étape 3 :



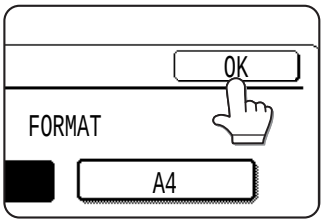
Les touches en surbrillance indiquent la sélection en cours. Pour changer le type et/ou le format de papier, activez les touches correspondant à votre choix.

Types de papier
Les papiers spéciaux tels que les transparents et les étiquettes sont autorisés pour le magasin 2 et le plateau d'alimentation auxiliaire.
Les enveloppes ne sont autorisées que pour le magasin 2.

Formats de papier

- Selon le magasin sélectionné, il est possible que les options "AUTO-AB" et "AUTO-POUCE" vous soient proposées.
  Option "AUTO-AB" : Sélectionnez cette option quand vous utilisez du papier du système AB.
  Option "AUTO-POUCE" : Sélectionnez cette option quand vous utilisez du papier du système anglo-saxon.
  Quand vous passez d'un système à un autre, vous devez spécifier le type de papier.
- Si vous utilisez un format de papier non standardisé, sélectionnez l'option "FORMAT NON STANDARD". Cette option n'est disponible que si vous avez sélectionné le magasin 2 ou le plateau d'alimentation auxiliaire à l'étape 3.

5 Appuyez sur la touche [OK] pour enregistrer vos paramètres.



Charger le papier dans le meuble 3 magasins papier 500 feuilles

Magasin papier supérieur :
Le magasin supérieur est identique au magasin 1. Suivez la procédure décrite à la page 1-16.

Magasins papier central et inférieur :
Ces magasins peuvent accueillir jusqu'à 500 feuilles de papier ordinaire recommandé par SAGEM. La procédure de chargement du papier est la même que pour le magasin 1 de l'unité principale. Reportez-vous à la description page 1-16.

REMARQUE
Si vous modifiez le format ou le type de papier dans l'un des magasins papier, vous devez personnaliser les paramètres du magasin. Pour plus d'informations à ce sujet, reportez-vous à la section "Configurer le format et le type de papier", page 1-19.

Fiche technique (meuble 3 magasins papier 500 feuilles)

Nom	Meuble 3 magasins papier 500 feuilles
Format/grammage du papier	Voir fiche technique des magasins papier, page 1-17
Capacité papier (papier ordinaire)	500 feuilles (20 lbs. (80 $_g$/m^2)) chacun
Dimensions	24-3/8 po. (L) x 26-5/32 po. (P) x 15-29/32 po. (H) (619 mm (L) x 664 mm (P) x 404 mm (H))
Poids	Environ 70.6 lbs. ou 32 k$_g$

Les spécifications peuvent être modifiées sans préavis.

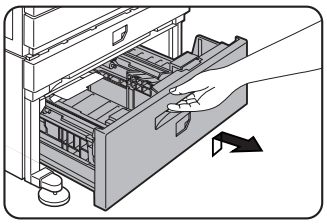
Charger le papier dans le meuble magasin grande capacité 2000 feuilles

Magasin papier supérieur :
Le magasin supérieur est identique au magasin 1. La procédure de chargement et les papiers autorisés sont les mêmes. Reportez-vous à la description page 1-16.

Magasin papier inférieur:
Le magasin inférieur est un magasin de grande capacité pouvant accueillir jusqu'à 2000 feuilles au format 8-1/2 po. x 11 po. ou A4 (20 lbs. (80 $_g$/m^2)). Procédez comme suit pour charger le papier dans le magasin à grande capacité.

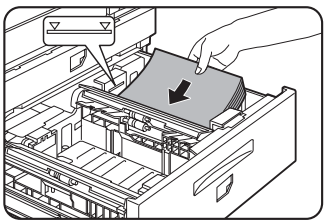
REMARQUE
Si vous modifiez le format ou le type de papier dans l'un des magasins papier, vous devez personnaliser les paramètres du magasin. Pour plus d'informations à ce sujet, reportez-vous à la section "Configurer le format et le type de papier", page 1-19.

1 Sortez le magasin à grande capacité.

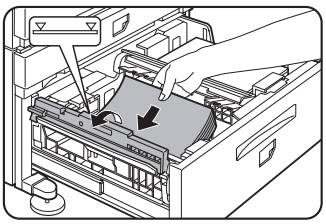


Tirez délicatement le magasin papier de son logement jusqu'à la butée.

2 Chargez le papier dans le compartiments gauche et droite.

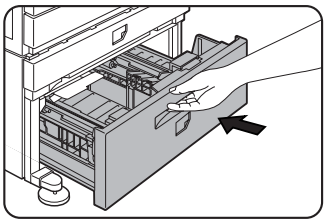


- Chargez le papier sur le compartiment droit. Le compartiment droit peut accueillir environ 1200 feuilles.



- Levez le guide-papier et chargez le papier sur le compartiment gauche. Le compartiment gauche peut accueillir environ 800 feuilles. N'oubliez pas de replacer le guide-papier après avoir chargé ce dernier guide.

3 Replacez délicatement le magasin à grande capacité dans l'appareil.



Poussez fermement le magasin jusqu'au fond de son logement.

4 Configurez le type de papier.

Pour modifier le type de papier, procédez comme indiqué à la section "Configurer le format et le type de papier", page 1-19.

5 Le chargement du papier dans le magasin polyvalent et le meuble magasin grande capacité 2000 feuilles est terminé.

Fiche technique (Meuble magasin grande capacité 2000 feuilles)

Nom	Meuble magasin grande capactité 2000 feuilles
Format /grammage de papier	Voir fiche technique des magasins papier en page 1-17
Capacité papier (papier ordinaire)	Magasin supérieur : 500 feuilles (20 lbs. (80 g/m²)), Magasin inférieur : 2000 feuilles (20 lbs. (80 g/m²))
Dimensions	24-3/8 po. (L) x 26-5/32 po. (P) x 15-29/32 po. (H) (619 mm (L) x 664 mm (P) x 404 mm (H))
Poids	Environ 75 lbs. ou 34kg

Les spécifications peuvent être modifiées sans préavis.

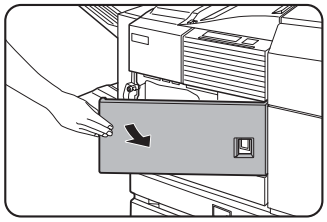
REMPLACER LE TONER

Quand le toner est épuisé, le message “CHANGER LA CARTOUCHE DE TONER” ou “REMPLACER LA CARTOUCHE DE TONER” s’affiche sur l’écran, vous signalant que la cartouche de toner doit être remplacée. Sur certains modèles, un message vous invitant à remplacer la cartouche du développeur apparaît également.

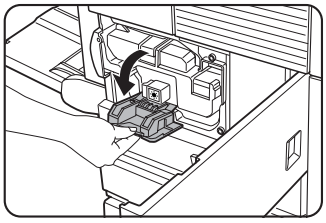
L’appareil est livré sans cartouche. Suivez la même procédure pour installer la première cartouche, mais passez l’étape 4.

REMARQUE
Maintenez enfoncée la touche [INFORMATION] ou la touche [COPIE] pendant l'impression ou quand l'imprimante est en attente pour afficher la quantité de toner restant (en pourcentage). Préparez une nouvelle cartouche de toner dès que l'affichage indique 25-0 %.

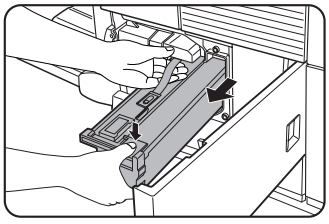
1 **Ouvrez la porte frontale.**



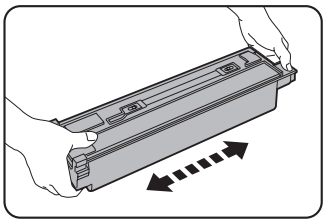
2 **Abaissez le levier de verrouillage de la cartouche.**



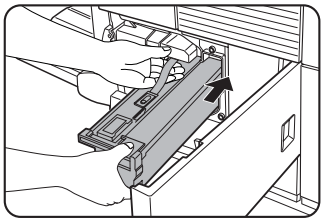
3 **Tout en appuyant sur le bouton de verrouillage, sortez la cartouche de son logement.**



4 **Sortez la nouvelle cartouche de toner de son emballage et secouez-la horizontalement cinq ou six fois.**

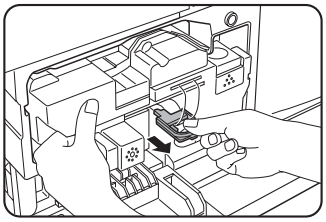


5 **Insérez la nouvelle cartouche.**

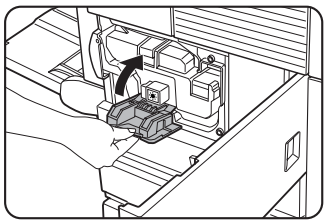


Poussez la cartouche jusqu’à ce qu’elle s’enclenche.

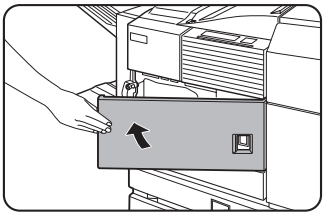
6 **Retirez délicatement la languette de protection.**



7 **Relevez le levier de verrouillage.**



8 **Refermez la porte frontale.**



STOCKAGE DES FOURNITURES

Les fournitures standard devant être remplacées sont le papier, la cartouche de toner (cartouche de tambour/toner), la cartouche de développeur* et la cartouche d'agrafes pour le module de finition.

*Sur certains modèles, les cartouches de développeur ne sont pas remplacées par les utilisateurs.

■ Stockage

1 Conservez les fournitures dans un endroit :
- propre et sec
- à température stable,
- non exposé directement au rayonnement solaire.

2 Conservez le papier à plat dans son emballage.
- Le papier conservé en position debout ou hors de son emballage peut se gondoler ou s'humidifier et provoquer des bourrages.

CHAPITRE 2

IMPRIMER A PARTIR D'UN ORDINATEUR

Ce chapitre explique comment installer et utiliser les pilotes et les utilitaires de l'imprimante sur un ordinateur. Il décrit également la fonction de mise en attente des travaux qui permet de lancer une impression à partir du tableau de bord de l'imprimante.

Page

CONNEXION A UN ORDINATEUR 2-2
LOGICIELS POUR WINDOWS 2-2
INSTALLATION DES PILOTES ET UTILITAIRES DE L'IMPRIMANTE 2-3
DESINSTALLATION DES PILOTES ET UTILITAIRES DE L'IMPRIMANTE 2-3
INSTALLATION DES PILOTES D'IMPRIMANTE AVEC PLUG &PLAY OU L'ASSISTANT AJOUT D'IMPRIMANTE 2-4
- Avant installation 2-4

CONFIGURATION DU PILOTE D'IMPRIMANTE 2-5
- Paramètres du pilote d'imprimante sous Windows (sélection et configuration des conditions d'impression) 2-5

CONFIGURATION DE L'IMPRIMANTE VIA LE RESEAU 2-6
- Configuration requise pour accéder aux pages Web 2-6
- Accès aux pages Web et affichage de l'aide 2-6
- Eléments du menu des pages Web 2-7

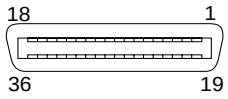
CONTROLE DU TRAVAIL 2-9
- Fonction "CONTROLE DU TRAVAIL" 2-9
- Liste des travaux en attente 2-10
- Contrôle des comptes d'impression 2-12

UTILISATION DE L'APPAREIL COMME IMPRIMANTE POSTSCRIPT .. 2-13
- Utiliser l'imprimante dans un environnement Windows 2-13
- Utiliser l'imprimante dans un environnement Macintosh 2-15

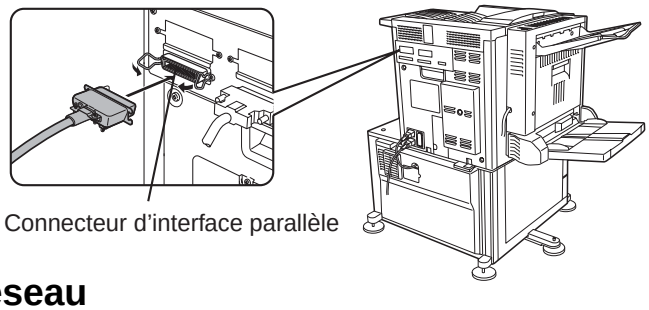
CONNEXION A UN ORDINATEUR

1. Appareil utilisé comme imprimante locale

Si vous utilisez l'appareil comme imprimante locale, connectez votre ordinateur au connecteur d'interface parallèle, comme indiqué sur l'illustration suivante.
Le câble n'est pas fourni avec l'imprimante. Vous devez vous procurer un câble blindé, conforme aux spécifications de l'imprimante et de l'ordinateur.
Reportez-vous au manuel de l'ordinateur pour plus d'informations à ce sujet.
L'interface parallèle de l'imprimante est conforme à IEEE-STD-1284-1993.



L'imprimante est équipée d'un connecteur femelle 36broches DDK 57LE-40360-730B (D29) ou équivalent.
Consultez le manuel de l'ordinateur pour connaître les spécifications du connecteur d'interface parallèle de ce dernier.


Connecteur d'interface parallèle

2. Appareil utilisé comme imprimante réseau

Pour utiliser l'appareil comme imprimante réseau, vous avez besoin d'une carte serveur d'impression.
Reportez-vous au manuel de la carte serveur d'impression pour plus d'informations à ce sujet.
Le câble réseau doit être blindé.

LOGICIELS POUR WINDOWS

Si vous utilisez l'appareil dans un environnement Windows, vous devez installer un pilote d'imprimante sur votre ordinateur, disponible sur le CD-ROM fourni. L'appareil peut être connecté via un connecteur d'interface parallèle, comme indiqué ci-dessus, ou comme imprimante réseau, via une carte serveur d'impression (carte d'interface réseau). Selon le modèle de l'imprimante, la carte serveur d'impression est fournie en standard ou en option.

Le CD-ROM contient les logiciels pour Windows suivants :

- Pilotes d'imprimante
- Utilitaires d'imprimantes
- Programme d'installation

  Le programme d'installation permet d'installer les pilotes et utilitaires de l'imprimante. Si vous faites appel à la technologie Plug & Play ou à l'Assistant Ajout d'imprimante pour installer le pilote sans le programme d'installation, suivez les instructions présentées à la page 2-4.

■ Pilotes d'imprimante

- Pilotes d'imprimante PCL (PCL5e et PCL6)
- Pilote d'imprimante PostScript optionnel (compatible PostScript 3) et fichiers PPD (PostScript Printer Description)

■ Utilitaires d'imprimante

- Printer Administration Utility
- Printer Status Monitor
- PCL Display Font

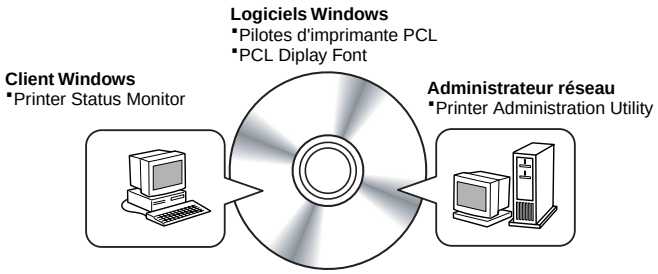
1. Pilotes d'imprimante

Un pilote d'imprimante convertit les données à imprimer issues d'une application quelconque en données comprises par l'imprimante.

2. Utilitaires d'imprimante

Printer Administration Utility* permet de configurer et de contrôler les imprimantes à partir d'un ordinateur.
Printer Status Monitor permet de contrôler l'état, l'affichage et la notification des imprimantes à partir d'un ordinateur dans un environnement réseau (uniquement dans l'environnement Windows).
Consultez le fichier d'aide pour de plus amples informations sur Printer Administration Utility et Printer Status Monitor.
*Printer Administration Utility est un programme destiné aux administrateurs système.

INSTALLATION DES PILOTES ET UTILITAIRES DE L'IMPRIMANTE



Les logiciels suivants peuvent être installés à l'aide du programme d'installation fourni sur le CD-ROM :

- Pilotes d'imprimante PCL (PCL5e et PCL6)
- PCL Display Font
- Printer Administration Utility
- Printer Status Monitor

Procédez comme suit pour installer les logiciels.

1 Démarrez Windows

2 Insérez le CD-ROM fourni dans le lecteur de CD-ROM de votre ordinateur.
Si la notification d'insertion automatique de CD-ROM est activée, l'écran de sélection de la langue ou de l'utilisateur décrit à l'étape 5 s'affiche (sautez les étapes 3 et 4).

3 Dans le menu [Démarrer], cliquez sur "Exécuter".

4 Tapez la lettre de votre lecteur de CD-ROM, suivie de la commande SETUP.EXE. Cliquez ensuite sur le bouton [OK].
Exemple : Si la lettre de votre lecteur de CD-ROM est R, tapez la ligne : "R:\SETUP.EXE".

5 Lisez le texte A lire en premier, puis cliquez sur le bouton [SUIVANT].

6 Sélectionnez les outils que vous souhaitez installer et cliquez de nouveau sur [SUIVANT].
- Si vous sélectionnez les outils utilisateurs, vous pouvez installer les logiciels suivants : pilotes d'imprimante PCL5e et PCL6, PCL Display Font, Printer Status Monitor.
- Si vous sélectionnez les outils administrateurs, vous pouvez installer le logiciel suivant : Printer Administration Utility.

7 La liste des pilotes et utilitaires d'imprimante pouvant être installés à partir du CD-ROM s'affiche. Cochez les cases des pilotes et utilitaires de votre choix, puis cliquez sur le bouton [SUIVANT].
Cliquez sur l'icône accompagnant une case à cocher, puis sur le bouton [Affichage LISEZMOI] pour afficher les informations relatives au logiciel correspondant.Si vous installez Printer Administration Utility et le Printer Status Monitor, lisez le fichier LISEZ MOI pour vérifier si votre système remplit les conditions requises.

REMARQUE
Printer Administration Utility et Printer Status Monitor ne peuvent être installés que si l'appareil est utilisé comme imprimante réseau.

8 Cliquez sur le bouton [Démarrer].
L'écran d'installation du fichier sélectionné apparaît. Suivez les instructions à l'écran pour installer les pilotes et utilitaires d'imprimante sélectionnés.

9 Le message "Setup a fini d'installer le(s) paquets(s) sélectionnés(s)." apparaît à la fin de l'installation. Cliquez sur le bouton [Fermer].

REMARQUE
Selon le système, il vous faudra peut-être redémarrer votre ordinateur. Cliquez pour cela sur le bouton [Oui].

DESINSTALLATION DES PILOTES ET UTILITAIRES DE L'IMPRIMANTE

Pour désinstaller un pilote d'imprimante installé à l'aide de l'Assistant Ajout d'imprimante, ouvrez le module "Imprimantes" du "Panneau de configuration", cliquez avec le bouton droit de la souris sur l'imprimante que vous voulez supprimer, puis sélectionnez la commande [Supprimer] du menu contextuel. Pour désinstaller un pilote d'imprimante installé à l'aide du programme d'installation, Printer Administration Utility ou Printer Status Monitor, ouvrez le module "Ajout/Suppression de programmes" du "Panneau de Configuration", puis procédez comme pour tous les programmes Windows.

INSTALLATION DES PILOTES D'IMPRIMANTE AVEC PLUG & PLAY OU L'ASSISTANT AJOUT D'IMPRIMANTE

Avant installation

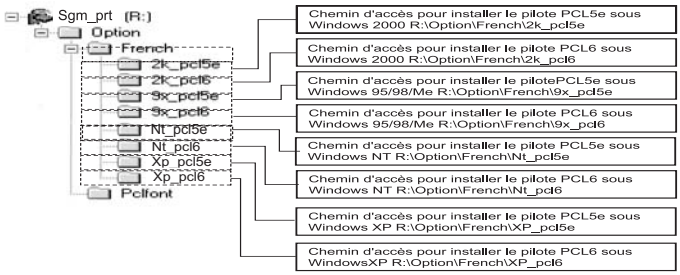
Avant d'installer les pilotes d'imprimante.

● Vérifiez que votre système remplit les conditions suivantes.

Type d'ordinateur :
PC IBM/AT ou compatible, présentant la configuration matérielle requise par le système d'exploitation.

Système d'exploitation :
Windows 95
Windows 98
Windows 2000
Windows NT 4.0
Windows Me

Si vous installez les pilotes d'imprimante avec Plug & Play ou l'Assistant Ajout d'imprimante, entrez le nom du dossier indiqué ci-dessous comme dossier source.


Sgm_prt (R:)
Option
French
2k_pcl5e
2k_pcl6
9x_pcl5e
9x_pcl6
Nt_pcl5e
Nt_pcl6
Xp_pcl5e
Xp_pcl6
Pclfont
Chemin d'accès pour installer le pilote PCL5e sous Windows 2000 R:\Option\French\2k_pcl5e
Chemin d'accès pour installer le pilote PCL6 sous Windows 2000 R:\Option\French\2k_pcl6
Chemin d'accès pour installer le pilotePCL5e sous Windows 95/98/Me R:\Option\French\9x_pcl5e
Chemin d'accès pour installer le pilote PCL6 sous Windows 95/98/Me R:\Option\French\9x_pcl6
Chemin d'accès pour installer le pilote PCL5e sous Windows NT R:\Option\French\Nt_pcl5e
Chemin d'accès pour installer le pilote PCL6 sous Windows NT R:\Option\French\Nt_pcl6
Chemin d'accès pour installer le pilote PCL5e sous Windows XP R:\Option\French\XP_pcl5e
Chemin d'accès pour installer le pilote PCL6 sous WindowsXP R:\Option\French\XP_pcl6

■ Exemple d'installation d'un pilote d'imprimante à l'aide de l'"Assistant Ajout d'imprimante" sous Windows 98

La procédure d'installation d'un pilote d'imprimante sous Windows 98 est décrite ci-après.
Dans cet exemple, nous supposons que l'imprimante est connectée comme imprimante locale (voir section "Appareil utilisé comme imprimante réseau", page 2-2) et que le lecteur de CD-ROM est désigné par la lettre R. La procédure peut varier selon les systèmes.

1 Démarrez Windows 98

2 Insérez le CD-ROM fourni dans le lecteur de CD-ROM de votre ordinateur.
Si la notification d'insertion automatique de CD-ROM est activée, l'écran de sélection des outils s'affiche. Cliquez sur le bouton [Annuler].

3 Dans le menu [Démarrer], cliquez sur [Paramètres] et [Imprimantes].
Vous affichez ainsi la fenêtre Imprimantes.

4 Double-cliquez sur l'icône [Ajout d'imprimante].

5 Cliquez sur le bouton [Suivant].

6 Validez l'option [Imprimante Locale], puis cliquez sur [Suivant].

7 Cliquez sur le bouton [Disquette Fournie].
La boîte de dialogue "Installer à partir de la disquette" s'affiche.
Tapez le chemin d'accès suivant :
R:\Option\French\9x_pcl5e ou
R:\Option\French\9x_pcl6.

8 Cliquez sur le bouton [OK].

9 Sélectionnez le modèle d'imprimante requis, puis cliquez sur [Suivant].
Suivez les instructions de "Assistant Ajout d'Imprimante".

■ Installation de PCL Display Font

PCL Display Font sont les polices affichées sur l'écran de votre ordinateur. Le CD-ROM fourni contient les polices écran PCL correspondant aux polices résidentes de l'appareil, que vous pouvez installer sur votre système (Windows 95/98/Me/NT/2000) à l'aide du programme d'installation. L'installation peut alors se faire à l'étape 6 de la section "Installation des pilotes et utilitaires de l'imprimante", page 2-3.
Pour installer les polices écran PCL directement sous Windows, sans passer par le programme d'installation (Démarrer→ Paramètres → Panneau de Configuration → Polices → Installer Nouvelle Police), tapez le chemin d'accès suivant :

R:\Option\PCLFont où le CD-ROM R désigne le lecteur de CD-ROM.

CONFIGURATION DU PILOTE D'IMPRIMANTE

Cette section explique comment modifier les paramètres du pilote d'imprimante sur votre ordinateur.
Si vous n'avez pas installé de pilote d'imprimante, reportez-vous à la section "Installation des pilotes et utilitaires d'imprimante", page 2-3.

Paramètres du pilote d'imprimante sous Windows (sélection et configuration des conditions d'impression).

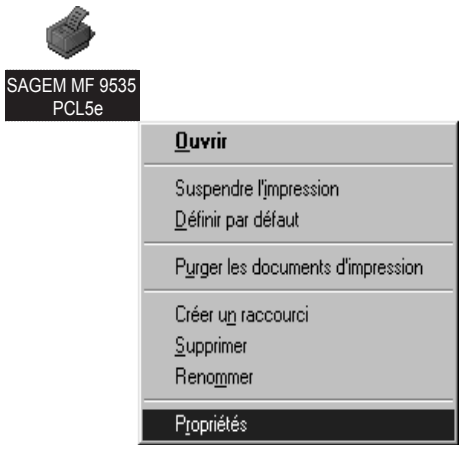
Modifiez les paramètres du pilote dans les propriétés de l'imprimante.

■ Windows 95/98/Me

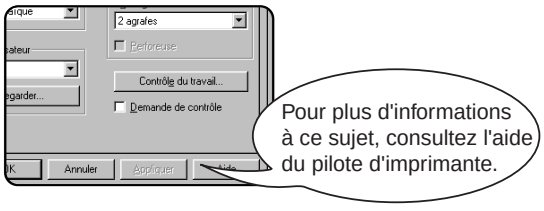
L'exemple repose sur les captures d'écran de Windows 98.

1 Dans le menu [Démarrer], cliquez sur [Paramètres] et [Imprimantes].
Vous affichez ainsi la fenêtre Imprimantes.

2 Cliquez avec le bouton droit de la souris sur l'icône du pilote d'imprimante installé et cliquez sur [Propriétés].
Dans cet exemple, il s'agit du pilote d'imprimante MF 9535PCL5e.



3 Définissez les paramètres.



4 Cliquez sur le bouton [OK].

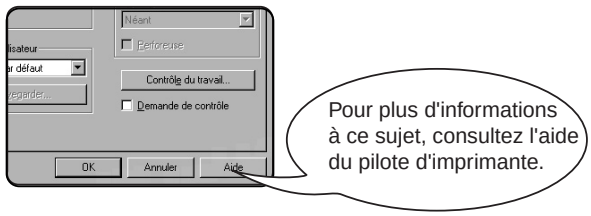
■ Windows NT 4.0/2000

L'exemple suivant repose sur les captures d'écran de Windows NT 4.0.

1 Dans le menu [Démarrer], cliquez sur [Paramètres] et [Imprimantes].
Vous affichez ainsi la fenêtre Imprimantes.

2 Cliquez avec le bouton droit de la souris sur l'icône du pilote d'imprimante installé et cliquez sur [Valeurs par défaut du document].
Dans cet exemple, il s'agit du pilote d'imprimante MF 9535PCL5e

3 Définissez les paramètres.



4 Cliquez sur le bouton [OK].

REMARQUE
Pour définir les paramètres des périphériques optionnels, par exemple du module recto-verso, du finisseur agrafeur ou du meuble 3 magasins papier 500 feuilles, cliquez avec le bouton droit de la souris sur l'icône de l'imprimante, cliquez sur [Propriétés], puis activez l'onglet [Configuration]. Si vous utilisez cet appareil comme imprimante réseau et avez installé Printer Status Monitor, cliquez sur le bouton "Configuration auto" pour configurer automatiquement les périphériques. Cliquez sur le bouton [Etat magasins?] de la boîte de dialogue [Etat des magasins] de l'onglet [Papier] pour afficher les informations en cours sur les magasins (format, type et quantité de papier).

CONFIGURATION DE L'IMPRIMANTE VIA LE RESEAU

Si vous accédez aux pages Internet consacrées à ce produit par le biais du navigateur Internet de votre ordinateur, par exemple Netscape Navigator ou Internet Explorer, vous avez la possibilité de définir différents paramètres via le réseau.

Configuration requise pour accéder aux pages Web

La configuration matérielle et logicielle requise pour accéder aux pages Web de l'appareil est la suivante :

- Carte serveur d'impression optionnelle (carte d'interface réseau)
- Navigateur Internet recommandé
  Microsoft Internet Explorer 4.0 ou supérieur ou équivalent
  Netscape Navigator ou supérieur ou équivalent

REMARQUE
Les caractères suivants ne peuvent pas être saisis sur les pages Web enregistrées sur le serveur Web de l'appareil.

- Caractères ne pouvant pas être saisis : < > ”
- Exexmples de saisie incorrecte : <abc> <abc “abc” “abc abc”

Accès aux pages Web et affichage de l'aide

Procédez comme indiqué ci-dessous pour accéder aux pages Web. En activant le lien d'aide situé sous le cadre du menu, vous affichez la fenêtre d'aide, qui décrit les paramètres pouvant être définis à distance via le réseau, à partir des pages Web du produit. Reportez-vous à cette description détaillée pour savoir comment configurer les différents paramètres.

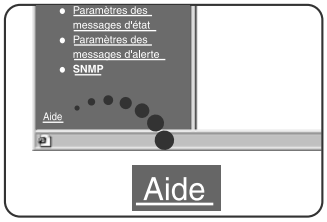
1 Démarrez le navigateur Internet installé sur votre ordinateur.

2 Entrez l'adresse IP précédemment spécifiée pour cet appareil dans la barre d'adresses du navigateur.

Entrez l'adresse IP précédemment spécifiée pour cet appareil (voir page 6-13).

Une fois la connexion établie, les informations de la page Web concernant l'appareil s'affichent.

3 Activez le lien [Aide], situé sous le cadre du menu.



Pour plus d'informations sur les paramètres, cliquez sur le lien d'aide, sous le cadre du menu. Leur configuration y est expliquée en détails.

4 Fermez la fenêtre d'aide.

Cliquez sur le ☒ pour revenir à la page d'informations de l'appareil.

Eléments du menu des pages Web

Gestion des destinations

Fenêtre dans laquelle vous pouvez ajouter, modifier ou supprimer les destinations des données image numérisées par le scanner réseau. Les informations de destination pour les fonctions de télécopie et de télécopie par Internet (adresse de destination, numéro de télécopie, etc.) sont décrites ci-dessous.

- Vous pouvez enregistrer jusqu'à 500 destinations. En outre, jusqu'à 100 destinations peuvent être enregistrées sur le serveur de fichiers et l'ordinateur.

■ Configuration des destinations des messages électroniques

Définit les informations de destination pour le transfert des messages électroniques à partir du scanner réseau. Les adresses électroniques de destination et les types de fichier ainsi que les informations liées au contrôle des destinations (nom du destinataire, index, nom sur l'écran du tableau de bord, etc.) sont définis ici.

■ Configuration des destinations FTP

Définit les informations d'enregistrement pour le serveur de fichiers des données du scanner réseau. Les informations sur le serveur de fichiers (par exemple, le nom d'hôte) et les types de fichier ainsi que les informations liées au contrôle des destinations (nom du destinataire, index, nom sur l'écran du tableau de bord, etc.) sont définis ici.

■ Configuration des destinations de l'ordinateur

Définit les informations de destinations pour le transfert des données du scanner réseau vers l'ordinateur. Les informations sur l'ordinateur de destination (par exemple, le nom d'hôte) sur lequel l'utilitaire de scanner réseau/ Companion a été installé et les types de fichier ainsi que les informations liées au contrôle des destinations (nom du destinataire, index, nom sur l'écran du tableau de bord, etc.) sont définis ici.

■ Configuration des destinations des télécopies

Définit les informations de destination des télécopies. Les numéros de télécopies des destinataires et le mode de communication ainsi que les informations liées au contrôle des destinations (nom du destinataire, index, nom sur l'écran du tableau de bord, etc.) sont définis ici.

■ Configuration des destinations des télécopies électroniques

Définit les informations de destination des télécopies électroniques. Les adresses électroniques de destination et les types de fichier ainsi que les informations liées au contrôle des destinations (nom du destinataire, index, nom sur l'écran du tableau de bord, etc.) sont définis ici.

■ Configuration des destinations des groupes

Définit les groupes de destination pour le transfert des données en regroupant les destinations configurées comme destination de messagerie électronique, de télécopie et de télécopie électronique.

■ Supprimer une destination

Fenêtre permettant de supprimer une destination de la liste après l'avoir sélectionnée dans la fenêtre de gestion des destinations et cliqué sur le bouton Supprimer. Les données de destination sont supprimées après confirmation par le bouton Oui.

Gestion de la boîte mémoire du télécopieur

Fenêtre dans laquelle vous pouvez configurer la zone mémoire (boîte mémoire) pour les images de télécopie. La boîte mémoire remplit les trois fonctions suivantes, pour lesquelles il est possible d'enregistrer jusqu'à 100 objets au total.

- Contrôle de la boîte mémoire Dépose/Relève
- Diffusion relais
- Réception confidentielle

■ Contrôle de la boîte mémoire Dépose/Relève

Les données originales enregistrées dans l'appareil peuvent être transmises à un autre télécopieur si ce dernier le demande.

■ Réception confidentielle

Les données à imprimer sont envoyées à l'appareil et conservées jusqu'à ce qu'elles soient libérées pour l'impression à partir du tableau de bord de l'appareil.

■ Diffusion relais

Les informations de la boîte mémoire relatives au transfert des données reçues peuvent être configurées ici.

Configuration des accès

Les paragraphes suivants portent sur la limitation des accès aux pages Web, les paramètres de base du scanner réseau et la fonction de messages électroniques pour les états et les alertes.

■ Configuration de la carte réseau

Un lien vers la page Web de la carte réseau permettant de configurer la carte serveur d'impression (carte d'interface réseau) est proposé. Le numéro d'identification personnel Administrateur est le même que celui de page Web de la carte réseau.

■ Configuration des numéros d'identification personnel

L'accès par numéro d'identification personnel aux pages Web peut être défini. Deux types de numéros d'identification personnel (utilisateur et administrateur) sont paramétrables. Le numéro d'identification personnel Administrateur est le même que celui de page Web de la carte réseau.

■ Configuration de la numérisation réseau

Ecran de configuration de la numérisation réseau. Définit les paramètres de courrier électronique pour le transfert via le scanner, les noms de fichier, etc.. Pour pouvoir utiliser le scanner réseau, vous devez configurer les paramètres de messagerie électronique et du DNS, présentés sur cet écran. Un lien vers l'écran de configuration est mis à votre disposition.

■ Configuration des messages pour les états et les alertes

Ecran de configuration de base de la fonction de messages électroniques pour les états et les alertes. Définit le nom, le code et l'emplacement d'installation de l'appareil. Pour pouvoir utiliser la fonction de messages électroniques pour les états et les alertes, vous devez configurer les paramètres de messagerie électronique et du DNS, présentés sur cet écran. Un lien vers l'écran de configuration est mis à votre disposition.

■ Configuration du courrier électronique et du DNS

Ecran de configuration du transfert par courrier électronique. Définit le serveur de messagerie électronique, l'adresse de l'administrateur système, le serveur DNS, etc..

■ Configuration de l'expéditeur des courriers électroniques

Définit l'expéditeur des courriers électroniques à partir du scanner réseau. L'expéditeur est définit comme l'objet "De" dans l'en-tête du fichier. Vous pouvez enregistrer jusqu'à 20 expéditeurs, que vous pouvez sélectionner à partir du tableau de bord.

■ Configuration des répertoires personnalisés

Définit les noms d'index des utilisateurs dans la liste d'affichage du tableau de bord.

■ Configuration des paramètres des messages d'état

Définit les paramètres des informations de compte de l'appareil (compte d'impression, compte de copie, total des sorties) fournies par un message d'état conformément au calendrier spécifié.

■ Configuration des paramètres des messages d'alerte

Les paramètres des informations d'adresse des messages d'alerte sont enregistrés dans la configuration des messages d'alerte. Un message d'alerte est envoyé quand un problème, par exemple l'épuisement d'un consommable (toner, papier), ou des erreurs (dysfonctionnement d'un périphérique, bourrage de papier) surviennent.

■ Configuration du trap SNMP

Définit les adresses IP, la communauté trap et la communauté authentique.

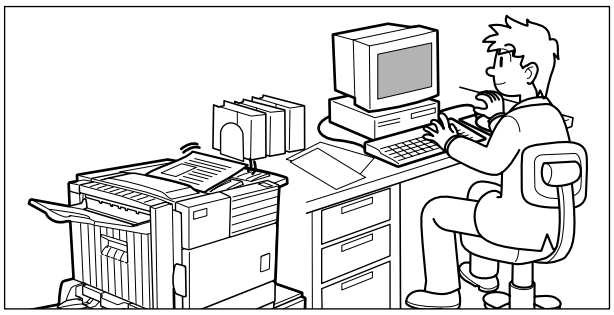
CONTROLE DU TRAVAIL

Cette section décrit la procédure requise par la fonction “CONTROLE DU TRAVAIL”. Pour pouvoir mettre en œuvre le contrôle des travaux, cliquez sur “Propriétés” sur l’écran des pilotes d’imprimante, activez l’onglet “Principal” et cliquez sur le bouton “Contrôle du travail”. La fonction de mise en attente des travaux ne peut être utilisée que si votre imprimante est équipée d’un disque dur.

Fonction “CONTROLE DU TRAVAIL”

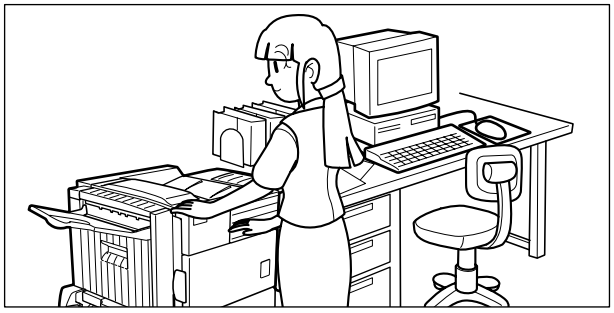
1 Impression normale

(Le mode “Impression Normale” ne requiert aucune saisie sur le tableau de bord)



Ce mode repose sur les paramètres d’impression de base. Si aucun problème tel qu’un bourrage de papier ou l’épuisement du toner ne se présente, l’impression est lancée à partir de l’ordinateur et exécutée par l’imprimante.

2 Maintien après impression



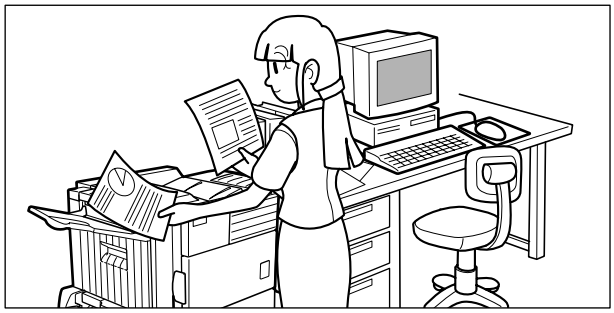
Dans ce mode, les données d’impression sont conservées dans la liste des travaux en attente une fois l’impression achevée. Vous pouvez ainsi renouveler l’opération à partir du tableau de bord de l’imprimante si nécessaire. Dans le cas contraire, il est également possible de supprimer les données à partir du tableau de bord.

3 Maintien avant impression

Ce mode permet de réduire les risques d’oubli d’impressions. Les données d’impression ne sont pas traitées tout de suite, mais enregistrées dans la mémoire de l’imprimante en tant que travail en attente, jusqu’à ce qu’elles soient traitées depuis le tableau de bord.

L’impression peut ensuite être lancée en temps voulu à partir du tableau de bord. Vous pouvez également supprimer les données sans lancer l’impression (voir étape 7 de la page 2-10 ou étape 5 de la page 2-11).

4 Impression de contrôle



Ce mode a pour but d’éviter les erreurs d’impression portant sur des volumes importants quand un grand nombre d’exemplaires doit être imprimé. Seul un exemplaire est imprimé, les autres sont enregistrés en tant que travail en attente.

Une fois la première sortie papier vérifiée, notamment la position du texte sur les pages et l’agrafage, vous pouvez lancer l’impression des autres exemplaire depuis le tableau de bord de l’imprimante. Vous pouvez également supprimer les données sans lancer l’impression (voir étape 7 de la page 2-10 ou étape 5 de la page 2-11).

5 No. d’Identification Perso. (5 chiffres)

Si un numéro d’identification personnel est défini dans la configuration du pilote d’imprimante, vous devez le saisir avant de lancer l’impression d’un travail protégé. Ce mode permet de renforcer la protection des travaux en attente.

- **Mode Maintien après impression avec numéro d’identification personnel :**
  Requiert la saisie d’un numéro d’identification personnel sur le tableau de bord de l’imprimante pour renouveler l’impression du travail en attente.
- **Mode Maintien avant impression avec numéro d’identification personnel :**
  Requiert la saisie d’un numéro d’identification personnel sur le tableau de bord de l’imprimante pour lancer l’impression.
- **Mode Impression de contrôle avec numéro d’identification personnel :**
  Requiert la saisie d’un numéro d’identification personnel sur le tableau de bord de l’imprimante pour lancer l’impression des exemplaires restants après la sortie du premier. Cette dernière est exécutée sans numéro d’identification personnel.

Liste des travaux en attente

Si l'un des modes "Maintien Après Impression", "Maintien Avant Impression", "Impression de Contrôle" est activé sur l'ordinateur, les données d'impression sont enregistrées en tant que travail en attente (Vous pouvez mettre en attente jusqu'à 100 travaux. ***Les données de tous les travaux en attente sont supprimées si vous éteignez l'appareil***).

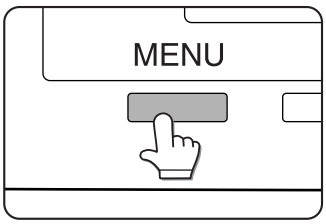
Si le nombre de travaux est supérieur à 100, le travail est traité comme suit :

- **Si le mode Maintien après impression est activé :**
  L'impression est exécutée, mais le travail n'est pas enregistré (une page d'information est imprimée ; voir page 7-5).
- **Si le mode Maintien avant impression est activé :**
  L'impression n'est pas exécutée et le travail n'est pas enregistré (une page d'information est imprimée ; voir page 7-5).
- **Si le mode Impression de contrôle est activé :**
  L'impression d'un exemplaire est exécutée, mais le travail n'est pas enregistré (une page d'information est imprimée ; voir page 7-5).

Quand l'appareil est contrôlé à partir du tableau de bord de l'unité principale :

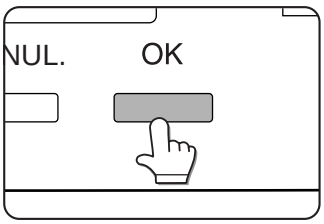
- Reportez-vous à la page suivante pour savoir comment procéder depuis l'écran tactile du tableau de bord.

1 Appuyez sur la touche [MENU].



Le message "IMPR. TRAVAUX SUSPENDUE" s'affiche sur l'écran de messages.

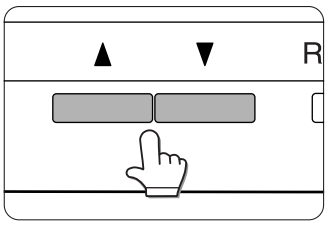
2 Appuyez sur la touche [OK].



En appuyant sur la touche [OK], vous affichez le nom d'utilisateur et le nom de fichier des données d'impression enregistrées en tant que travail en attente.

```
ARAI
WORD-1                    ▼
```

3 Sélectionnez les données de votre choix.



Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ du tableau de bord jusqu'à ce que le travail d'impression recherché apparaisse à l'écran.

4 Appuyez sur la touche [OK].

5 Entrez le premier chiffre du numéro d'identification personnel, puis appuyez sur [OK].

(uniquement si un numéro d'identification personnel a été défini)

Veillez à saisir le même nombre que celui défini sur l'ordinateur. Si aucun numéro d'identification personnel n'a été défini, les opérations des étapes 5 et 6 ne sont pas nécessaires. (Passez directement à l'étape 7.)

```
NUMERO ID PERSONNEL
                    -----
```

REMARQUE
Le numéro d'identification personnel est entré chiffre par chiffre, en commençant par le premier. Les chiffres inactifs sont indiqués par " - ".

Appuyez sur la touche OK pour enregistrer le premier chiffre après l'avoir entré à l'aide de la touche ▲ ou ▼ du tableau de bord. Votre saisie est remplacée par un astérisque, "∗" et le tiret "-" représentant le deuxième chiffre clignote à son tour. Servez-vous de la touche [RETOUR/ANNUL.] pour corriger le chiffre saisi, le cas échéant.

6 Répétez l'étape 5 pour entrer les quatre chiffres suivants du numéro d'identification personnel, puis appuyez sur [OK].

```
NUMERO ID PERSONNEL
                    ∗----
```

7 Sélectionnez l'exécution ou l'annulation de l'impression, ou la mise en attente des données après impression, puis appuyez sur la touche [OK].

Vous avez le choix entre la suppression ou la mise en attente des données après impression. Vous pouvez également décider de supprimer les données sans les imprimer. Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ jusqu'à ce que l'option désirée apparaisse à l'écran.

IMPRIM. ET SUPPR. LES DONNEES-OK ? ▼	● Les données seront supprimées après l'impression.
IMPRIM. ET SAUV. LES DONNEES-OK ? ▼	● Les données seront conservées après l'impression.
EFFACER DONNEES-OK ? ▼	● Les données seront supprimées sans être imprimées. Si vous sélectionnez cette dernière option, la procédure est terminée. Les étapes 8 et 9 deviennent donc caduques.

8 Vérifiez le nombre de copies défini.

COPIES
10 JEU

Vous pouvez modifier le nombre de copies à l'aide des touches ▲ ou ▼ du tableau de bord.

9 Appuyez sur la touche [OK].

● L'impression est lancée. Si un autre travail est en cours d'impression, votre travail est enregistré en tant que travail d'impression et ne sera traité qu'après l'exécution des travaux qui le précèdent.

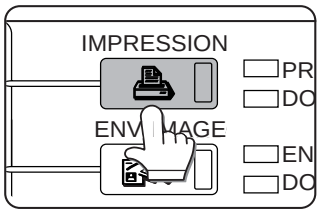
10 La procédure est terminée.

Répétez les étapes 1 à 9 pour exécuter d'autres travaux d'impression.

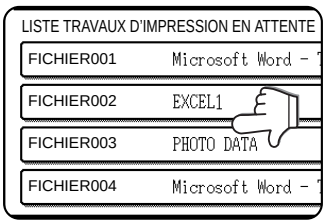
2

Quand l'appareil est contrôlé à partir de l'écran tactile du scanner :

1 Appuyez sur la touche [IMPRESSION] pour afficher l'écran général de l'imprimante.



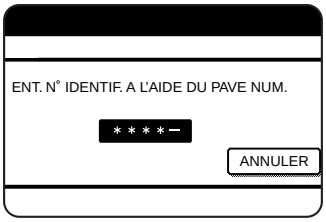
2 Sélectionnez les données de votre choix.



Servez-vous des touches ▲ ou ▼ pour faire défiler l'affichage.

3 Servez-vous des touches [numériques] pour entrer les cinq chiffres du numéro d'identification personnel.

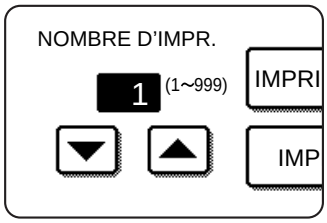
(uniquement si un numéro d'identification personnel a été défini)



Veillez à saisir le même numéro d'identification personnel que celui entré sur l'ordinateur. Si aucun numéro d'identification personnel n'a été défini, cette étape n'est pas nécessaire.

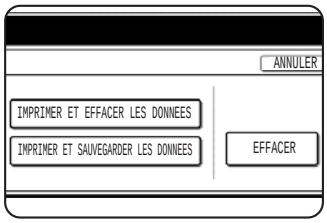
REMARQUE
Chaque fois qu'un nombre est entré, "-" est remplacé par "∗".

4 Vérifiez le nombre de copies défini.



Vous pouvez modifier le nombre de copies à l'aide des touches ▲ ou ▼ du tableau de bord.

5 Lancez l'impression.



Pour supprimer les données à la fin de l'impression, appuyez sur la touche [IMPRIMER ET EFFACER LES DONNEES].
Pour conserver les données après l'impression, appuyez sur la touche [IMPRIMER ET SAUVEGARDER LES DONNEES].
Pour annuler l'impression et supprimer les données, appuyez sur la touche [EFFACER].

● Si vous avez choisi d'exécuter le travail, l'impression est lancée. Si un autre travail est en cours d'impression, votre travail est enregistré en tant que travail d'impression et ne sera traité qu'après l'exécution des travaux qui le précèdent.

6 La procédure est terminée.

Contrôle des comptes d’impression

Si le programme opérateur “Mode utilisateur contrôlée” est activé, le nombre de pages imprimées peut être totalisé pour chaque compte. Pour faire l’objet d’un contrôle, les comptes doivent être paramétrés pour le comptage du nombre de pages traitées par l’imprimante dans un programme opérateur. Pour plus d’informations sur l’enregistrement des numéros de compte, reportez-vous à la section consacrée aux programmes opérateur (page 6-7).

Quand vous exécutez une impression depuis votre ordinateur, vous devez entrer un numéro de compte dans la fenêtre de configuration du pilote d’imprimante. Cliquez sur le bouton “Contrôle du travail” de l’onglet “Principal” pour accéder à la boîte de dialogue de saisie du numéro de compte.

Si le programme opérateur “Annuler les Travaux des Comptes Incorrects” est activé, l’impression n’est pas exécutée en cas de saisie d’un numéro de compte invalide ou d’absence de saisie. Pour passer outre, vous devez désactiver le programme “Annuler les Travaux des Comptes Incorrects”. Dans ce cas, le nombre de pages imprimées est ajouté au compte “AUTRES”.

L’écran de contrôle des travaux s’affiche à chaque fois qu’une impression est lancée à partir du pilote d’imprimante, si la case à cocher “Demande de Contrôle” est validée sous l’onglet “Principal” du pilote d’imprimante.

UTILISATION DE L'APPAREIL COMME IMPRIMANTE POSTSCRIPT

Si le kit optionnel PS3 (SG-PEK) a été installé, l'appareil peut être utilisé comme imprimante compatible PostScript, aussi bien dans un environnement Macintosh que Windows. Notez toutefois que dans un environnement Macintosh, l'imprimante ne peut être connectée que via un réseau.

Utiliser l'imprimante dans un environnement Windows

Pour pouvoir utiliser l'appareil comme imprimante PostScript, vous devez installer le pilote d'imprimante PostScript ou les fichiers PPD (PostScript Printer Description) sur votre ordinateur. Le pilote d'imprimante est disponible sur le CD-ROM fourni avec le kit optionnel PS3 (SG-PEK).

■ Installation du pilote d'imprimante PostScript

1 Insérez le CD-ROM des utilitaires d'imprimante du kit d'extension PS3 dans le lecteur de CD-ROM de votre ordinateur.

2 Dans le menu [Démarrer], cliquez sur "EXECUTER".

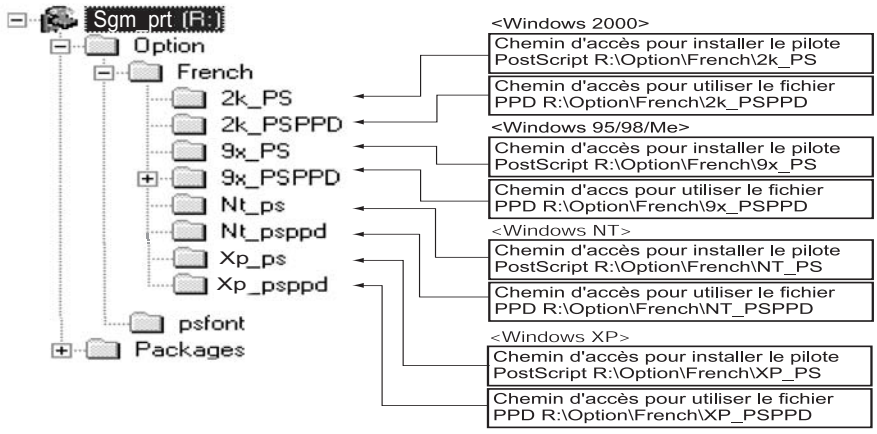
3 Tapez la lettre de votre lecteur de CD-ROM, suivie de la commande d'installation. Cliquez ensuite sur le bouton [OK].

Exemple: Si la lettre de votre lecteur de CD-ROM est R, tapez la ligne : "R:\SETUP.EXE".

4 Suivez les instructions à l'écran pour installer les logiciels sélectionnés.

Si vous préférez installer le pilote d'imprimante PostScript à l'aide de l'Assistant Ajout d'imprimante, entrez le nom du dossier comme indiqué ci-dessous. Les noms des dossiers des fichiers PPD sont également spécifiés sur l'illustration.

Noms des dossiers du CD-ROM du kit d'extension PS3
(Le lecteur de CD-ROM est désigné par la lettre R).



■ Installation des fichiers PPD (PostScript Printer Description)

Insérez le CD-ROM du kit d'extension PS3 dans votre lecteur de CD-ROM. La procédure d'installation est identique à celle décrite page 2-4, exécutée à l'aide de l'Assistant Ajout d'imprimante. Toutefois, les éléments suivants diffèrent :

- Le CD-ROM du kit d'extension PS3 est nécessaire.
- Le chemin d'accès des fichiers PPD doit être saisi à l'étape 7 de la page 2-4. Les chemins d'accès applicables aux différentes versions de Windows vous sont présentés ci-dessous (le lecteur de CD-ROM est désigné par la lettre R).
  - Windows 2000
    R:\Option\French\2k_PSPPD
  - Windows 95/98/Me
    R:\Option\French\9x_PSPPD
  - Windows NT
    R:\Option\French\NT_PSPPD
  - Windows XP
    R:\Option\French\XP_PSPPD
- A l'étape 9 de la page 2-4, sélectionnez le nom des fichiers PPD avec le modèle de l'imprimante.

■ **Polices écran PostScript**

Le CD-ROM du kit d'extension PS3 contient les polices écran PostScript. Installez-les si nécessaire une fois le pilote d'imprimante PostScript installé, à l'aide du programme d'installation.

■ **Installation des polices résidentes pour les fichiers PPD (Windows 95/98/Me)**

Après avoir installé les fichiers PPD, suivez la procédure décrite ci-après pour installer les polices résidentes.

REMARQUES

- Vérifiez que les fichiers PPD sont installés avant d'installer les polices résidentes.
- Fermez toutes les applications ouvertes avant d'installer les polices résidentes.
- Dans le cas où l'appareil est utilisé comme imprimante réseau, vous devez réinstaller les polices résidentes si le port de l'imprimante a été changé dans les propriétés du pilote.

Les captures d'écran de l'environnement Windows 98 sont utilisées ci-dessous à titre d'exemple.

1 **Démarrez Windows**

2 **Insérez le CD-ROM du kit d'extension PS3 dans le lecteur de CD-ROM de votre ordinateur.**

Si la notification d'insertion automatique de CD-ROM est activée, l'écran de sélection des logiciels s'affiche. Cliquez sur le bouton [Annuler].

3 **Dans le menu [DEMARRER], cliquez sur "EXECUTER".**

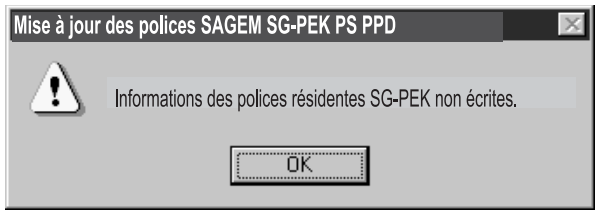
4 **Tapez la lettre de votre lecteur de CD-ROM, suivie de la commande "Option \ French \ 9x_psppd \ Pfmsetup.exe.**
Cliquez ensuite sur le bouton [OK].

Si la lettre de votre lecteur de CD-ROM est R, tapez la ligne :
"R:\Option\French\9x_psppd\Pfmsetup.exe ", puis cliquez sur [OK].
La fenêtre suivante s'affiche.

Mise à jour des polices SAGEM SG-PEK PS PPD
Ecriture des informations des polices résidentes SG-PEK dans le fichier Win.ini en cours.
OK
Annuler

5 **Cliquez sur le bouton [OK].**

La fenêtre suivante s'affiche.



Si vous n'avez pas installé les fichiers PPD, un message vous en informe et l'installation des polices résidentes est interrompue.

6 **Cliquez sur le bouton [OK].**

7 **Redémarrez Windows à la fin de l'installation des polices résidentes.**

L'installation des polices résidentes est achevée.

Utiliser l'imprimante dans un environnement Macintosh

Pour pouvoir utiliser l'appareil dans un environnement Macintosh, vous devez installer les fichiers PPD (PostScript Printer Description) pour Macintosh, disponibles sur le CD-ROM fourni avec le kit optionnel PS3. L'appareil peut être utilisé comme imprimante compatible PostScript, mais doit, dans ce cas, être connecté à l'ordinateur via un réseau. La connexion réseau nécessite une carte serveur d'impression optionnelle (SG-PSC). L'ordinateur Macintosh doit également être équipé d'un port Ethernet. Installez une interface Ethernet si nécessaire.

REMARQUE
Si l'imprimante est connectée à l'ordinateur via un câble croisé, veillez à mettre l'ordinateur sous tension avant l'imprimante. Dans le cas contraire, l'imprimante n'est pas reconnue comme imprimante réseau.

■ **Fichiers PPD**
Les fichiers PPD pour Macintosh sont utilisés par l'ordinateur Macintosh pour communiquer avec son pilote d'imprimante LaserWriter.

■ **Utilitaires SAGEM PPD**
L'utilitaire SAGEM PPD sert à enregistrer les numéros de compte et les numéros d'identification personnel quand le mode contrôle (voir page 6-7) ou la fonction de mise en attente des travaux avec mot de passe (voir page 2-9) est activé.
L'utilitaire permet également de modifier les numéros de compte et les mots de passe.

■ **Polices écran**
Le CD-ROM contient les polices écran pour Macintosh. Si vous utilisez les fichiers PPD, installez les polices écran en cas de besoin.

■ **Avant d'installer les fichiers et l'utilitaire PPD**
Vérifiez la configuration matérielle et logicielle requise avant d'installer les logiciels.

Ordinateur :	Série Apple Macintosh Série Apple Power Macintosh
Système d'exploitation :	Mac OS 8.51 à 10.2
Pilote d'imprimante :	LaserWriter 8 version 8.4.1 ou supérieure

Concernant les autres paramètres, comme le CPU ou la mémoire RAM, reportez-vous aux conditions requises par le système d'exploitation.

Vérifiez que le pilote LaserWriter 8 est installé. Dans le cas contraire, installez-le à partir du CD-ROM système fourni

avec votre ordinateur Macinstosh.

■ **Installation des utilitaires**

1 Allumez l'ordinateur et démarrez le système d'exploitation.

2 Insérez le CD-ROM des utilitaires d'imprimante du kit SAGEM PS3 SG-PEK dans le lecteur de CD-ROM.
L'icône SG-PEK apparaît sur le Bureau.

3 Fermez toutes les autres applications et double-cliquez sur l'icône SG-PEK, située sur le Bureau.
Les fichiers contenus dans le CD-ROM s'affichent.
Le manuel d'imprimante ne concerne pas ce produit.

4 Double-cliquez sur l'icône du programme d'installation.

La fenêtre du programme d'installation s'affiche.

5 Cliquez sur le bouton [Consulter] des étapes 2 et 3 pour lire les informations.
Lisez les descriptions avec attention. Elles contiennent des informations sur l'utilisation de ce produit comme imprimante.

6 Cliquez sur le bouton [Installer] de l'étape 4.
La boîte de dialogue du programme d'installation SAGEM apparaît. Vérifiez que l'option "Installation Standard" est validée, sélectionnez le lecteur, puis cliquez sur le bouton [Installer].

REMARQUES
- L'option "Installation Standard" est recommandée.
- Cliquez sur le bouton [Annuler] pour annuler l'installation.
- Si vous souhaitez désinstaller les fichiers PPD de votre ordinateur, validez l'option "Suppression Personnalisée" dans la fenêtre de sélection du type d'installation, sélectionnez les objets à supprimer et cliquez sur le bouton [Supprimer].

7 A la fin de l'installation, cliquez sur le bouton [Quitter] et retirez le CD-ROM du lecteur.

Les exemples suivants reposent sur les captures d'écran réalisées dans un environnement Mac OS 9.0. L'affichage varie selon le système d'exploitation et la version du pilote d'imprimante.

Procédez comme suit pour sélectionner l'imprimante :

1 Vérifiez que l'imprimante est connectée au réseau auquel est relié votre ordinateur.

2 Cliquez sur Sélecteur dans le menu Pomme.

3 Cliquez sur l'icône LaserWriter 8.

- Le nom des imprimantes connectées s'affiche dans la boîte de dialogue de droite. Si plusieurs zones AppleTalk sont affichées, sélectionnez celle contenant l'imprimante que vous voulez sélectionner.

4 Sélectionnez l'imprimante de votre choix.

- Le nom d'imprimante par défaut de ce produit est"SCXXXXXX" (XXXXXX : 6 caractères alphanumériques). Vous pouvez le modifier dans les paramètres de la carte serveur d'impression (SG-PSC).

5 Cliquez sur le bouton "Créer", "Réglages" ou "Réglages…"

(L'intitulé du bouton varie selon la version de Mac OS installée)

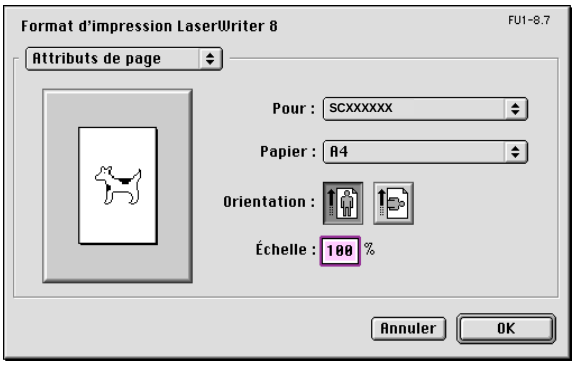
- Si vous configurez cette imprimante pour la première fois : dans la boîte de dialogue "Sélectionner un fichier PPD", sélectionnez le nom des fichiers PPD avec le modèle de l'imprimante, puis cliquez sur "Sélectionner".
- Si vous configurez cette imprimante une nouvelle fois :
  1) Cliquez sur "Réglage auto".
  2) Dans la boîte de dialogue "Sélectionner un fichier PPD", sélectionnez le nom des fichiers PPD avec le modèle de l'imprimante, puis cliquez sur "Sélectionner".
  3) Cliquez sur 'OK'.
     - La configuration de l'imprimante se fait automatiquement.

6 Cliquez sur le bouton Fermer pour quitter le Sélecteur.

■ **Sélection de l'imprimante**

■ **Configuration du papier**

1 Sélectionnez la commande "Mise en page" du menu [Fichier] du programme actif.
La fenêtre suivante s'affiche (l'affichage varie selon le système d'exploitation, la version du pilote d'imprimante et le programme).

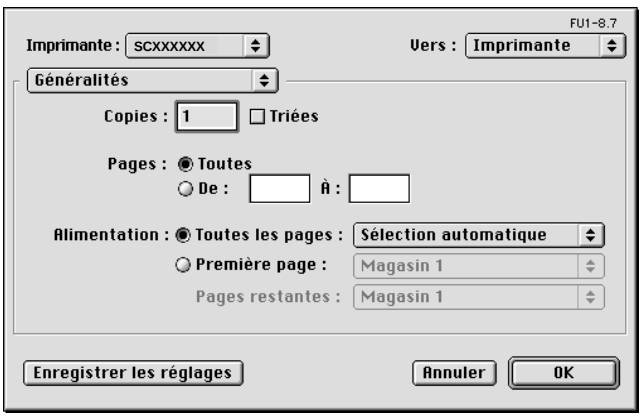


2 Définissez les paramètres.
- Vous pouvez définir le format de papier, la réduction/l'agrandissement et le mode d'orientation.

3 Cliquez [OK].

■ **Configuration de l'imprimante**

1 Sélectionnez la commande "Imprimer" du menu [Fichier] du programme actif.
La fenêtre suivante s'affiche (l'affichage varie selon le système d'exploitation, la version du pilote d'imprimante et le programme).



2 Définissez les paramètres.
Si l'imprimante est configurée pour le mode contrôle, vous devez entrer un numéro de compte à 5 chiffres. Spécifiez un mot de passe pour utiliser la fonction de mise en attente des travaux avec mot de passe.
Pour définir un numéro de compte ou un mot de passe pour la fonction de mise en attente des travaux, cliquez sur le bouton fléché "⬍" de la zone "Général", puis sélectionnez "Contrôle du Travail" (ou Options d'Imprimante Spécifiques).
- Les numéros de compte utilisés pour l'impression sont les mêmes que pour la copie. Ils doivent être enregistrés sur l'ordinateur sur lequel est installé l'utilitaire PPD.

3 Cliquez sur le bouton [OK].

■ Installation des polices écran

Les polices écran pour Macintosh sont enregistrées dans le dossier Polices du CD-ROM du kit SG-PEK. Installez-les si nécessaire.

Copiez les fichiers de polices écran requis dans le dossier Polices du dossier Système de votre ordinateur.

> **REMARQUE**
> En cas de dysfonctionnement dû à l'installation des polices écran, supprimez-les de votre système.

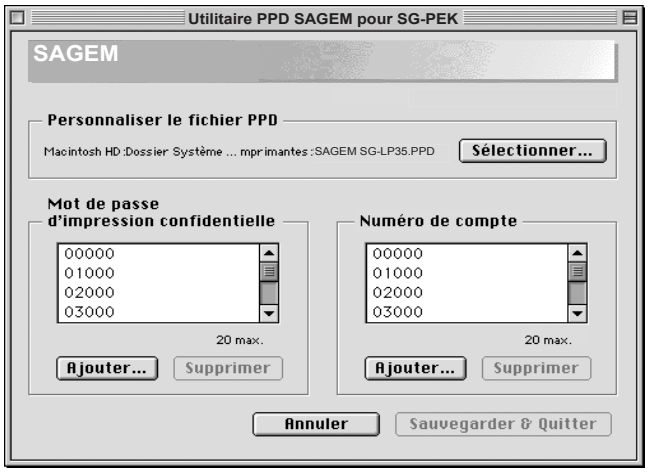
■ Mode d'emploi de l'utilitaire SAGEM PPD

Pour pouvoir mettre en œuvre le mode contrôle ou la fonction de mise en attente des travaux avec numéro d'identification personnel sur un ordinateur Macintosh, vous devez installer l'utilitaire PPD, qui vous permet d'enregistrer les numéros de compte et les numéros d'identification personnel. Il s'installe en même temps que les fichiers PPD à l'aide du programme d'installation pour Macintosh, disponible sur le CD-ROM du kit SAGEM PS3 SG-PEK.

L'utilitaire accepte jusqu'à 20 numéros de compte. Les numéros de compte sont les mêmes que pour le mode contrôle du copieur et doivent être enregistrés à l'aide de l'un des programmes opérateur du copieur. Lorsque vous imprimez des documents dans le mode contrôle, vous devez indiquer l'un des numéros de compte dans la fenêtre de configuration de l'impression. L'utilitaire vous permet également de modifier les numéros de compte.

Si vous avez activé la fonction de mise en attente des travaux avec numéro d'identification personnel, vous devez entrer un numéro d'identification personnel avant de lancer l'impression. L'utilitaire peut enregistrer jusqu'à 20 numéros d'identification personnel. L'un des numéros d'identification personnel doit être spécifié lors de la configuration de l'impression.

Pour lancer l'utilitaire, sélectionnez le dossier Suppléments pour SAGEM SG-PEK, puis double-cliquez sur l'icône du programme.



1 Cliquez sur le bouton [Sélectionner] et sélectionnez les fichiers PPD pour votre imprimante.

2 Pour enregistrer un numéro de compte pour l'ordinateur, cliquez sur le bouton [Ajouter] de la rubrique Numéro de compte. Vous affichez ainsi la fenêtre. Tapez un numéro de compte à cinq chiffres, puis cliquez sur [OK].

Pour supprimer un numéro de compte enregistré, sélectionnez-le dans la boîte de dialogue, puis cliquez sur le bouton [Supprimer].

3 Pour enregistrer un numéro d'identification personnel de sécurité pour la fonction de mise en attente des travaux, cliquez sur le bouton [Ajouter] de la rubrique Mot de Passe d'Impression Confidentielle. Vous affichez ainsi la fenêtre Mot de Passe d'Impression Confidentielle. Tapez un numéro à cinq chiffres, puis cliquez sur [OK].

Pour supprimer un numéro d'identification personnel enregistré, sélectionnez-le dans la boîte de dialogue, puis cliquez sur le bouton [Supprimer].

4 Cliquez sur le bouton [Sauvegarder et Quitter] pour sauvegarder les numéros de compte et les mots de passe définis et quitter l'utilitaire.

5 Si vous modifiez le fichier PPD, n'oubliez pas de sélectionner de nouveau l'imprimante à l'aide du Sélecteur. Suivez à cet effet la procédure décrite à la section "Sélection de l'imprimante", page 2-17.

CHAPITRE 3

PARAMETRES D'IMPRESSION DE BASE

Ce chapitre aborde les points suivants.

1. Paramètres de configuration de l'imprimante
2. Paramètres personnalisés basés sur les habitudes de travail de l'utilisateur

Page

PARAMETRES DE CONFIGURATION DE L'IMPRIMANTE 3-2
- Procédure commune à tous les paramètres de configuration de l'imprimante (pouvant être définis à partir du tableau de bord) .. 3-2
- Réglages par défaut 3-4
- Réglages PCL 3-5
- Réglages PostScript 3-5

PARAMETRES PERSONNALISES 3-6
- Procédure commune à tous les paramètres personnalisés (pouvant être définis à partir du tableau de bord) 3-6
- Options de configuration 3-8

PARAMETRES DE CONFIGURATION DE L'IMPRIMANTE

Il s'agit des paramètres d'impression de base. Les paramètres de configuration de l'imprimante regroupent les éléments suivants :

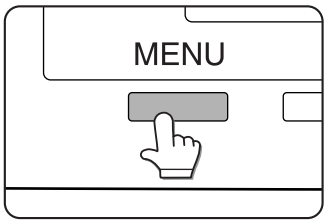
- Réglages par défaut ..... Paramètres d'impression de base (voir page 3-4).
- Réglages PCL ..... Définissent un jeu de symboles PCL (voir page 3-5).
- Réglages PostScript* ..... Définissent si une page d'erreur PostScript doit être imprimée quand une erreur PostScript survient (voir page 3-5).

* Requièrent un kit d'extension PS3 optionnel.

Procédure commune à tous les paramètres de configuration de l'imprimante (pouvant être définis à partir du tableau de bord)

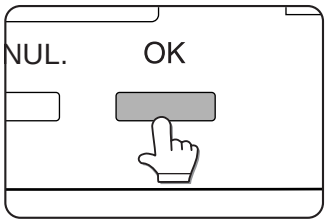
Quand l'appareil est contrôlé à partir du tableau de bord de l'unité principale :

1 Appuyez sur la touche [MENU] pour afficher le menu des paramètres de configuration.

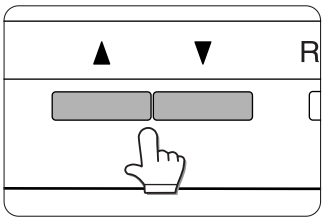


Appuyez sur la touche [MENU] jusqu'à ce que le message REGLER CONDITIONS DE FONCTIONNEMENT s'affiche. Tous les travaux d'impression enregistrés dans la mémoire de l'imprimante ou en cours de transfert vers cette dernière seront imprimés selon les paramètres définis.

2 Apuyez sur la touche [OK].



3 Servez-vous des touches ▲ et ▼ pour afficher le paramètre voulu.

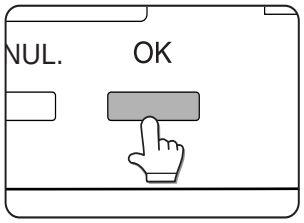


4 Apuyez sur la touche [OK].

5 Servez-vous des touches ▲ et ▼ pour afficher l'option voulue.

Reportez-vous aux pages 3-4 et suivantes pour obtenir de plus amples informations sur les paramètres.

6 Appuyez sur la touche [OK].



Un astérisque"∗" s'affiche à droite de l'option sélectionnée et le paramètre ainsi défini est enregistré. Si vous souhaitez sélectionner une autre option, appuyez sur la touche [RETOUR/ANNUL.] pour revenir à l'étape 3, puis reprenez la procédure jusqu'à l'étape 6.

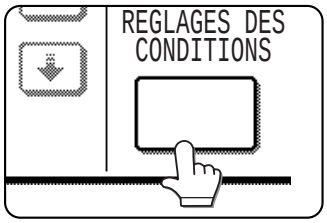
7 Appuyez sur la touche [MENU] après avoir défini tous les paramètres désirés. Vous revenez à l'écran général.

REMARQUE

Appuyez sur la touche [RETOUR/ANNUL.] à la fin de la configuration pour revenir à l'écran à partir duquel la procédure de configuration a été appelée. En cas d'erreur dans la sélection d'un nombre au cours de la configuration, appuyez sur la touche [RETOUR/ANNUL.] pour le corriger.

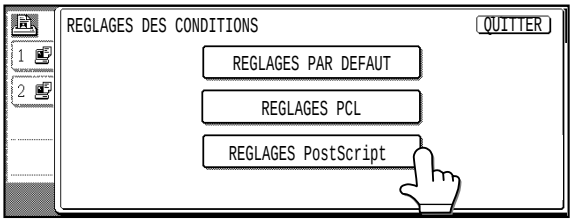
Quand l'appareil est contrôlé à partir de l'écran tactile du scanner :

1 Sur l'écran de l'imprimante, appuyez sur la touche [REGLAGES DES CONDITIONS] pour afficher le menu des paramètres de configuration.



Tous les travaux d'impression enregistrés dans la mémoire de l'imprimante ou en cours de transfert vers cette dernière seront imprimés selon les paramètres définis.

2 Appuyez sur la touche correspondant au paramètre voulu pour accéder à son écran de configuration.

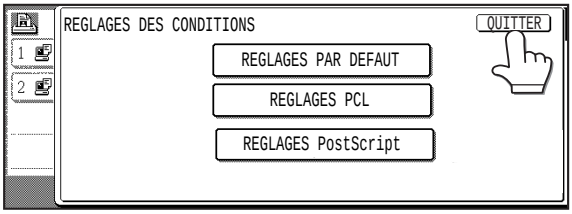


Reportez-vous aux pages suivantes pour obtenir de plus amples informations sur les paramètres.

3 Appuyez sur la touche correspondant au paramètre voulu pour accéder à son écran de configuration.

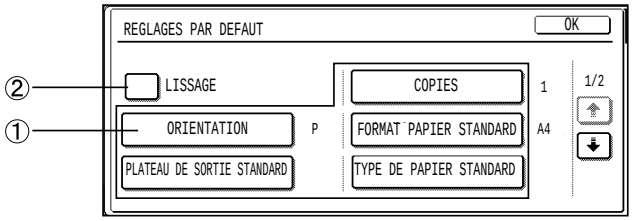
Pour définir un autre paramètre, reprenez les étapes 2 et 3.

4 Appuyez sur la touche [QUITTER] pour terminer la configuration.

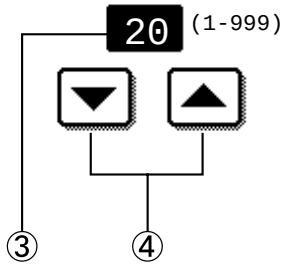


3

Touches de configuration des paramètres
(écran tactile)



Ces touches et témoins sont disponibles sur les écrans de configuration nécessitant la saisie de valeurs numériques.



① Le nom de la catégorie de paramètres ou d'un paramètre en particulier s'affiche sur cette touche. Activez-la pour sélectionner l'objet affiché.

② Les cases à cocher sont des touches tactiles indiquant l'état des sélections. Une case cochée indique que la fonction est activée, une cache non cochée correspond à une fonction désactivée. Appuyez alternativement sur une case pour l'activer et la désactiver.

③ Si une étape de la configuration nécessite plus d'un écran pour afficher tous les paramètres disponibles, les touches fléchées [🡅] et [🡇] vous permettent d'accéder aux paramètres présents sur les autres écrans. Lorsque vous sélectionnez un objet sur l'un des écrans en appuyant sur la touche [OK], vous revenez aux écrans de sélection précédents de la même étape de configuration pour confirmer les paramètres. Une fois tous les paramètres confirmés, appuyez sur la touche [OK] pour passer à l'étape suivante.

④ Affiche la valeur numérique en cours.

⑤ Entrez les valeurs numériques à l'aide des touches [▲] et [▼].

Réglages par défaut

Les réglages par défaut permettent de définir en détails les conditions de l'impression sans pilote d'imprimante (par exemple, en cas d'impression à partir de MS-DOS ou d'un ordinateur sur lequel aucun pilote n'est installé). Les réglages par défaut vous sont présentés dans les paragraphes suivants.

REMARQUE

Lorsqu'un réglage peut être défini à la fois dans le pilote d'imprimante et sur le tableau de bord, les valeurs définies dans le premier prévalent sur celles du second. Si un réglage peur être défini dans le pilote d'imprimante, préférez ce dernier au tableau de bord.

■ Lissage

Le LISSAGE permet de réduire l'effet d'escalier affectant les portions arrondies des caractères et images devant être imprimés, et améliore la pseudo-résolution.

Réglage par défaut : Activé
Vous pouvez activer ou désactiver le lissage.

■ Copies

Définit le nombre de COPIES devant être imprimées.

Réglage par défaut :1
Le nombre de copies peut aller de 1 à 999.

■ Orientation

Vous pouvez choisir entre le mode d'ORIENTATION Portrait et Paysage.
Réglage par défaut : PORTRAIT
Mode d'orientation PORTRAIT ou PAYSAGE.

■ Format papier standard

Définit le format de papier à utiliser pour les impressions normales.
L'impression est exécutée sur le format spécifié ici, sauf indication contraire.
Réglage par défaut : 8-1/2 po. x 11 po. ou A4
Vous pouvez sélectionner les formats de papier suivants : 11 po. x 17 po., 8-1/2 po. x 14 po., 8-1/2 po. x 13 po., 8-1/2 po. x 11 po., 7-1/4 po. x 10-1/2 po., 5-1/2 po. x 8-1/2 po., A3, B4, A4, B5 et A5.
(Sur le tableau de bord, les formats disponibles sont présentés comme suit : LEDGER, LEGAL, FOOLSCAP, LETTRE, EXECUTIVE, FACTURE, A3, B4, A4, B5 et A5).

■ Type de papier standard

Définit le type de papier à utiliser pour les impressions normales.
L'impression est exécutée sur le type de papier spécifié ici, sauf indication contraire.
Réglage par défaut : PAPIER ORDINAIRE
Vous pouvez sélectionner les types de papier suivants : papier ordinaire, papier pré-imprimé, papier recyclé, transparents, papier à en-tête, papier perforé et papier coloré.

■ Plateau sortie standard

Définit le plateau de sortie à utiliser pour les impressions normales.
Les feuilles imprimées sont envoyées vers le plateau spécifié ici, sauf indication contraire.
Réglage par défaut : dépend des périphériques installés.
Les plateaux disponibles varient en fonction des périphériques installés. Le choix d'un plateau n'est pas obligatoire.

■ IMPRESSION RECTO VERSO

Le mode d'impression, RECTO ou RECTO VERSO, à utiliser pour toute impression dans des conditions normales est défini.
Cette touche ne peut pas être sélectionnée sur l'imprimante sans module recto verso.
Réglage par défaut : RECTO
RECTO, RECTO VERSO (LIVRE) ou RECTO VERSO (BLOC-NOTE).

■ Epaisseur de ligne

Ce paramètre est utilisé pour ajuster la largeur de ligne des graphiques vectoriels. Par exemple, si vous souhaitez obtenir une ligne plus fine, choisissez une valeur comprise entre 0 et 4. Pour obtenir une ligne plus épaisse, choisissez une valeur comprise entre 6 et 9. Pour revenir à l'épaisseur de ligne standard, choisissez la valeur 5.
Utilisez ce réglage pour des applications spéciales, telles que la CAO, lorsque les lignes n'apparaissent pas assez nettement. Pour des applications classiques, il n'est généralement pas nécessaire de modifier le réglage.

Réglage par défaut : 5

La relation qui lie les valeurs de réglage et le changement d'épaisseur de ligne est la suivante :

Valeur	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
Changement d'épaisseur	1 point *1	50%	75%	90%	95%	100%	105%	110%	125%	150%

*1 Toutes les lignes sont des lignes à un point.

■ Mode impression extra

Si vous avez un grand nombre de travaux d'impression individuels, ce paramètre peut être utilisé pour réduire le temps d'attente entre les travaux d'impression et améliorer l'efficacité. Normalement, il n'est pas nécessaire d'activer ce réglage.
Lorsqu'il est activé, plusieurs travaux d'impression individuels sont affichés sur l'écran d'état des travaux en tant que travail d'impression unique. Remarquez que la fonction "Aviser fin de travail" ne fonctionne pas (même si elle est activée) lorsque le Mode impression extra est activé.

Lorsqu'il est activé, le Mode impression extra regroupe des travaux d'impression individuels dans un travail d'impression unique. Toutefois, si l'un des travaux d'impression est tel que décrit en A ou B ci-dessous, le Mode impression extra est désactivé ou cesse de fonctionner.

A. L'une des conditions d'impression suivantes change d'un travail d'impression à un autre :
Impression recto-verso sur recto / impression recto sur recto-verso / agrafage d'impression recto-verso / orientation d'impression recto-verso / type de papier / plateau de sortie / économie de toner / lissage / position des agrafes / largeur de l'agrafage / demi-tons *1
*1 Requiert un kit d'extension PS3 optionnel.

B. L'un des modes d'impression suivants est choisi pour un travail d'impression :
Contrôle des comptes / Deux copies ou plus / Mise en attente des travaux *2 / Piqûre à cheval / Agrafage / Perforation / Première page différente / Insertion de transparents
*2 Un disque dur doit être installé le cas échéant.

Réglages PCL

Les réglages PCL servent à affecter une partie des codes de caractère aux caractères d'un pays dans le jeu de symbole PCL (mis en œuvre quand des symboles différents sont utilisés en fonction du pays).

Réglage par défaut : "1" (Roman-8)
Les options du jeu de symboles sont décrites à la page 7-6.
La liste des nombres à définir et les jeux de symboles correspondants peuvent être imprimés en utilisant le "Jeux de symboles PCL". (voir page 3-8).
Si vous utilisez le tableau de bord de l'unité principale, sélectionnez le jeu de symboles voulu et enregistrez-le. Si vous utilisez le tableau de bord avec écran tactile, sélectionnez le nombre correspondant au jeu de symboles voulu et enregistrez-le.

Réglages PostScript

Les réglages PostScript déterminent si une page d'erreur en décrivant la cause doit être imprimée quand une erreur PostScript survient (voir page 3-4).
Vous pouvez choisir d'imprimer ou de ne pas imprimer les pages d'erreur.

Réglage par défaut : Pas d'impression.

PARAMETRES PERSONNALISES

Les paramètres personnalisés reposent sur les habitudes de travail de l'utilisateur. Les options disponibles sont présentées dans les paragraphes suivants.

- Compteur totalisateur ..... Affiche le nombre total de pages imprimées et similaires (voir 3-8).
- Contraste de l'affichage*1 ..... Permet de régler le contraste du tableau de bord (voir page 3-8).
- Impression des listes ..... Permet d'imprimer une liste des paramètres définis ou une liste des polices (voir page 3-8).
- Horloge ..... Définit la date et l'heure de l'horloge intégrée de l'imprimante (voir page 3-8)
- Réglages des magasins ..... Définit le type et le format de papier de chaque magasin (voir page 3-8).
- Commut. mag. auto. ..... Quand le papier est épuisé, permet de basculer automatiquement sur un magasin papier offrant le même format en mode d'impression continu (voir page 3-8).

La configuration des paramètres suivants est décrite en détails dans le manuel d'utilisation du télécopieur.

- Contrôle des adresses*3 ..... Permet d'enregistrer les adresses électroniques de destination, les numéros de télécopie et les adresses de télécopie électronique. Les groupes, la boîte mémoire, les index personnalisés et les expéditeurs scanner peuvent également être configurés.
- Mode réception*2 ..... Définit le mode réception du télécopieur (automatique ou manuel).
- Faire suivre données FAX*2 ..... Les données reçues par le télécopieur peuvent être transférées vers une autre destination.

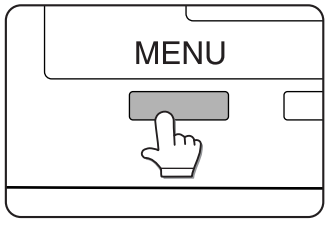
- Programmes du responsable ..... Des programmes de configuration sont proposés aux opérateurs (administrateurs de l'appareil). Si l'appareil est équipé d'un scanner, vous trouverez les paramètres pouvant être personnalisés dans le menu REGLAGES PERSONNALISES. Pour savoir comment effectuer la configuration, reportez-vous à la page 6-1.

*1 Disponible uniquement si l'appareil est équipé d'un scanner.
*2 Disponible uniquement si l'appareil est équipé d'un scanner et si les fonctions de télécopie sont activées.
*3 Disponible uniquement si l'appareil est équipé d'un scanner et si les fonctions de télécopie ou de scanner réseau sont activées.

Procédure commune à tous les paramètres personnalisés (pouvant être définis à partir du tableau de bord)

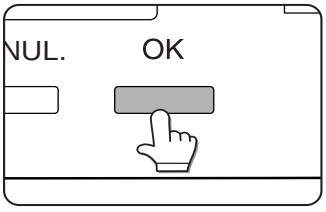
Quand l'appareil est contrôlé à partir du tableau de bord de l'unité principale :

1 Appuyez sur la touche [MENU] pour afficher le menu des paramètres personnalisés.

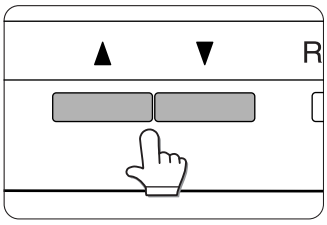


Appuyez sur la touche [MENU] jusqu'à ce que le message "REGLAGES PERSO." s'affiche. Tous les travaux d'impression enregistrés dans la mémoire de l'imprimante ou en cours de transfert vers cette dernière seront imprimés selon les paramètres personnalisés définis.

2 Appuyez sur la touche [OK].



3 Servez-vous des touches ▲ et ▼ pour afficher le paramètre voulu.

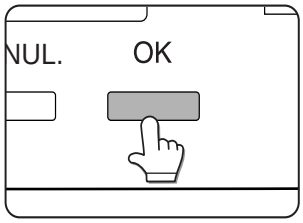


4 Appuyez sur la touche [OK].

5 Servez-vous des touches ▲ et ▼ pour afficher l'option voulue.

Reportez-vous aux page 3-8 et suivantes pour obtenir de plus amples informations sur les paramètres.

6 Appuyez sur la touche [OK].



Un astérisque "∗" s'affiche à droite de l'option sélectionnée et le paramètre ainsi défini est enregistré. Selon le paramètre choisi, vous devrez peut être effectuer d'autres sélections. Utilisez à cet effet les touches ▲ et ▼ pour sélectionner un objet, puis appuyez sur [OK] pour l'enregistrer. Si vous souhaitez sélectionner une autre option, appuyez sur la touche [RETOUR/ANNUL.] et reprenez les étapes 5 et 6.

7 Appuyez sur la touche [MENU] après avoir défini tous les paramètres désirés. Vous revenez à l'écran général.

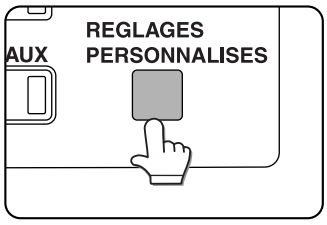
REMARQUE

Appuyez sur la touche [RETOUR/ANNUL.] à la fin de la configuration pour revenir à l'écran à partir duquel la procédure de configuration a été appelée. En cas d'erreur dans la sélection d'un nombre au cours de la configuration, appuyez sur la touche [RETOUR/ANNUL.] pour le corriger.

3

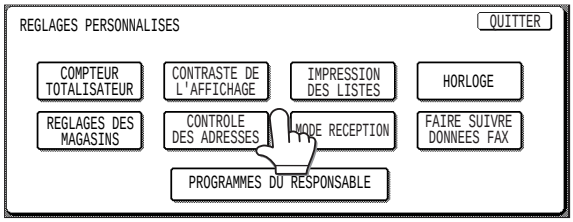
Quand l'appareil est contrôlé à partir de l'écran tactile du scanner :

1 Sur l'écran de l'imprimante, appuyez sur la touche [REGLAGES PERSONNALISES] pour afficher le menu des paramètres personnalisés.

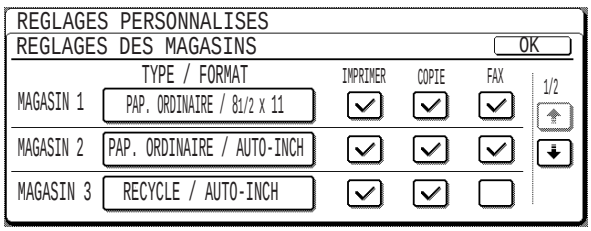


Tous les travaux d'impression enregistrés dans la mémoire de l'imprimante ou en cours de transfert vers cette dernière seront imprimés selon les paramètres personnalisés définis jusqu'à présent.

2 Appuyez sur la touche correspondant au paramètre voulu pour accéder à son écran de configuration.

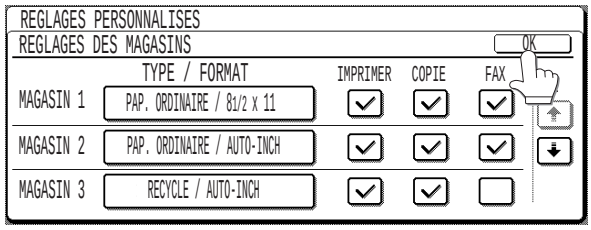


Reportez-vous à la page suivante pour obtenir de plus amples informations sur les paramètres.



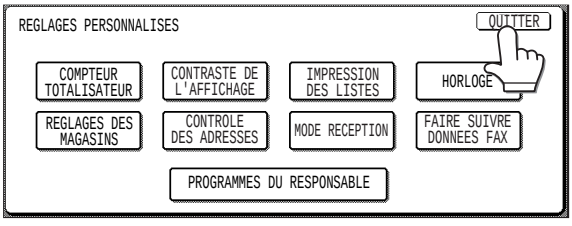
Selon le paramètre choisi, d'autres touches de configuration et de défilement s'affichent.
Les cases à cocher sont des touches tactiles indiquant l'état des sélections. Une case cochée indique que la fonction est "ON" (activée), une cache non cochée correspond à une fonction "OFF" (désactivée). Appuyez alternativement sur une case pour l'activer et la désactiver.

3 Appuyez sur la touche correspondant à l'option désirée, puis sur la touche [OK].



Pour définir un autre paramètre, reprenez les étapes 2 et 3.

4 Appuyez sur la touche [QUITTER] pour terminer la configuration.



Options de configuration

■ Compteur totalisateur

Permet d'afficher et d'imprimer le nombre total de pages imprimées.
Si l'appareil est équipé d'un scanner optionnel lui conférant des fonctions de copieur et de télécopieur, le nombre de copies et de télécopies peut également être affiché et imprimé.

■ Contraste de l'affichage

Disponible uniquement si l'appareil est équipé d'un scanner.
Ce paramètre sert à régler le contraste de l'écran tactile.

■ Impression des listes

Permet d'imprimer des pages de test, par exemple la liste des paramètres définis ou des polices résidentes.
Les types de pages de test sont :

- Liste des réglages personnalisés :
  Les paramètres d'impression (paramètres de configuration de l'imprimante et paramètres personnalisés) sont imprimés, mais pas les paramètres des programmes opérateur.
- Page de test imprimante :
  - Liste des polices PCL : La liste des polices pouvant être utilisées par les pilotes d'imprimante PCL est imprimée.
  - Jeux de symboles PCL : La liste des jeux de symboles PCL est imprimée.
  - Paramètres de la carte d'interface réseau : La liste des paramètres utilisés par la carte d'interface réseau, c'est-à-dire la carte serveur d'impression, est imprimée.
  - Liste des polices PostScript : La liste des polices pouvant être utilisées par le pilote d'imprimante PostScript est imprimée.
  - Liste des polices optionnelles : une liste des polices optionnelles (AR-PF1) est imprimée.

REMARQUE

Les pages de test ne peuvent pas être imprimées si leur impression a été désactivée par le programme opérateur "DESACTIV. IMPRESSION PAGE TEST" (voir page 6-11).

■ Horloge

Définit la date et l'heure de l'horloge intégrée de l'imprimante. Ces paramètres sont utilisés par les fonctions faisant appel aux informations de date et d'heure.

■ Réglages des magasins

Définit pour chaque magasin le type et le format de papier, le mode de fonctionnement et l'utilisation du changement automatique de magasin.
Pour de plus amples informations sur la configuration du type et du format de papier, reportez-vous aux pages 1-19 et 1-20.
Le "mode de fonctionnement" peut être le mode copieur, imprimante ou télécopieur. Un magasin à papier est défini pour chaque mode. Ce paramètre s'applique quand l'appareil est contrôlé depuis l'écran tactile du scanner.
Si l'appareil est contrôlé depuis le tableau de bord de l'unité centrale, utilisez le paramètre "Commut. Mag. Auto." pour configurer la fonction de changement automatique de magasin.

■ Commut. mag. auto.

Si cette fonction est activée en présence de plusieurs magasins du même format de papier, l'impression se poursuit après épuisement du papier. Quand l'appareil est contrôlé depuis l'écran tactile du scanner, utilisez le paramètre "Réglages des magasins" pour activer cette fonction.

CHAPITRE 4

GUIDE DE DEPANNAGE ET ENTRETIEN

Ce chapitre explique comment extraire une feuille bloquée, entretenir l'appareil, etc...

Page

BLOCAGE PAPIER - EXTRACTION 4-2
- Extraction d'une feuille bloquée 4-2
- Conseils d'extraction des feuilles bloquées 4-3
- Bourrage papier dans la zone d'alimentation papier 4-4
- Bourrage papier dans la zone de transport, de fixation et de sortie . . 4-6
- Bourrage papier dans le module recto-verso 4-7

GUIDE DE DEPANNAGE 4-8

ENTRETIEN 4-11
- Nettoyage du scanner 4-11

BLOCAGE PAPIER - EXTRACTION

Quand l'appareil est contrôlé à partir du tableau de bord de l'unité principale :

- Si l'appareil n'est pas équipé d'un scanner, tous les messages s'affichent sur l'écran de l'unité principale. Dans le cas contraire, ils s'affichent sur l'écran tactile du scanner.

En cas de bourrage papier, l'impression est interrompue et le message présenté ci-dessous s'affiche. Procédez comme indiqué dans les paragraphes suivants pour extraire la feuille bloquée.

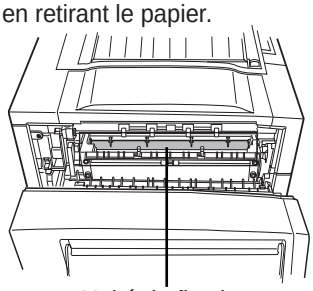
```
INCIDENT PAPIER.
                [i]
```

REMARQUES

- Ne touchez pas et n'endommagez pas le tambour photoconducteur (voir pages 1-5 et 4-6).
- Ne déchirez pas le papier bloqué dans l'appareil en l'extrayant.
- Si vous déchirez accidentellement le papier, assurez-vous de retirer tous les morceaux.

⚠ ATTENTION

L'unité de fixation est chaude. Faites attention en retirant le papier.

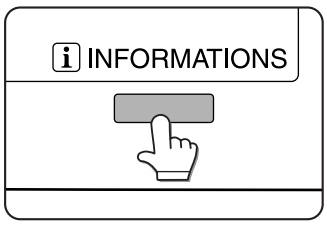


Unité de fixation

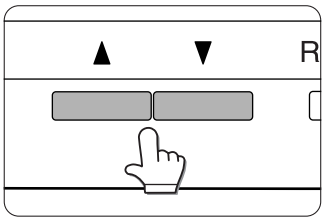
Extraction d'une feuille bloquée

Appuyez sur la touche INFORMATIONS quand un bourrage papier survient pour afficher des conseils permettant de résoudre le problème. Servez-vous des touches ▲ et ▼ pour le faire défiler.

1 Appuyez sur la touche INFORMATIONS.



2 Appuyez sur la touche ▼.



Servez-vous des touches ▲ et ▼ du tableau de bord pour faire défiler les messages de conseil.

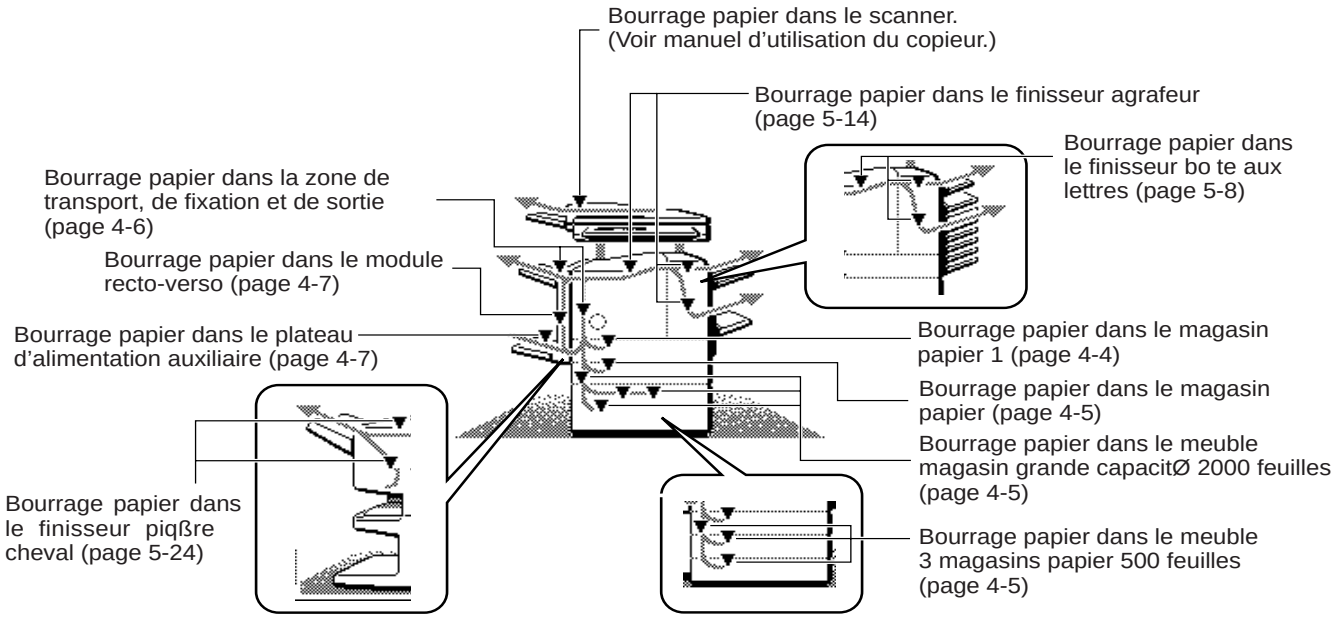
Les messages présentés dans le tableau suivant livrent des conseils sur l'extraction d'une feuille bloquée. Reportez-vous aux pages indiquées pour obtenir de plus amples informations.

Messages	Pages
RETIRER MAGASIN* ET VERIFIER LE PAPIER.	4-4
OUVRIR CAPOT INFERIEUR GAUCHE.	4-5
OUVRIR LE CAPOT GAUCHE.	4-6
RETIRER LE PAPIER DU PLAT. D'ALIM. AUX.	4-7
OUVRIR LE CAPOT DU MODULE RECTO VERSO.	4-7
OUVRIR LE CAPOT DE BOITE AUX LETTRES.	5-8
OUVRIR LE CAPOT CENTRAL.	5-8,5-14
OUVRIR LE CAPOT SUP. DU FINISSEUR.	5-14, 5-24
TIRER LE FINISSEUR HORS DE LA MACHINE.	5-24
OUVRIR LE CAPOT AVANT DU FINISSEUR.	5-24

3 Appuyez sur la touche INFORMATIONS pour fermer la fenêtre affichant les conseils.

Quand l'appareil est contrôlé à partir de l'écran tactile du scanner :

Quand un bourrage survient au cours de l'impression, le message "UNE MAUVAISE ALIMENTATION EST SURVENUE" s'affiche sur l'écran tactile du scanner. L'impression ainsi que les opérations de copie et de télécopie sont interrompues. L'emplacement approximatif du bourrage papier est indiqué par la flèche"▼" comme sur l'illustration suivante. Reportez-vous aux pages indiquées pour de plus amples informations.


Bourrage papier dans le scanner.
(Voir manuel d'utilisation du copieur.)
Bourrage papier dans le finisseur agrafeur
(page 5-14)
Bourrage papier dans
le finisseur bo te aux
lettres (page 5-8)
Bourrage papier dans la zone de
transport, de fixation et de sortie
(page 4-6)
Bourrage papier dans le module
recto-verso (page 4-7)
Bourrage papier dans le plateau
d'alimentation auxiliaire (page 4-7)
Bourrage papier dans le magasin
papier 1 (page 4-4)
Bourrage papier dans le magasin
papier (page 4-5)
Bourrage papier dans le meuble
magasin grande capacitØ 2000 feuilles
(page 4-5)
Bourrage papier dans
le finisseur piqßre
cheval (page 5-24)
Bourrage papier dans le meuble
3 magasins papier 500 feuilles
(page 4-5)

REMARQUES

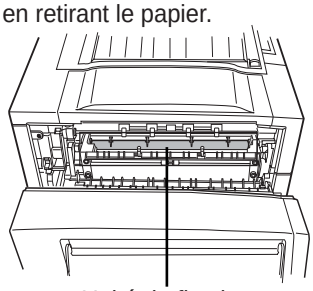
- Les données de réception du télécopieur sont enregistrées provisoirement dans la mémoire. Une fois la feuille bloquée supprimé, elles sont automatiquement imprimées.
- Si une numérisation est en cours, les vibrations émanant des portes ou des magasins au cours de l'extraction de la feuille bloquée génèrent une mauvaise qualité de numérisation. De même, si un disque dur est installé, il pourrait rencontrer des problèmes de fonctionnement en raison des vibrations.

REMARQUES

- Ne touchez pas et n'endommagez pas le tambour photoconducteur (voir pages 1-5 et 4-6).
- Ne déchirez pas le papier bloqué dans l'appareil en l'extrayant.
- Si vous déchirez accidentellement le papier, assurez-vous de retirer tous les morceaux.

⚠ ATTENTION

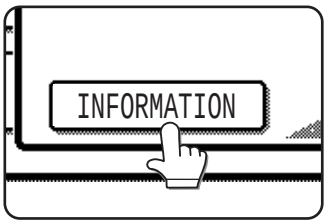
L'unité de fixation est chaude. Faites attention en retirant le papier.



Unité de fixation

Conseils d'extraction des feuilles bloquées

Pour afficher les conseils d'extraction, appuyez sur la touche INFORMATION de l'écran tactile quand le bourrage papier apparaît.

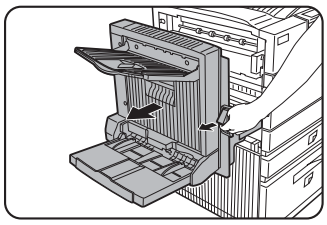


Bourrage papier dans la zone d'alimentation papier

REMARQUE
Suivez les instructions décrites ci-dessous. Ne sortez pas le magasin papier en premier, car le papier pourrait être coincé entre ce dernier et la section d'alimentation papier. Dans le cas contraire, vous risqueriez de déchirer le papier bloqué, ce qui rendrait son extraction plus difficile. La procédure suivante s'applique aux appareils équipés d'un module recto-verso. Si aucun module recto-verso ou autre périphérique de sortie n'est installé, la procédure reste la même. Vous devez ouvrir et dégager la partie gauche de l'appareil avant d'ouvrir le magasin papier.

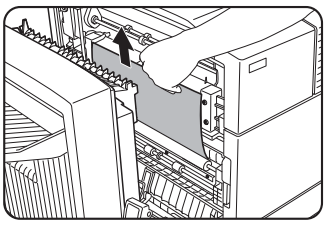
■ Bourrage papier dans le magasin papier 1

1 Déverrouillez le module recto-verso et faites-le glisser vers la gauche.



Déverrouillez le module et séparez-le délicatement de l'appareil. Si ce dernier n'est pas équipé d'un module recto-verso, ouvrez la porte latérale de la même manière.

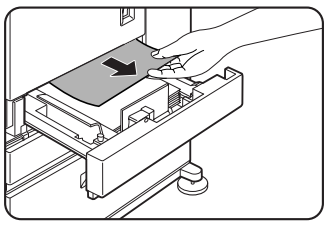
2 Retirez la feuille bloquée.



Veillez à ne pas déchirer le papier en le retirant.

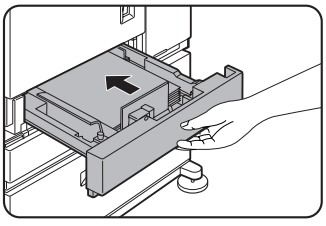
REMARQUE
Même si le papier ne dépasse pas beaucoup de l'appareil, vous devez le retirer si vous parvenez à le saisir. Dans le cas contraire, passez à l'étape suivante.

3 Si vous n'avez pas pu accéder au bourrage papier à l'étape 2, sortez le magasin papier 1 de son logement et retirez le papier bloqué.



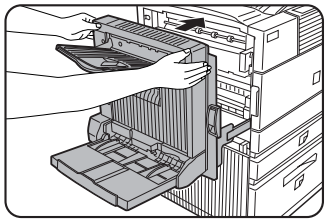
Veillez à ne pas déchirer le papier en le retirant.

4 Refermez délicatement le magasin papier.



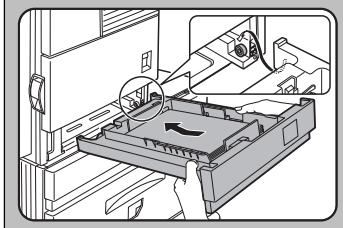
Replacez le magasin papier dans l'appareil.

5 Refermez délicatement le module recto-verso.



Si l'appareil n'est pas équipé d'un module recto-verso, fermez la porte latérale.
Vérifiez ensuite que le message signalant le bourrage papier a été effacé et remplacé par l'affichage normal.

REMARQUE
Si le papier tombe derrière le magasin, sortez ce dernier (voir illustration suivante) et retirez le papier.



Après avoir tiré le magasin papier jusqu'à la butée, soulevez-le et sortez-le délicatement. Pour le remettre en place, insérez-le en l'inclinant légèrement, puis poussez-le dans son logement.

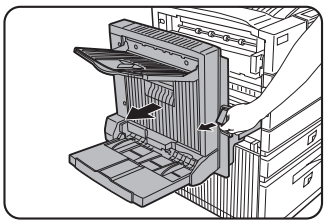
Pour extraire une feuille bloquée d'un meuble magasin papier, tirez-le magasin jusqu'à la butée, faites-le pivoter vers la gauche pour le dégager du support. Pour le remettre en place, introduisez-la partie postérieure gauche dans la fente et faites pivoter le magasin vers la droite pour l'insérer dans le tiroir.

Installer des magasins dans le meuble 3 magasins 500 feuilles

Les magasins inférieur et central ne peuvent pas être installés à la place du magasin supérieur, et inversement (ils ne pourraient être insérés dans l'appareil).
Veillez à installer les magasins aux emplacements prévus à cet effet.

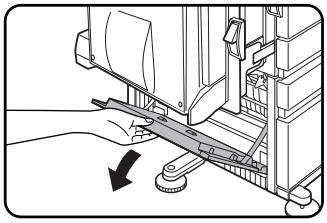
■ Bourrage papier dans le meuble 3 magasins papier 500 feuillest

1 Déverrouillez le module recto-verso et faites-le glisser vers la gauche.



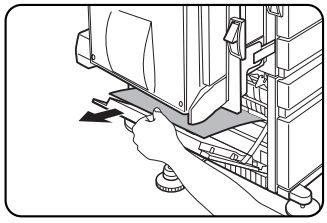
Déverrouillez le module et séparez-le délicatement de l'appareil. Si ce dernier n'est pas équipé d'un module recto-verso, ouvrez la porte latérale de la même manière.

2 Ouvrez la porte latérale du meuble magasin papier.



Ouvrez délicatement la porte en maintenant le bouton enfoncé.
Si l'appareil n'est pas équipé d'un meuble magasin papier, ouvrez la porte gauche du magasin.

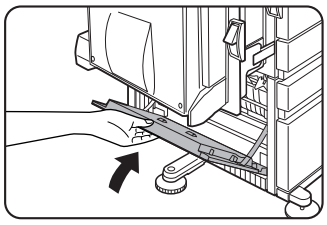
3 Retirez la feuille bloquée.



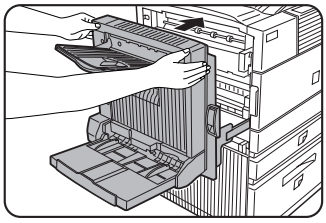
Veillez à ne pas déchirer le papier pendant que vous le retirez.

REMARQUE
Même si le papier ne dépasse pas beaucoup de l'appareil, vous devez le retirer si vous parvenez à le saisir. Dans le cas contraire, passez à l'étape suivante.

4 Refermez la porte gauche du meuble magasin papier.



5 Refermez délicatement le module recto-verso.



Si l'appareil n'est pas équipé d'un module recto-verso, fermez la porte latérale.
Vérifiez ensuite que le message signalant le bourrage papier a été effacé et remplacé par l'affichage normal.

6 Si vous n'avez pas pu accéder à la feuille bloquée à l'étape 3, reportez-vous à la section "Bourrage papier dans le magasin papier 1" à la page précédente (étapes 1 à 5).

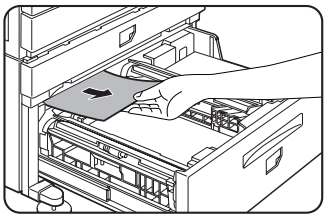
■ Bourrage papier dans meuble magasin grande capacité 2000 feuilles

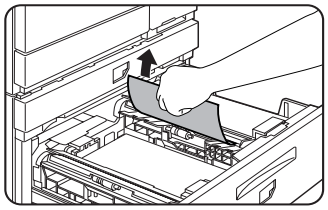
Pour extraire une feuille bloquée dans le magasin supérieur, suivez les instructions décrites à la section **"**Bourrage papier dans le meuble 3 magasins papier 500 feuilles**"**, sur cette même page.
Pour extraire une feuille bloquée survenu dans le magasin à grande capacité inférieur, procédez comme suit.

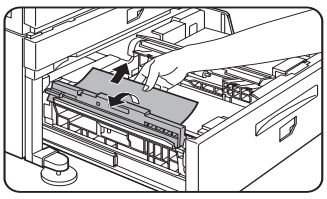
1 Suivez les étapes 1 à 4 de la section "**Bourrage papier dans le meuble 3 magasins papier 500 feuilles**"**.**

2 Si vous n'avez pas pu accéder à la feuille bloquée à l'étape 1, reportez-vous à la section "**Bourrage papier dans le magasin papier 1**" **à la page précédente.**

3 Si vous n'avez pas pu accéder à la feuille bloquée aux étapes 1 et 2, sortez le meuble magasin grande capacité (magasin inférieur) de son logement et retirez le papier bloqué comme indiqué sur les illustrations suivantes.



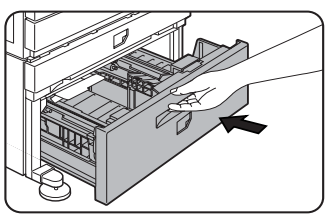




Soulevez le guide-papier et retirez le papier bloqué.

N'oubliez pas de replacer le guide-papier après avoir retiré le papier.

4 Refermez délicatement le meuble magasin grande capacité.



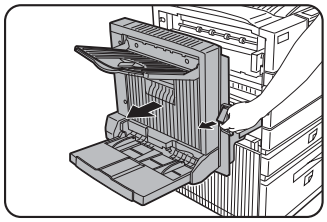
Poussez le magasin papier dans l'appareil.

5 Refermez délicatement le module recto-verso.
Si l'appareil n'est pas équipé d'un module recto-verso, fermez la porte latérale.
Vérifiez ensuite que le message signalant le bourrage papier a été effacé et remplacé par l'affichage normal.

Bourrage papier dans la zone de transport, de fixation et de sortie

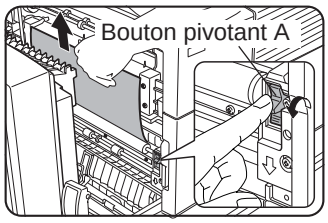
ATTENTION
L'unité de fixation est très chaude. Faites attention en retirant le papier. (Ne touchez pas les parties métalliques)

1 Déverrouillez le module recto-verso et faites-le glisser vers la gauche.



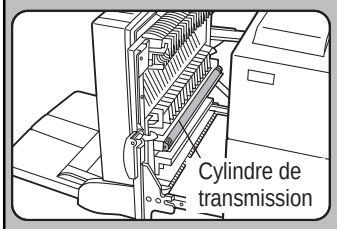
Déverrouillez le module et séparez-le délicatement de l'appareil. Si ce dernier n'est pas équipé d'un module recto-verso, ouvrez la porte latérale de la même manière.

2 Retirez la feuille bloquée comme indiqué sur les illustrations suivantes.

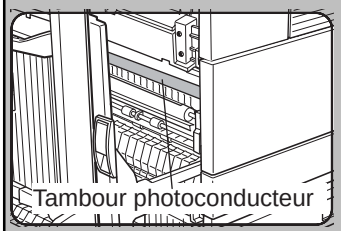


Si le papier est coincé dans la zone de transport, tournez le bouton pivotant A dans le sens de la flèche pour le retirer.

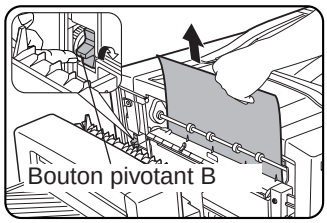
REMARQUE



Ne touchez pas et n'endommagez pas le cylindre de transmission.

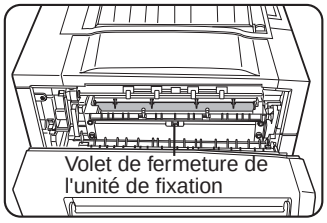


Ne touchez pas et n'endommagez pas le tambour photoconducteur.

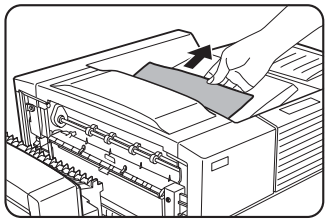


Si une feuille est coincée dans la zone de fixation, tournez le bouton pivotant B dans le sens de la flèche pour le retirer.

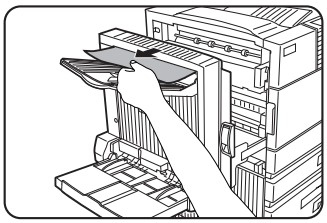
ATTENTION
L'unité de fixation est chaude. Faites attention lorsque vous extrayez une feuille bloquée. (Ne touchez pas les parties métalliques)



Si le bourrage papier a eu lieu à l'intérieur de la zone de fixation, rabattez le volet de fermeture de l'unité de fixation pour ouvrir cette dernière et retirez le papier.

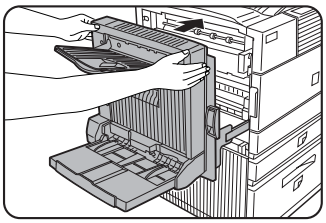


Si le bourrage papier a eu lieu dans la zone de sortie, retirez-le comme indiqué sur l'illustration, en prenant soin de ne pas le déchirer.



Si le module recto-verso est équipé d'un plateau de sortie et que le papier est coincé dans la zone de sortie, retirez le papier comme indiqué sur l'illustration.

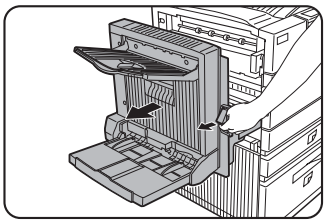
3 Refermez délicatement le module recto-verso.



Si l'appareil n'est pas équipé d'un module recto-verso, fermez la porte latérale.
Vérifiez ensuite que le message signalant le bourrage papier a été effacé et remplacé par l'affichage normal.

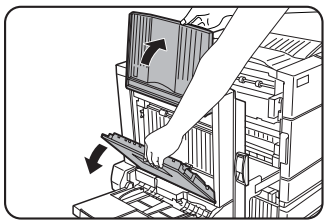
Bourrage papier dans le module recto-verso

1 Déverrouillez le module recto-verso et faites-le glisser vers la gauche.



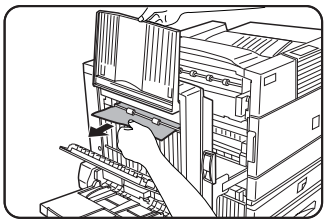
Déverrouillez le module et séparez-le délicatement de l'appareil.

2 Si le module recto-verso est équipé d'un plateau de sortie, soulevez-le et ouvrez la porte du module.

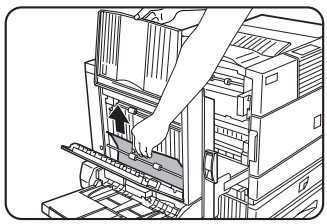


S'il n'y a pas de plateau de sortie, ouvrez simplement la porte du module recto-verso et ignorez les références au plateau dans les étapes suivantes.

3 Maintenez le plateau de sortie soulevé et retirez le papier bloqué comme indiqué sur les illustrations suivantes.

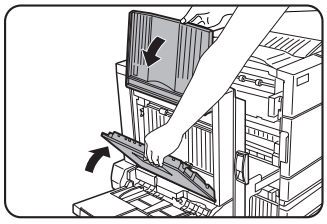


Si le papier est coincé dans la partie supérieure du module recto-verso, retirez-le délicatement, en prenant soin de ne pas le déchirer.

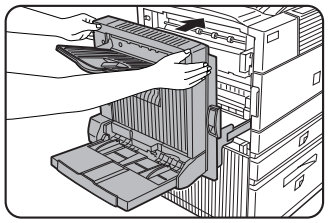


Si le papier est coincé dans la partie inférieure du module recto-verso, retirez-le délicatement, en prenant soin de ne pas le déchirer.

4 Refermez la porte du module recto-verso et abaissez le plateau de sortie.



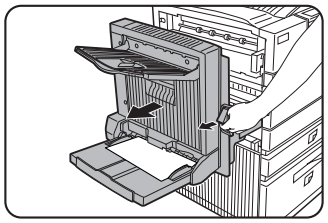
5 Refermez délicatement le module recto-verso.



Vérifiez ensuite que le message signalant le bourrage papier a été effacé et remplacé par l'affichage normal.

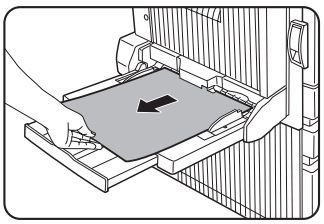
■ Bourrage papier dans le plateau d'alimentation auxiliaire

1 Déverrouillez le module recto-verso et faites-le glisser vers la gauche.

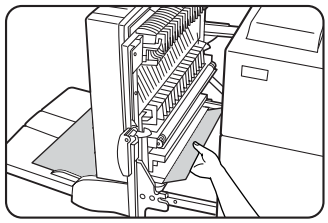


Déverrouillez le module et séparez-le délicatement de l'appareil.

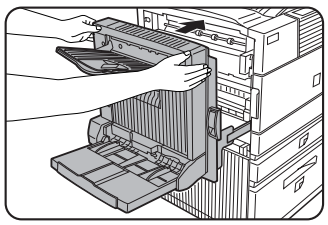
2 Retirez le papier coincé dans le plateau d'alimentation auxiliaire.



Veillez à ne pas déchirer le papier en le retirant.



3 Refermez délicatement le module recto-verso.



Vérifiez ensuite que le message signalant le bourrage papier a été effacé et remplacé par l'affichage normal.

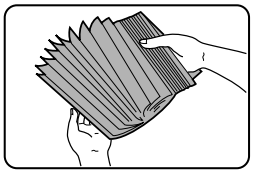
GUIDE DE DEPANNAGE

En cas d'arrêt ou de dysfonctionnement de l'imprimante, vérifiez les messages éventuellement affichés sur le tableau de bord. Vous y trouverez généralement les informations nécessaires pour résoudre le problème. Dans le cas contraire, consultez le tableau ci-dessous.

Cette section décrit les problèmes liés aux fonctions d'impression. Pour les problèmes affectant le copieur, le télécopieur ou le scanner réseau en particulier, consultez les manuels correspondants. Les problèmes concernant les périphériques sont abordés au chapitre 5 de ce manuel.

Problème	Vérification	Solution ou cause
L'imprimante ne fonctionne pas.	● L'imprimante est-elle branchée?	Raccordez l'imprimante à la prise de terre.
	● Le commutateur principal est-il allumé?	Allumez le commutateur principal.
	● Le témoin PRET est-il éteint?	L'imprimante est en cours de préchauffage (le temps de préchauffage est de 80 secondes environ). Attendez jusqu'à ce que le témoin PRET s'allume.
	● Un témoin signalant qu'il faut ajouter du papier s'est-il affiché?	Ajoutez du papier. (page 1-16)
	● Un message signalant que la cartouche de toner doit être remplacée s'est-il affiché ? (Le témoin ERREUR s'est-il allumé en même temps sur le panneau de commandes de l'unité principale ?)	Remplacez la cartouche de toner. Voir "Manuel d'utilisation (lisez ce document avant d'installer le produit)."
	● Un message signalant un bourrage papier s'est-il affiché ? (Le témoin ERREUR s'est-il allumé en même temps sur le tableau de bord de l'unité principale ?)	Extrayez le feuille bloquée. (page 4-2)
L'imprimante est sous tension, mais ne reçoit aucune donnée.	● Le câble d'interface requis reliant l'imprimante et l'ordinateur est-il correctement branché ?	Vérifiez que le câble d'interface requis est connecté entre l'imprimante et l'ordinateur (voir page 2-2)
	● Le pilote d'imprimante requis est-il installé?	Installez le pilote d'imprimante requis. (voir page 2-3)
	● L'imprimante a-t-elle été sélectionnée correctement dans l'application ? Si l'imprimante est utilisée comme imprimante réseau, est-elle correctement enregistrée sur le réseau ?	Vérifiez que l'imprimante est sélectionné dans l'application ou utilisez un utilitaire pour vérifier si l'imprimante est enregistrée sur le réseau.
L'imprimante reçoit les données, mais ne les imprime pas.	● Le papier de format et de type spécifiés est-il disponible dans l'imprimante ?	Ajoutez du papier, sélectionnez un autre format de papier ou annulez l'impression.
L'imprimante ne peut être sélectionnée depuis l'ordinateur.	● Le pilote d'imprimante est-il installé correctement ?	Installez correctement le pilote d'imprimante (voir page 2-3)
L'orientation de l'image est incorrecte sur la sortie d'impression.	● Le mode d'orientation est-il correctement configuré dans le pilote d'imprimante ?	Corrigez l'orientation dans le pilote d'imprimante.
L'image a été rognée. Elle est plus large que la feuille.	● L'impression est-elle configurée en mode zoom ?	Vérifiez la configuration du pilote d'imprimante.

Problème	Vérification	Solution ou cause
Pages noires.	● Est-ce que l'image colorée est imprimée en couleurs?	Il arrive que certaines couleurs sur des images colorées soient imprimées en noir.
Les zones noires et blanches sont inversées.	● Est-ce qu'une image négative est imprimée ?	Vérifiez la configuration du pilote d'imprimante.
L'imprimante imprime en ordre inverse.	● L'ordre inverse est-il sélectionné dans l'application ?	Annulez l'impression en ordre inverse dans l'application.
L'imprimante s'interrompt en cours d'impression.	● Y a-t-il trop de papier sur le plateau de sortie ?	Retirez le papier du plateau de sortie.
	● Le papier est-il épuisé ?	Ajoutez du papier.
L'impression n'est pas réalisée sur le format de papier voulu.	● L'option de sélection du papier “AUTO” est-elle sélectionnée dans le pilote d'imprimante?	Vérifiez que le papier voulu est disponible dans un magasin papier de l'imprimante et activez l'option “AUTO” dans la sélection du papier du pilote.
Les polices résidentes de l'imprimante ne peuvent pas être sélectionnées depuis l'application quand le fichier PPD du kit d'extension PS3 optionnel est utilisé dans un environnement Windows (sauf NT).	● Les polices résidentes sont-elles installées ?	Installez (ou réinstallez) les polices résidentes. (voir page 2-14)
Des erreurs d'écriture apparaissent quand l'impression se fait sur le port parallèle.	● Le délai d'attente configuré dans le pilote d'imprimante est-il trop court ?	Définissez un temps d'attente plus long dans le pilote d'imprimante.
Seul un exemplaire a été imprimé alors que plusieurs avaient été sélectionnés.	● La taille du fichier à imprimer est-elle trop grande pour la mémoire disponible ? Vérifiez en imprimant une page d'information.	La taille du fichier d'impression dépasse la capacité de mémoire de l'imprimante. Installez les autres jeux un par un. Installez un disque dur pour pouvoir imprimer des fichiers plus importants.
L'impression recto-verso est activée, mais seule une page d'information est imprimée.	● L'impression recto-verso porte-t-elle sur un grand nombre de pages ?	La taille du fichier d'impression dépasse la capacité de mémoire de l'imprimante. Installez un disque dur pour pouvoir imprimer des fichiers plus importants.
L'image imprimée est trop claire ou trop foncée.	● L'exposition est-elle réglée correctement ?	L'exposition peut être réglée à l'aide d'un programme opérateur. Renseignez-vous auprès de votre opérateur. (voir page 6-11)

Problème	Vérification	Solution ou cause
Des tâches apparaissent sur les impressions.	● Un message signalant qu'il faut nettoyer ou remplacer la cartouche de développeur s'est-il affiché ? (Le témoin [ERREUR] s'est-il allumé en même temps sur le tableau de bord de l'unité principale ?)	Voir Manuel d'utilisation (lisez ce document avant d'installer le produit).
Le papier voulu ne peut être sélectionné dans le pilote d'imprimante ou sur le tableau de bord du copieur.	● Le format et le type de papier ont-ils été définis sur le tableau de bord de l'unité principale ?	Configurez la taille du papier comme indiqué à la section "Configurer le format et le type de papier" quand vous changez le format de papier dans le magasin 1. (voir page 1-19).
Bourrage papier fréquent.	● Le papier est-il gondolé ou humide ?	N'utilisez pas de papier gondolé ou froissé. Si vous n'utilisez pas le papier pendant longtemps, conservez-le dans son emballage, dans un endroit sec.
	● Le papier est-il gondolé et s'est-il coincé dans le module recto-verso ou le finisseur ?	Selon le type et la qualité du papier, il arrive qu'il se froisse quand il est chargé. Dans certains cas, vous réduirez les risques de bourrage qui en découle en retournant le papier dans le magasin.
	● Plusieurs feuilles ont-elles été chargées en même temps ?	 Retirez le papier du magasin ou du plateau d'alimentation auxiliaire, ventilez-le comme indiqué sur l'illustration puis replacez-le.
La feuille imprimée est gondolée ou l'image s'efface facilement.	● Le format ou le grammage du papier excèdent-ils les valeurs autorisés ?	Utilisez du papier conforme aux valeurs indiquées.
	● Le papier est-il humide ?	Conservez le papier dans son emballage, dans un endroit sec. Ne le conservez pas dans un endroit : ● humide ● soumis à des températures très élevées ou très basses.
Le contraste de l'écran tactile est trop fort ou trop faible.	● Le contraste de l'écran à cristaux liquides est-il correctement réglé ?	Réglez le contraste à l'aide du paramètre personnalisé "CONTRASTE DE L'AFFICHAGE". (voir page 3-8)
Une page d'information est imprimée quand un travail d'impression est tranféré vers l'imprimante pour être mis en attente.	● Le maximum de 100 travaux en attente a-t-il été atteint ?	La fonction de mise en attente ne peut pas enregistrer d'autres travaux avant que certains travaux déjà en attente ne soient imprimés.
Un mot de passe est demandé.	● Un mot de passe a-t-il été défini dans la fonction de mise en attente des travaux ?	Un mot de passe est demandé pour lancer l'impression. Si vous ne le connaissez pas, vous ne pouvez pas imprimer.
La priorité des travaux d'impression en attente ne peut pas être modifiée.	● Le papier à imprimer est-il épuisé ?	Ajoutez du papier. (voir page 1-16)
	● Le plateau de sortie est-il plein ?	Retirez le papier du plateau de sortie.

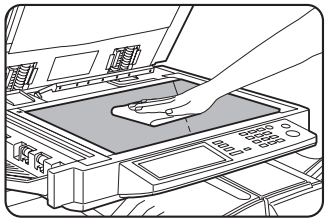
ENTRETIEN

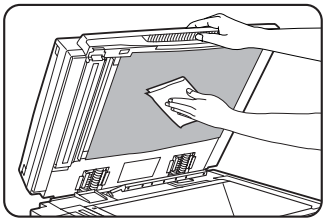
Pour garantir longtemps les performances de l'appareil, il est recommandé d'appliquer régulièrement les instructions suivantes.

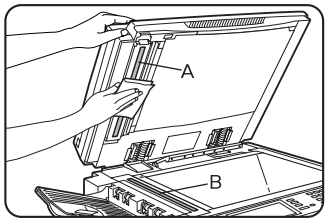
REMARQUE
Lorsque vous nettoyez l'appareil, n'utilisez pas de diluant, benzène, ni tout autre produit d'entretien volatile similaire.

Nettoyage du scanner

Si la vitre d'exposition, la vitre de la section DSPF ou la porte de documents présente des tâches, celles-ci seront intégrées aux images numérisées et apparaîtront sous la forme de défauts à l'impression. Nettoyez ces zones en les essuyant à l'aide d'un chiffon doux, propre, imbibé d'eau ou d'une faible quantité de détergent neutre, puis essuyez-les.

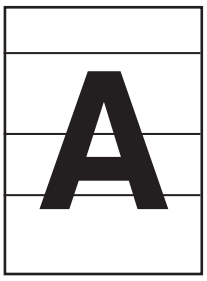




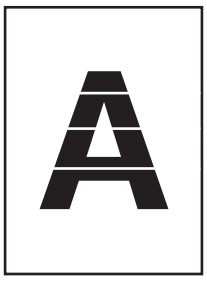


Si des rayures noires ou blanches apparaissent sur les images imprimées ou les documents originaux chargés via la section DSPF, nettoyez les vitres de la section de numérisation notées A et B sur l'illustration.

Rayures noires



Rayures blanches



CHAPITRE 5

PERIPHERIQUES

Ce chapitre est consacré au module recto-verso, au finisseur boîte aux lettres, au finisseur agrafeur et au finisseur piqûre à cheval.

Page

MODULE RECTO-VERSO 5-2
- Nom des divers éléments 5-2
- Fiche technique 5-2
- Chargement du papier dans le plateau d'alimentation auxiliaire 5-3
- Configuration du pilote d'imprimante pour le module recto-verso, le plateau d'alimentation auxiliaire et le plateau de sortie 5-4
- Copie dans le module recto-verso 5-4
- Guide de dépannage du module recto-verso 5-5

FINISSEUR BOITE AUX LETTRES 5-6
- Nom des divers éléments 5-6
- Fiche technique 5-6
- Affectation des boîtes aux lettres 5-7
- Configuration du pilote d'imprimante 5-7
- Bourrage papier dans le finisseur boîte aux lettres 5-8

FINISSEUR AGRAFEUR 5-9
- Nom des divers éléments 5-9
- Fiche technique 5-9
- Fonctions du finisseur agrafeur 5-10
- Utiliser les fonctions du finisseur agrafeur 5-11
- Remplacement de la cartouche d'agrafes 5-12
- Bourrage papier dans le finisseur agrafeur 5-14
- Guide de dépannage du finisseur agrafeur 5-15
- Guide de référence de la position des agrafes pour les sorties recto-verso 5-16

FINISSEUR PIQURE A CHEVAL 5-17
- Nom des divers éléments 5-17
- Fiche technique 5-17
- Fonctions du finisseur piqûre à cheval 5-18
- Utiliser le finisseur piqûre à cheval 5-20
- Remplacement de la cartouche d'agrafes et extraction d'un bourrage d'agrafes 5-21
- Bourrage papier dans le finisseur piqûre à cheval 5-24
- Guide de dépannage (concernant le finisseur piqûre à cheval) 5-26
- Guide de référence de la position des agrafes pour les sorties recto-verso 5-27
- Relation entre les images imprimés et le finisseur piqûre à cheval. 5-28

MODULE RECTO-VERSO

Le module recto-verso permet d'imprimer sur les deux côtés des feuilles.
Il existe deux types de modules recto-verso : module recto-verso avec plateau d'alimentation auxiliaire et module recto-verso. Les descriptions de ce manuel s'appliquent au module recto-verso avec plateau d'alimentation auxiliaire.
Pour savoir comment extraire une feuille bloquée dans ces modules, reportez-vous à la page 4-7.

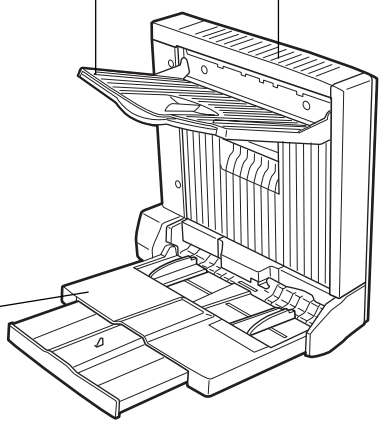
Nom des divers éléments

Plateau de sortie

Le plateau de sortie est extensible pour pouvoir accueillir les papiers de grand format. Etendez-le quand vous utilisez du papier 11 po. x 17 po., 8-1/2 po. x 14 po., 8-1/2 po. x 13 po., A3 ou B4. Le plateau est optionnel sur le module recto-verso simple (pas le module recto-verso avec plateau d'alimentation auxiliaire).

Plateau d'alimentation auxiliaire

Le plateau d'alimentation auxiliaire peut également servir aux supports spéciaux comme les transparents (voir page suivante et page 1-17).



REMARQUE

L'impression recto-verso automatique ne peut se faire que sur du papier ordinaire. Elle n'est pas autorisée sur les papiers spéciaux (pour plus d'informations sur les papiers spéciaux, reportez-vous à la page 1-18).

REMARQUES

- N'appuyez pas sur le plateau d'alimentation auxiliaire ou le plateau de sortie.
- Le module recto-verso requiert l'installation d'autres périphériques pour pouvoir fonctionner correctement, mais ne peut pas être installé avec certains autres. Pour de plus amples informations à ce sujet, reportez-vous à la section intitulée "Compatibilité des périphériques", page 7-4.

Fiche Technique

Nom	Module recto-verso ou module recto-verso avec plateau d'alimentation auxiliaire
Format de papier (pour les copies recto-verso) *1	11 po. x 17 po., 8-1/2 po. x 14 po., 8-1/2 po. x 13 po., 8-1/2 po. x 11 po., 8-1/2 po. x 11 po.R, 5-1/2 po. x 8-1/2 po. R, A3, B4, A4, A4R, B5, A5R
Grammage du papier (pour les copies recto-verso)*1	16 à 28 lbs. ou 60 à 105 g/m^2
Position du papier de référence	Centrée
Capacité papier du plateau d'alimentation auxiliaire*2	100 feuilles (8-1/2 po. x 11 po. ou format A4 , 20 lbs. ou 80 g/m^2)
Dimensions	Module recto-verso : 4-17/32 po.(L) x 16-15/64 po. (P) x 16-25/64 po. (H) (115 mm (L) x 412 mm (P) x 416 mm (H) Module recto-verso avec plateau d'alimentation auxiliaire : 17-49/64 po.(L) x17-19/64 po.(P) x16-25/64 po.(H) (451mm (L) x 439 mm (P) x 416 mm (H))
Poids	Module: recto-verso : Approx. 11.1 lbs. (5 kg) Module recto-verso avec plateau d'alimentation auxiliaire: Approx.16.6 lbs.(7.5 kg)

*1 Pour le grammage et le format du papier applicables au plateau d'alimentation auxiliaire, voir "Fiche Technique des magasins papier", page 1-17.

*2 Uniquement module recto-verso avec plateau d'alimentation auxiliaire.

Nom	Plateau de sortie
Sortie papier	Face imprimée vers le bas
Capacité papier	100 feuilles (8-1/2 po. x 11 po. ou A4 size, 20 lbs. ou 80 g/m^2)
Format du papier	Max. 11 po. x 17 po. ou A3, Min. 5-1/2 po. x 8-1/2 po.R ou A5R
Type et grammage du papier	Papier ordinaire 16 à 28 lbs. ou 60 à 105 g/m^2

Les spécifications peuvent être modifiés sans préavis.

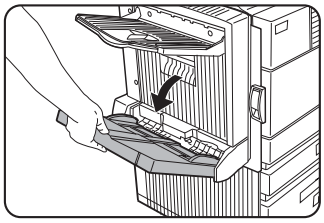
Chargement du papier dans le plateau d'alimentation auxiliaire

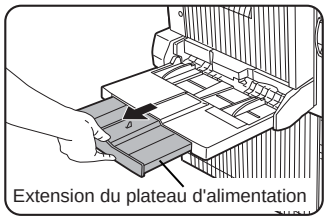
Le plateau d'alimentation auxiliaire accepte le papier ordinaire et les papiers spéciaux comme les étiquettes. Il peut accueillir jusqu'à 100 feuilles de papier standard. Les papiers autorisés pour le plateau d'alimentation auxiliaire sont présentés à la page 1-17.

REMARQUE

Si le type ou le format de papier a été modifié, configurez-les comme indiqué à l'étape 4.

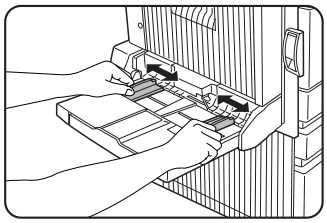
1 Ouvrez le plateau d'alimentation auxiliaire.



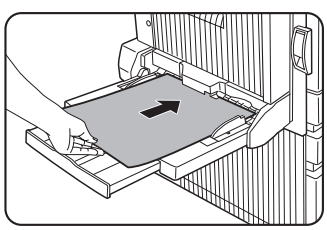


N'oubliez pas de sortir l'extension du plateau d'alimentation auxiliaire quand vous utilisez du papier au format 11 po. x 17 po., 8-1/2 po. x 14 po., 8-1/2 po. x 13 po., A3 or B4.

2 Ajustez les guide-papier du plateau d'alimentation auxiliaire à la largeur du papier mis en place.



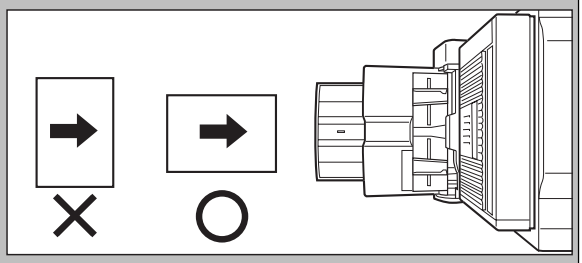
3 Insérez le papier le plus loin possible dans le plateau d'alimentation auxiliaire.



Placez le papier face vers le bas. S'il y a un espace entre le papier et les guide-papier, le papier est peut-être mal placé. Ajustez les guides pour qu'ils soient en contact avec le papier.

REMARQUES

- Quand vous utilisez du papier 5-1/2 po. x 8-1/2 po. ou A5 ou des cartes postales, chargez-les en introduisant leur côté le moins large dans la fente d'alimentation, comme indiqué sur l'illustration.



- Quand vous utilisez du papier spécial, des cartes postales ou des transparents, chargez les feuilles une par une. Dans le cas contraire, vous risqueriez de provoquer un bourrage papier.
- Quand vous ajoutez du papier, retirez préalablement le papier restant, mélangez-le avec le nouveau papier, puis rechargez le tout en une pile unique. Dans le cas contraire, vous risqueriez de provoquer un bourrage papier.
- Quand vous imprimez sur un transparent, retirez la sortie impression dès que possible.
- Utilisez les transparents recommandés par SAGEM.

4 Définissez le type et le format du papier chargé.

Quand vous passez du système AB au système anglo-saxon ou inversement, ou quand vous changez le type de papier, vous devez spécifier le type de papier. Reportez-vous à la page 1-19 pour savoir comment configurer le format et le type de papier.

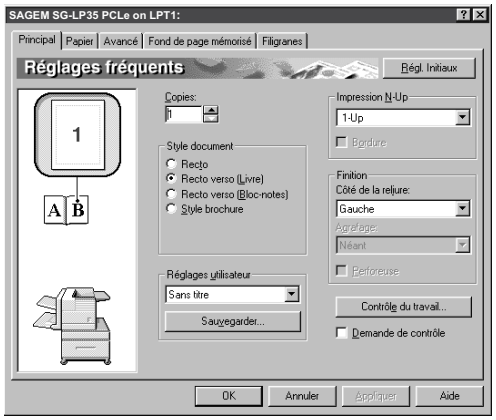
5 Le chargement du papier dans le plateau d'alimentation auxiliaire est terminé.

Configuration du pilote d'imprimante pour le module recto-verso, le plateau d'alimentation auxiliaire et le plateau de sortie

Si vous utilisez le module recto-verso (y compris le plateau d'alimentation auxiliaire et le plateau de sortie), sélectionnez la commande "Propriétés" et définissez les paramètres comme indiqué ci-dessous.
L'exemple repose sur les captures d'écran d'un pilote PCL dans un environnement Windows 98.

■ Impression recto-verso

Sous l'onglet "Principal", activez le bouton d'option du mode recto-verso de votre choix.



■ Utiliser le plateau d'alimentation auxiliaire

Sous l'onglet "Papier" présenté sur l'image suivante, sélectionnez l'entrée "Plateau d'alim. aux." dans la liste déroulante "Sélection Papier".

■ Utiliser le plateau de sortie du module recto-verso

Sous l'onglet "Papier" présenté sur l'image suivante, sélectionnez l'entrée "Plateau latéral gauche" dans la liste déroulante "Sortie".

REMARQUES

- Les boîtes de dialogue présentées ci-dessus ne s'affichent que si les périphériques sont correctement configurés dans le pilote d'imprimante (voir remarque de la page 2-5).
- Il se peut que le papier sélectionné ne soit pas compatible avec certaines fonctions. Si, par exemple, vous choisissez du papier épais, des enveloppes, des étiquettes, etc., il ne vous sera pas possible de sélectionner le mode recto-verso, le plateau à décalage, le finisseur piqûre à cheval, etc.. Pour de plus amples informations à ce sujet, reportez-vous à l'aide du pilote d'imprimante.

Copie dans le module recto-verso

Pour copier dans le module recto-verso, appuyez sur la touche COPIE du tableau de bord et effectuez toutes les sélections requises sur l'écran général du mode copieur.

■ Copie recto-verso automatique

Appuyez sur la touche [COPIE RECTO-VERSO] sur l'écran général du mode copieur. Vous affichez ainsi l'écran de sélection de la copie recto-verso.

■ Utiliser le plateau d'alimentation auxiliaire

Appuyez sur la touche [CHOIX PAPIER] sur l'écran général du mode copieur. Vous affichez ainsi l'écran de sélection de la source de papier. Sélectionnez le plateau d'alimentation auxiliaire.

■ Utiliser le plateau de sortie

Appuyez sur la touche [SORTIE] sur l'écran général du mode copieur. Vous affichez ainsi l'écran de sélection de la sortie papier. Sélectionnez le plateau de sortie installé sur le module recto-verso.

Guide de dépannage du module recto-verso

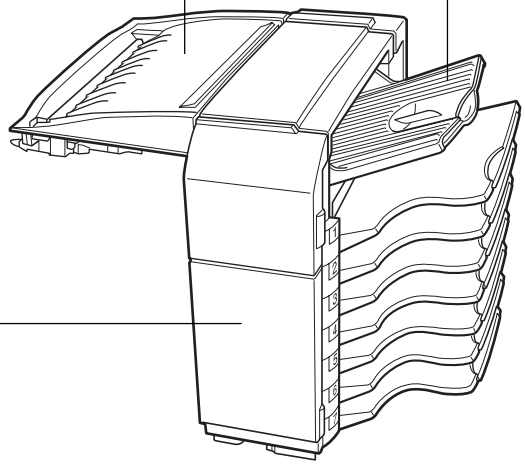
Consultez le tableau suivant avant de contacter votre service clientèle.

Problème	Vérification	Solution ou cause
L'imprimante n'exécute pas les impressions recto-verso.	Un message signalant que le type de papier ne convient pas à l'impression recto-verso s'est-il affiché ?	Les papiers spéciaux ne sont pas autorisés pour l'impression recto-verso. Utilisez un type de papier adapté à ce mode d'impression (voir pages 1-18 et 5-2).
	Un message signalant que le format de papier ne convient pas à l'impression recto-verso s'est-il affiché ?	Utilisez un format de papier adapté à l'impression recto-verso (voir pages 1-18 et 5-2).
	L'impression recto-verso ne peut pas être activée dans le pilote d'imprimante ?	Sous l'onglet Configuration du Pilote d'Imprimante, activez la case à cocher Module Recto-Verso (voir REMARQUE de la page 2-5).
	Le plateau d'alimentation auxiliaire est-il sortie ?	Vous devez sortir le plateau d'alimentation auxiliaire quand vous utilisez du papier au format 11 po. x 17 po., 8-1/2 po. x 14 po., 8-1/2 po. x 13 po., A3 ou B4.
Les images imprimées sur le papier provenant du plateau d'alimentation auxiliaire sont déformées.	Le nombre de feuilles dépasse-t-il la limite autorisée ?	Respectez le nombre de feuilles autorisées.
	Les guide-papier sont-ils correctement ajustés ?	Ajustez les guide-papier au format du papier.
Un bourrage papier est survenu dans le plateau d'alimentation auxiliaire.	Le type et le format de papier sont-ils correctement configurés ?	Si vous utilisez un format de papier non standard ou un type de papier spécial, vérifiez leur configuration (voir pages 1-17 à 1-19).
	Le nombre de feuilles dépasse-t-il la limite autorisée ?	Respectez le nombre de feuilles autorisées.
	Les guide-papier sont-ils correctement ajustés ?	Ajustez les guide-papier au format du papier.

FINISSEUR BOITE AUX LETTRES

Le finniseur boîte aux lettres est composé de 7 boîtes aux lettres. Chacun d'entre eux peut être affecté à un utilisateur ou un groupe d'utilisateurs.
Dans les modes copieur et télécopieur, les sorties papier sont envoyées vers le plateau supérieur de l'unité, séparées des impressions (il est également possible de sortir les impressions sur le plateau supérieur).

Nom des divers éléments



Porte supérieure
Ouvrez cette porte pour extraire les feuilles bloquées.

Porte frontale
Ouvrez cette porte pour extraire les feuilles bloquées.

Plateau supérieur
Les sorties papier de l'imprimante, du copieur et du télécopieur peuvent être envoyées vers ce plateau.

Boîte aux lettres
Chaque boîte aux lettres peut être configurée pour recevoir les impressions d'un utilisateur ou d'un groupe d'utilisateurs. Elles ne peuvent pas être utilisées pour les sorties du copieur ou du télécopieur.

REMARQUES

- N'appuyez pas sur le finisseur boîte aux lettres, notamment sur le plateau supérieur et les boîtes aux lettres.
- Ne placez aucun objet sur la porte supérieure. Vous interféreriez avec le traitement du papier par l'appareil pendant l'impression recto-verso.
- Le plateau supérieur et les boîtes aux lettres sont extensibles. Etendez-les quand vous utilisez du papier de grand format (11 po. x 17 po., 8-1/2 po. x 14 po., 8-1/2 po. x 13 po., A3 ou B4).
- Le finisseur boîte aux lettres requiert l'installation d'autres périphériques pour pouvoir fonctionner correctement, mais ne peut pas être installé avec certains autres. Pour de plus amples informations à ce sujet, reportez-vous à la section intitulée "Compatibilité des périphériques", page 7-4.

Fiche technique

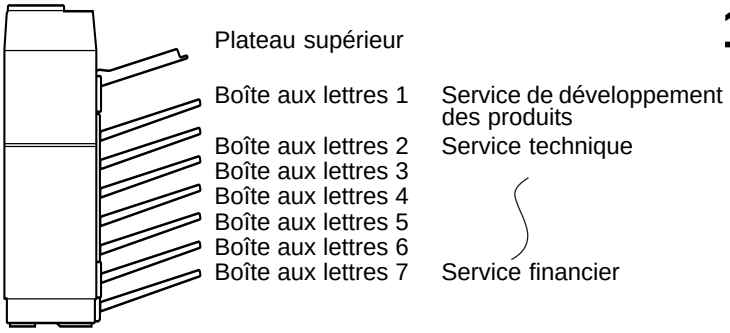
Nom	Finisseur boîte aux lettres
Nombre de plateaux	8 (1 plateau supérieur et 7 boîtes aux lettres)
Sortie papier	Face imprimée vers le bas
Type de plateau	Plateau supérieur: plateau normal, boîte aux lettres: plateau boîtes aux lettres
Capacité papier	Plateau supérieur: 250 feuilles (8-1/2 po. x 11 po. ou A4, 20 lbs. ou 80 g/m²) Boîtes aux lettres: 100 feuilles chacune (8-1/2 po. x 11 po. ou A4, 20 lbs. ou 80 g/m²)
Format du papier	Plateau supérieur: spécifications identiques à celles de l'unité principale Boîtes aux lettres: 11 po. x 17 po., 8-1/2 po. x 14 po., 8-1/2 po. x 13 po., 8-1/2 po. x 11 po., 8-1/2 po. x 11 po.R, 7-1/4 po. x 10-1/2 po., A3, B4, A4, A4R, B5, B5R
Grammage du papier	Plateau supérieur: spécifications identiques à celles de l'unité principale Boîtes aux lettres: 15 à 34 lbs. ou 60 à 105g/m²
Type de papier	Plateau supérieur: spécifications identiques à celles de l'unité principale Boîtes aux lettres: uniquement papier ordinaire
Détection des plateaux pleins	Disponible pour le plateau supérieur et les boîtes aux lettres
Alimentation	Requiert l'installation d'un bloc d'alimentation optionnel (voir page 1-8.)
Dimensions	18-5/16 po. (L) x 20-7/8 po. (P) x 20 po. (H) (465 mm (L) x 530 mm (P) x 508 mm (H))
Poids	Environ 41,9 lbs. (19 kg)

Les spécifications peuvent être modifiées sans préavis.

Affectation des boîtes aux lettres

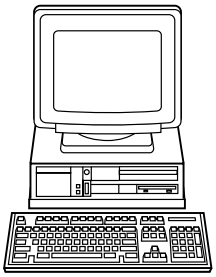
Dans le pilote d'imprimante, vous pouvez configurer les impressions pour qu'elles sortent dans une boîte aux lettres définie ou sur le plateau supérieur. L'affectation de boîtes aux lettres à des utilisateurs ou des groupes d'utilisateurs réduit le risque de mélange des impressions en simplifiant leur retrait. Quand il n'est pas nécessaire de séparer les travaux, vous pouvez envoyer les documents vers le plateau supérieur.

■ Utiliser le finisseur boîte aux lettres



1 Affectez les boîtes aux lettres aux utilisateurs

Il est recommandé que ce soit l'administrateur réseau qui se charge d'affecter les boîtes aux lettres, par utilisateur ou par service. Exemple : la boîte aux lettres 1 peut être affectée au service de développement des produits, la boîte aux lettres 2 au service technique, etc..



2 Sélectionnez la boîte aux lettres de réception des impressions dans le pilote d'imprimante.

Voir description ci-dessous.

5

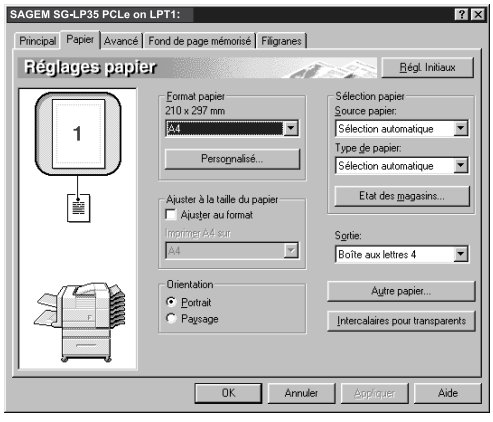
Configuration du pilote d'imprimante

Sélectionnez "Propriétés" dans la fenêtre de configuration du pilote d'imprimante et procédez comme suit.

■ Affecter une boîte aux lettres

Sous l'onglet "Papier", sélectionnez la boîte aux lettres de votre choix dans la liste déroulante "Sortie".

L'illustration suivante est une capture d'écran d'un pilote PCL dans un environnement Windows 98.



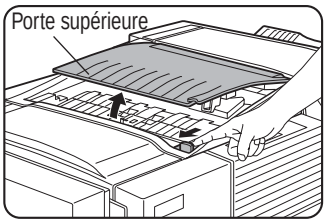
REMARQUES

- La boîte de dialogue présentée ci-dessus ne s'affiche que si les périphériques sont correctement configurés dans le pilote d'imprimante (voir REMARQUE de la page 2-5).
- Il se peut que le papier sélectionné ne soit pas compatible avec certaines fonctions. Si, par exemple, vous choisissez du papier épais, des enveloppes, des étiquettes, etc., il ne vous sera pas possible de sélectionner le mode recto-verso, le plateau à décalage, le finisseur piqûre à cheval, etc.. Pour de plus amples informations à ce sujet, reportez-vous à l'aide du pilote d'imprimante.

Bourrage papier dans le finisseur boîte aux lettres

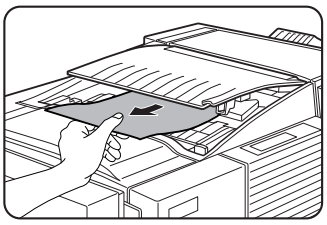
Si un bourrage papier s'est produit dans la boîte aux lettres au cours de l'impression, retirez le papier bloqué de la façon suivante.

1 Ouvrez la porte supérieure.



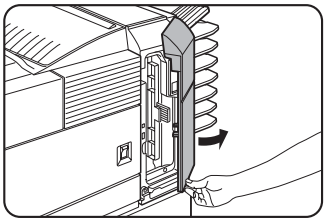
Faites glisser le loquet de verrouillage comme indiqué sur l'illustration pour ouvrir la porte supérieure.

2 Retirez la feuille bloquée.

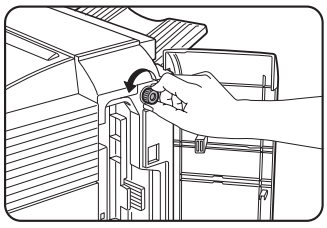


Veillez à ne pas déchirer le papier en le retirant. Appuyez ensuite sur la porte supérieure pour la refermer.

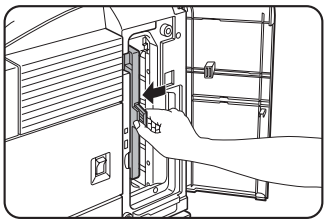
3 Si vous n'avez pas pu accéder à la feuille bloquée à l'étape 2, ouvrez la porte frontale.



4 Tournez la molette dans le sens de la flèche pour retirer le papier coincé.

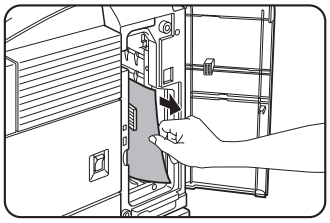


5 Ouvez le guide-papier.



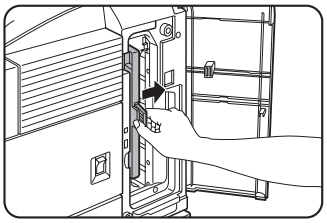
Actionnez le loquet du guide-papier et ouvrez-le dans le sens de la flèche.

6 Retirez la feuille bloquée.



Veillez à ne pas déchirer le papier en le retirant.

7 Refermez le guide-papier.



Refermez d'un coup sec le guide-papier.

8 Refermez la porte frontale.

FINISSEUR AGRAFEUR

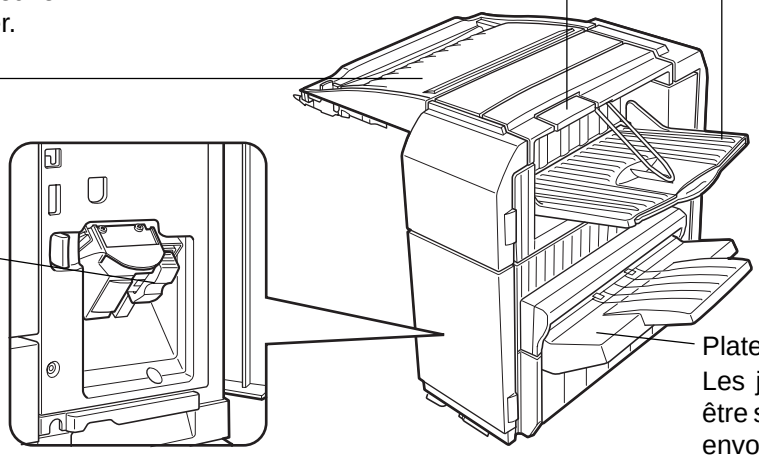
Le finisseur agrafeur peut éditer des jeux assemblés, agrafés ou non. Les jeux non agrafés peuvent être empilés en quinconce pour en faciliter le retrait.

Nom des divers éléments

Loquet
Actionnez le loquet pour ouvrir le finisseur agrafeur en cas de bourrage papier.

Porte supérieure
Ouvrez cette porte pour extraire les feuilles bloquées.

Boîte d'agrafes
Sortez la boîte d'agrafes pour remplacer la cartouche d'agrafes ou extraire les agrafes coincées.



Plateau supérieur
Les sorties papier de l'imprimante, du copieur et du télécopieur peuvent être envoyées vers ce plateau.
Sortez l'extension du plateau quand vous utilisez du papier de grand format (11 po. x 17 po., 8-1/2 po. x 14 po., 8-1/2 po. x 13 po., A3 ou B4).

Plateau à décalage
Les jeux agrafés ou devant être sortis en quinconce sont envoyés vers ce plateau.

REMARQUES

- N'appuyez pas sur le finisseur agrafeur, notamment sur les plateaux.
- Ne placer aucun objet sur la porte supérieure. Vous interféreriez avec le traitement du papier par l'appareil pendant l'impression recto-verso.
- Le plateau se soulève et s'abaisse pendant l'opération. N'entravez pas ses mouvements.
- Le finisseur agrafeur requiert l'installation d'autres périphériques pour pouvoir fonctionner correctement, mais ne peut pas être installé avec certains autres. Pour de plus amples informations à ce sujet, reportez-vous à la section intitulée "Compatibilité des périphériques", page 7-4.

5

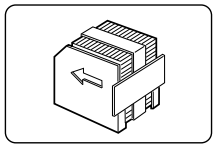
Fiche technique

Nom	Finisseur agrafeur
Nombre de plateaux	2
Sortie papier	Face imprimée vers le bas
Type de plateau	Plateau supérieur : plateau normal, plateau inférieur : plateau à décalage
Capacité papier	Plateau supérieur : 500 feuilles (8-1/2 po. x 11 po. ou A4, 20 lbs. ou 80 g/m²) Plateau inférieur : 750 feuilles (8-1/2 po. x 11 po. ou A4, 20 lbs. ou 80 g/m²)
Format du papier	Plateau supérieur : spécifications identiques à celles de l'unité principale Plateau inférieur : Max. 8-1/2 po. x 11 po. ou A4 ; Min. B5
Grammage du papier	Plateau supérieur : spécifications identiques à celles de l'unité principale Plateau inférieur: 16 à 34 lbs. ou 60 à 128 g/m²
Type de papier	Plateau supérieur : spécifications identiques à celles de l'unité principale Plateau inférieur : uniquement papier ordinaire
Détection des plateaux pleins	Disponible pour le plateau supérieur et inférieur
Fonction décalage	Uniquement disponible pour le plateau inférieur. Le décalage est de 1 po. (25 mm) environ.
Format du papier pour l'agrafage	8-1/2 po. x 11 po., A4, et B5
Capacité d'agrafage	30 feuilles* (8-1/2 po. x 11 po. ou A4 ou inférieur, 20 lbs. ou 80 g/m²) * Jusqu'à deux feuilles de papier couverture (34 lbs. ou128 g/m²) peuvent être insérées.
Agrafes	Une agrafe unique peut être placée dans le coin supérieur ou inférieur gauche, deux agrafes peuvent être centrées sur le bord gauche.
Dimensions	18-1/8 po. (L) x 20-7/8 po. (P) x 20 po. (H) (460 mm (L) x 530 mm (P) x 508 mm (H))
Poids	Environ 46,3 lbs. (21 kg)

Les spécifications peuvent être modifiées sans préavis.

Consommables

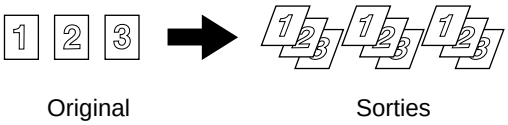
Utilisez les cartouches d'agrafes STP392A. Elles sont vendues par trois et contiennent chacune 3000 agrafes environ.



Fonctions du finisseur agrafeur

■ Mode Tri

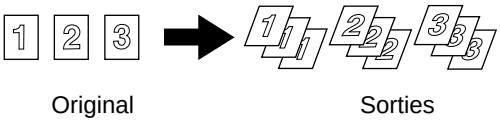
Jeux triés.



Original Sorties

■ Mode Groupe

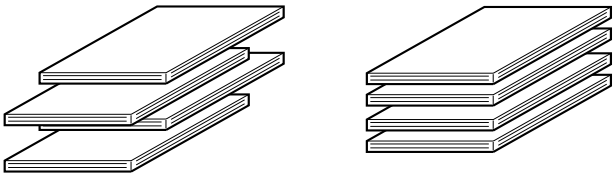
Groupes d'impressions ou copies de la même page.



Original Sorties

■ Mode Décalage

Mode Décalage Mode Normal



Les jeux se déplacent d'un côté à l'autre afin que chaque jeu ou groupe soit décalé par rapport au jeu ou groupe précédent pour un retrait plus facile. Le mode décalage est disponible pour des sorties non agrafées issues du copieur et de l'imprimante. Le mode non-décalage ne peut être sélectionné que pour les sorties issues du copieur.
Les jeux agrafés ne sont pas édités dans ce mode.

■ Mode Agrafage

Les jeux assemblés sont agrafés et envoyés vers le plateau à décalage. Le tableau suivant présente les possibilités de positionnement des agrafes, d'orientation, de formats de papier ainsi que la capacité d'agrafage.

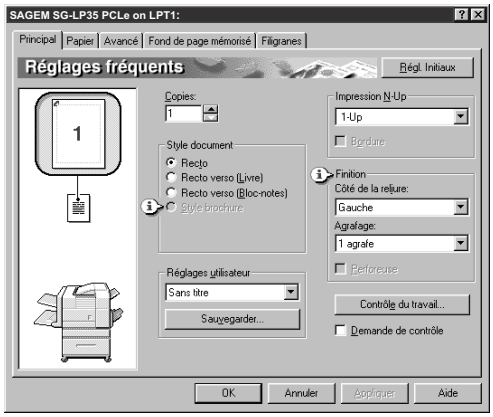
Position des agrafes	Orientation Portrait		Orientation Paysage	
Coin supérieur gauche des sorties		Formats de papier autorisés : 8-1/2 po. x 11 po., A4 et B5 Capacité d'agrafage: Jusqu'à 30 feuilles pour tous les formats autorisés	—	L'agrafage n'est pas possible.
Centre gauche des sorties, deux agrafes		Voir précédent		
Coin inférieur gauche des sorties		Voir précédent		

Utiliser les fonctions du finisseur agrafeur

■ Sélectionner la fonction d'agrafage dans le pilote d'imprimante

Sélectionnez "Propriétés" dans la fenêtre de configuration du pilote d'imprimante et activez l'onglet "Principal". Dans la liste déroulante "Côté de la reliure", sélectionnez "Gauche", "Droite" ou "Haut" et "1 Agrafe" ou "2 Agrafes" dans la liste "Agrafage".

L'illustration suivante est une capture d'écran d'un pilote PCL dans un environnement Windows 98.

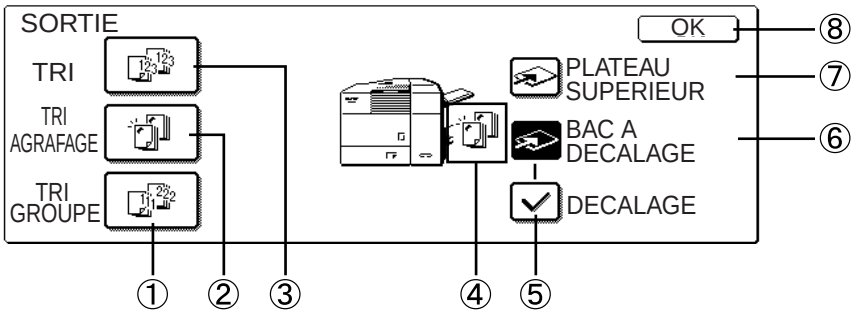


REMARQUES

- La boîte de dialogue présentée ci-contre ne s'affiche que si les périphériques sont correctement configurés dans le pilote d'imprimante (voir REMARQUE de la page 2-5).
- Il se peut que le papier sélectionné ne soit pas compatible avec certaines fonctions. Si, par exemple, vous choisissez du papier épais, des enveloppes, des étiquettes, etc., il ne vous sera pas possible de sélectionner le mode recto-verso, le plateau à décalage, finisseur piqûre à cheval, etc.. Pour de plus amples informations à ce sujet, reportez-vous à l'aide du pilote d'imprimante.

■ Utiliser les fonctions du finisseur agrafeur dans le mode copieur

Appuyez sur la touche [SORTIE] sur l'écran général du mode copieur. Vous affichez ainsi l'écran vous permettant de sélectionner les fonctions tri/groupe/agrafage ainsi que le plateau de sortie. Quand vous effectuez une sélection, la touche correspondante est mise en surbrillance.



① **Touche [TRI GROUPE] (Voir page 5-10.)**
Dans ce mode, toutes les copies du même original sont groupées.

② **Touche [TRI AGRAFAGE] (Voir page 5-10.)**
Dans ce mode, les jeux assemblés sont agrafés et envoyés vers le plateau à décalage (ils ne sont pas empilés en quinconce).

③ **Touche [TRI] (Voir page 5-10.)**
Dans ce mode, les jeux de copies sont triés.

④ **Icône**
Une icône représentant la fonction sélectionnée (tri, agrafage, groupe) s'affiche.

⑤ **Touche [DECALAGE] (Voir page 5-10.)**
Cochez cette case pour activer le mode Offset et décochez-la pour le désactiver. Si vous sélectionnez la fonction d'agrafage, le mode Décalage est automatiquement désactivé.

⑥ **Touche [BAC A DECALAGE] (Voir page 5-9.)**
Les copies sont envoyées vers le plateau à décalage quand celui-ci est sélectionné. Si vous sélectionnez la fonction d'agrafage, le plateau à décalage est automatiquement activé.

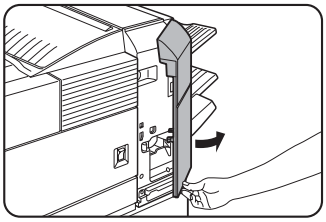
⑦ **Touche [PLATEAU SUPERIEUR]**
Les copies sont envoyées vers le plateau supérieur quand celui-ci est sélectionné.

⑧ **Touche [OK]**
Appuyez sur la touche [OK] pour quitter l'écran de sélection et revenir à l'écran général.

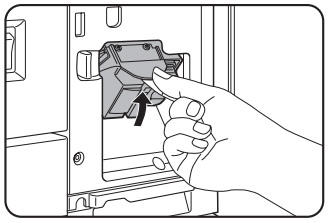
Remplacement de la cartouche d'agrafes

Le message "Ajouter des agrafes" s'affiche sur l'écran de messages du tableau de bord quand la cartouche d'agrafes est vide.
Procédez comme suit pour remplacer la cartouche d'agrafes :

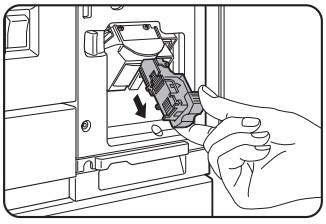
1 Ouvrez la porte frontale.



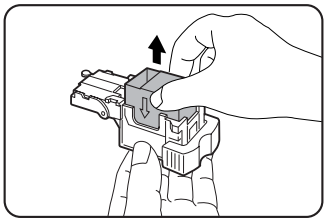
2 Faites pivoter l'unité d'agrafage vers le haut.



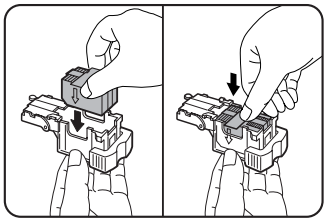
3 Tirez le loquet de verrouillage de la boîte d'agrafes et retirez-la.



4 Retirez la cartouche vide de la boîte d'agrafes.



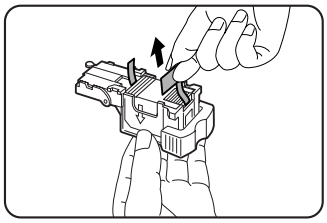
5 Insérez une nouvelle cartouche dans la boîte d'agrafes, en prenant soin de faire coïncider les flèches de la cartouche et de la boîte.



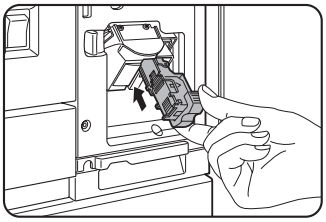
REMARQUES

- Ne retirez pas la languette de la cartouche d'agrafes avant d'avoir inséré la cartouche dans la boîte.
- Quand vous replacez la boîte d'agrafes, poussez-la jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.

6 Retirez la languette de la cartouche d'agrafes.

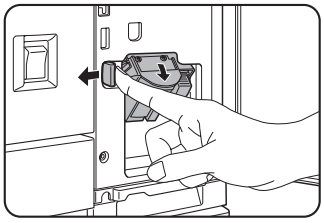


7 Replacez la boîte d'agrafes.



Poussez la boîte d'agrafes jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.

8 Poussez le loquet de verrouillage de l'unité d'agrafage vers la gauche et faites-la pivoter vers le bas.



9 Refermez la porte frontale.

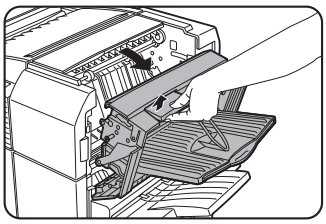
REMARQUE

Faites une impression ou une copie test dans le mode Agrafage pour vérifier qu'il fonctionne correctement.

■ Contrôle de l'unité d'agrafage

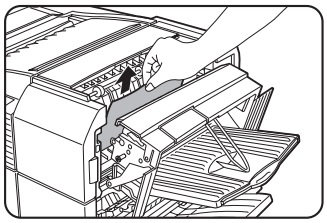
Procédez comme suit si le message "VERIFIER CARTOUCHE AGRAFEUSE" ou "VERIFIER LA POSITION DE L'AGRAFEUSE OU S'IL Y A UN INCIDENT D'AGRAFAGE." s'afiche:

1 Ouvrez l'unité de finition.



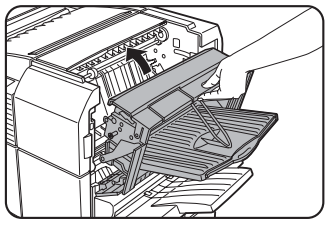
Actionnez le loquet pour ouvrir l'unité de finition.

2 Retirez le papier bloqué de l'unité d'agrafage.

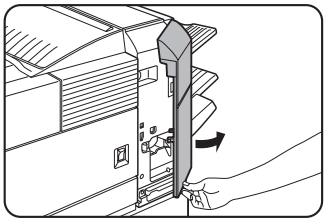


Veillez à ne pas déchirer le papier en le retirant.

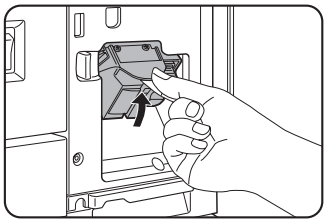
3 Refermez l'unité de finition.



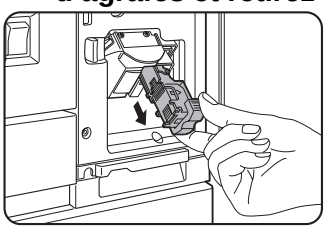
4 Ouvrez la porte frontale du finisseur agrafeur.



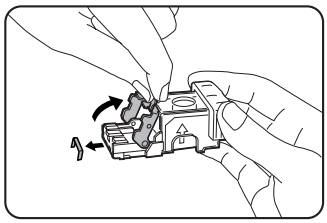
5 Faites pivoter l'unité d'agrafage vers le haut.



6 Tirez le loquet de verrouillage de la boîte d'agrafes et retirez-la.

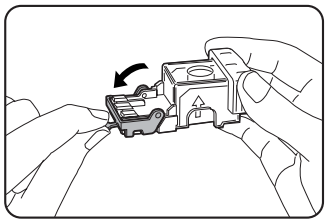


7 Soulevez le loquet jusqu'au bord de la boîte d'agrafes.

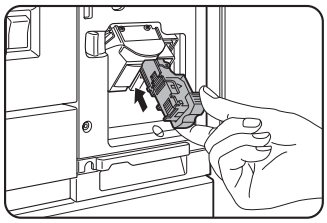


Retirez la première agrafe si elle est tordue. Les agrafes tordues peuvent se coincer et provoquer des bourrages.

8 Replacez le loquet dans sa position d'origine.

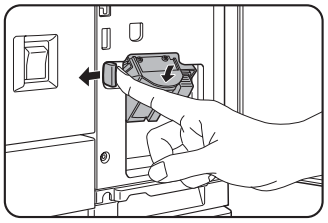


9 Replacez la boîte d'agrafes.



Poussez la boîte d'agrafes jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.

10 Poussez le loquet de verrouillage de l'unité d'agrafage vers la gauche et faites-la pivoter vers le bas.



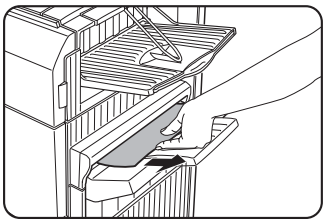
11 Refermez la porte frontale.

REMARQUE
Faites une impression ou une copie test dans le mode Agrafage pour vérifier qu'il fonctionne correctement.

Bourrage papier dans le finisseur agrafeur

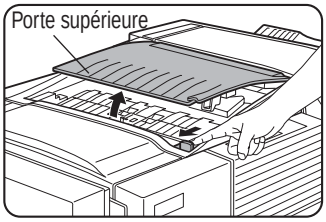
Procédez comme suit pour extraire une feuille bloquée dans le finisseur agrafeur.

1 Retirez le papier coincé dans la zone de sortie.



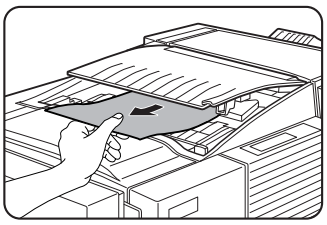
Veillez à ne pas déchirer le papier en le retirant.

2 Ouvrez la porte supérieure du finisseur agrafeur.



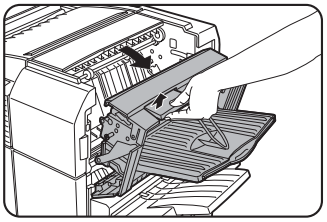
Faites glisser le loquet dans le sens de la flèche comme indiqué sur l'illustration.

3 Retirez le papier coincé.



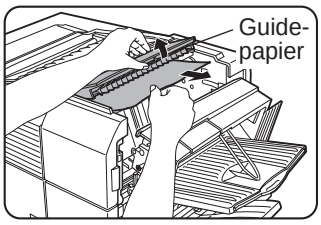
Veillez à ne pas déchirer le papier en le retirant. Appuyez ensuite sur la porte supérieure pour la refermer.

4 Ouvrez l'unité de finition.



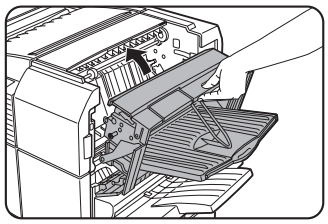
Actionnez le loquet de verrouillage de l'unité de finition.

5 Soulevez le guide-papier et retirez le papier coincé.



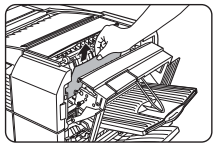
Ne retirez pas le papier présent dans l'unité d'agrafage.

6 Refermez l'unité de finition.



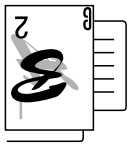
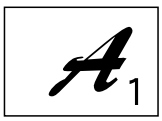
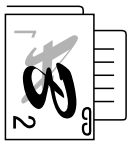
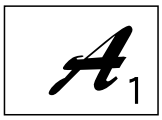
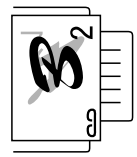
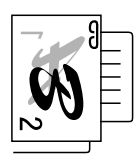
Guide de dépannage du finisseur agrafeur

Consultez le tableau suivant avant de contacter votre service clientèle.

Problème	Vérification	Solution ou cause
La position des agrafes est incorrecte.	La position des agrafes est-elle correctement configurée ?	Vérifiez la configuration de la position des agrafes (voir page 5-16).
Le finisseur agrafeur ne fonctionne pas.	L'une des portes du finisseur est-elle ouverte ?	Fermez toutes les portes.
	Un message signalant qu'il faut retirer le papier de l'unité d'agrafage s'est-il affiché ?	Ouvrez le finisseur agrafeur comme indiqué à l'étape 4 de la page 5-14 et retirez toutes les feuilles de l'unité d'agrafage. 
L'agrafage n'est pas exécuté.	Le message "VERIFIER CARTOUCHE AGRAFEUSE" ou "VERIFIER LA POSITION DE L'AGRAFEUSE OU S'IL Y A UN INCIDENT D'AGRAFAGE" s'est-il affiché ?	Vérifiez l'unité d'agrafage (voir page 5-13).
	Le message "AJOUTER DES AGRAFES" s'est-il affiché ?	Remplacez la cartouche d'agrafes (voir page 5-12).
	Y-a-t-il des feuilles de format différent ?	L'agrafage ne peut pas s'appliquer sur des feuilles de format différent.
Les jeux agrafés ne sont pas empilés correctement ou certaines pages du jeu ne sont pas agrafés.	Le papier est-il très gondolé ?	Selon le type et la qualité du papier, il arrive qu'il se gondole quand il est chargé. Retirez le papier du magasin ou du plateau d'alimentation auxiliaire, retournez-le, puis rechargez-le.

Guide de référence de la position des agrafes pour les sorties recto-verso

L'orientation des copies, des originaux, des données originales numérisées et la sélection de la position des agrafes sont liées. Le tableau suivant décrit ces relations.

		Orientation de l'original ou des données originales			Sortie	
		Page 1	Page 2	Page 1 & Page 2 en mode recto-verso		
Impression en mode d'orientation Portrait	Agrafage gauche				Agrafage simple	Agrafage double
	Agrafage supérieur				Agrafage simple 	Agrafage double, agrafage supérieur impossible.
	Agrafage droit				Agrafage simple	Agrafage double
Impression en mode d'orientation Paysage	Agrafage gauche				Agrafage simple 	Agrafage double, agrafage gauche impossible.
	Agrafage supérieur				Agrafage simple 	Agrafage double
	Agrafage droit				Agrafage simple 	Agrafage double, agrafage droit impossible.

REMARQUES

- L'agrafage ne peut se faire que si le plateau à décalage a été sélectionné.
- L'agrafage est automatiquement annulé si des formats différents sont sélectionnés.

REMARQUE

Les transparents, les étiquettes, les enveloppes et les cartes postales ne peuvent pas être agrafés.

FINISSEUR PIQURE A CHEVAL

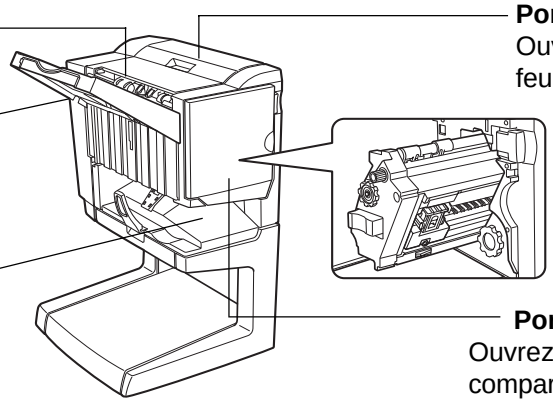
Le finisseur piqûre à cheval place automatiquement deux agrafes au centre des impressions et des copies et les plie le long de cette ligne. Un module perforeuse optionnel peut être ajouté au finisseur agrafeur.

Nom des divers éléments

Unité d'agrafage
Les feuilles devant être agrafées sont empilées provisoirement.

Plateau à décalage
Les jeux agrafés ou devant être sortis en quinconce sont envoyés vers ce plateau.

Plateau du finisseur piqûre à cheval
Les documents édités par le finisseur piqûre à cheval sont envoyés vers ce plateau.



Porte supérieure
Ouvrez cette porte pour extraire les feuilles bloquées.

Compartiment à agrafes
Ouvrez la porte supérieure et tirez ce compartiment pour rem-placer la cartouche d'agrafes ou extraire les agrafes coincées.

Porte frontale
Ouvrez la porte supérieure et tirez le compartiment à agrafes pour remplacer la cartouche d'agrafes ou extraire les agrafes coincées.

REMARQUES

- N'appuyez pas sur le finisseur piqûre à cheval, notamment sur le plateau à décalage.
- Le plateau à décalage se soulève et s'abaisse pendant l'opération. N'entravez pas ses mouvements.
- Le finisseur piqûre à cheval requiert l'installation d'autres périphériques pour pouvoir fonctionner correctement, mais ne peut pas être installé avec certains autres. Pour de plus amples informations à ce sujet, reportez-vous à la section intitulée "Compatibilité des périphériques", page 7-4.

5

Fiche technique

Nom	Finisseur piqûre à cheval
Nombre de plateaux	2
Sortie papier	Face imprimée vers le bas
Type de plateaux	Plateau supérieur : plateau à décalage, plateau inférieur : plateau du finisseur piqûre à cheval
Capacité papier	Plateau supérieur : Non agrafé : Max. 1000 feuilles 8-1/2 po. x 11 po. ou A4 ou inférieur (20 lbs. ou 80 g/m²), max. 500 feuilles 8-1/2 po. x 13 po. ou B4 ou supérieur (20 lbs. ou 80 g/m²) Agrafé : Max. 30 jeux agrafés et 1000 feuilles 8-1/2 po. x 11 po. ou A4 ou inférieur (20 lbs. or 80 g/m²), max. 30 jeux agrafés et max. 500 feuilles 8-1/2 po. x 13 po. ou B4 ou supérieur (20 lbs. or 80 g/m²) Plateau inférieur : (6-10 feuilles) x 10 jeux ou (1-5) x feuilles x 20 jeux
Format du papier	Plateau supérieur : 11 po. x 17 po., 8-1/2 po. x 14 po., 8-1/2 po. x 13 po., 8-1/2 po. x 11 po., 8-1/2 po. x 11 po. R, 7-1/4 po. x 10-1/2 po., 5-1/2 po. x 8-1/2 po.R, A3, B4, A4, A4R, B5, B5R, A5R Plateau inférieur : max. 11po. x 17 po., 8-1/2 po. x 11 po.R, A3, B4, A4R
Grammage du papier	Plateau supérieur :16 à 54 lbs. ou 60 à 205 g/m² Plateau inférieur : 17 à 34 lbs. ou 64 à 80 g/m²
Type de papier	Plateau supérieur : papier ordinaire, papier épais Plateau inférieur : uniquement papier ordinaire
Détection des plateaux pleins	Disponible pour les deux plateaux
Fonction décalage	Uniquement disponible pour le plateau supérieur.
Format du papier pour l'agrafage	Plateau supérieur : 11po. x 17 po., 8-1/2 po. x 14 po., 8-1/2 po. x 13po., 8-1/2 po. x 11 po., 8-1/2 po. x11 po. R, A3, B4, A4, A4R, B5, et B5R Plateau inférieur : 11 po. x 17 po., 8-1/2 po. x 11 po. R, A3, B4, et A4R

(Suite sur la page suivante)

Capacité d'agrafage	8-1/2 po. x 11 po. ou A4 ou inférieur : 50 feuilles*(20 lbs. ou 80 g/m²) 8-1/2 po. x 14 po. ou B4 ou supérieur : 25 feuilles*(20 lbs. ou 80 g/m²) *Jusqu'à deux feuilles de 34 lbs. ou 128 g/m² peuvent être insérées.
Agrafes	Plateau supérieur : Une agrafe unique peut être placée dans le coin supérieur ou inférieur gauche, deux agrafes peuvent être centrées sur le bord gauche. Plateau inférieur: 4-47/64 po. (120 mm) depuis le centre du papier
Dimensions	28-9/32 po. (L) x 23-3/4 po. (P) x 39-3/8 po. (H) (718 mm (L) x 603 mm (P) x 1000 mm (H))
Poids	Environ. 86 lbs. (39 kg)

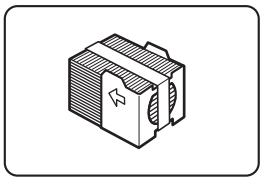
Nom	Module perforeuse	
Modèle*1	SG-PM2	SG-PM4
Nombre de perforations	2	4
Formats de papier pour la perforation	11 po. x17 po., 8-1/2 po. x14 po., 8-1/2 po. x11 po., 8-1/2 po. x11 po. R, A3, B4, A4, A4R, B5, B5R	A3, A4

*1 Plusieurs modules perforeuses ne peuvent être installés en même temps. Certains modèles peuvent ne pas être disponibles dans certaines régions.

Les spécifications peuvent être modifiées sans préavis.

Consommables

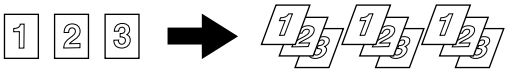
Utilisez les cartouches d'agrafes STP392C. Elles sont vendues par trois et contiennent chacune 5 000 agrafes environ.



Fonctions du finisseur piqûre à cheval

■ **Mode Tri**

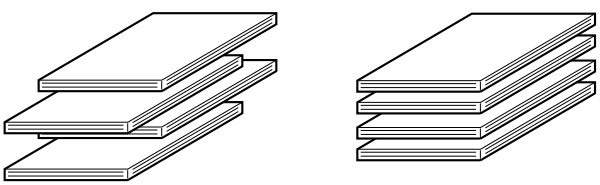
Jeux triés.



Original Sorties

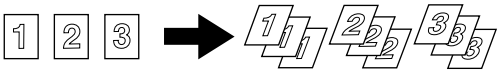
■ **Mode Décalage**

Mode Décalage Mode Normal



■ **Mode Groupe**

Groupes de copies de la même page.

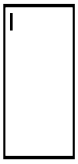
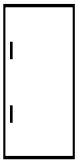
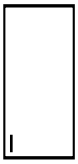


Original Sorties

Les jeux se déplacent d'un côté à l'autre afin que chaque jeu ou groupe soit décalé par rapport au jeu ou groupe précédent pour un retrait plus facile. Le mode décalage est disponible pour des sorties non agrafées issues du copieur et de l'imprimante. Le mode non-décalage ne peut être sélectionné que pour les sorties issues du copieur.
Les jeux agrafés ne sont pas édités dans ce mode.

■ Mode Agrafage

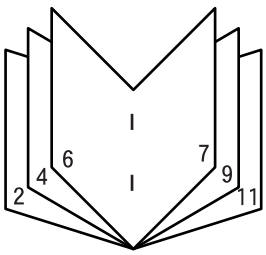
Les jeux assemblés d'impressions ou de copies sont agrafés et envoyés vers le plateau à décalage. Quand l'agrafage piqûre à cheval est sélectionné, les impressions ou les copies sont agrafées en leur milieu et envoyées vers le finisseur piqûre à cheval. Le tableau suivant présente les possibilités de positionnement des agrafes, d'orientation, de formats de papier ainsi que la capacité d'agrafage.

Position des agrafes	Orientation Portrait		Orientation Paysage	
Coin supérieur gauche des sorties		Formats de papier autorisés : 8-1/2 po. x 11 po., A4 et B5 Capacité d'agrafage: Jusqu'à 30 feuilles pour tous les formats autorisés	—	L'agrafage n'est pas possible.
Centre gauche des sorties, deux agrafes		Voir précédent		
Coin inférieur gauche des sorties		Voir précédent		

■ Agrafage piqûre à cheval

Le finisseur piqûre à cheval place automatiquement deux agrafes au centre des impressions ou des copies et les plie le long de cette ligne.

<Exemple>



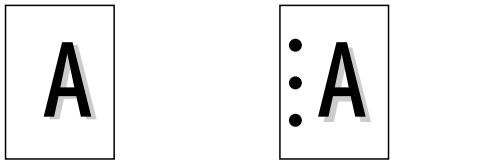
■ Perforation (uniquement si un module perforeuse est installé)

Si le finisseur piqûre à cheval est équipée d'un module perforeuse, il est possible de perforer les impressions, qui sont ensuite envoyées vers le plateau à décalage. Les fonctions d'agrafage piqûre à cheval et de perforation sont incompatibles.

Si la fonction de perforation est définie pour un format de papier non compatible, les sorties papier ne seront pas perforées. (Pour connaître les formats de papier compatibles avec la perforation, reportez-vous à la page 5-18). Si vous utilisez la fonction de perforation en mode copie, placez l'original de telle sorte que la partie supérieure de celui-ci soit placée contre l'arrière de la machine. Dans le cas contraire, les perforations seront mal placées. (Voir "Orientation des originaux standard", à la page 8 du "Manuel d'utilisation (fonctionnement du copieur)".

<Exemple>

{Original 1} {Position des perforations}



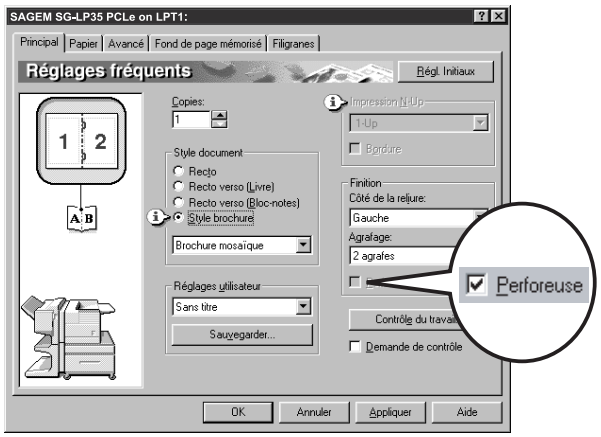
{Original 2} {Position des perforations}

Utiliser le finisseur piqûre à cheval

■ Sélectionner la fonction d'agrafage ou d'agrafage piqûre à cheval dans le pilote d'imprimante

Sélectionnez "Propriétés" dans la fenêtre de configuration du pilote d'imprimante et activez l'onglet "Principal", présenté dans l'illustration ci-contre. Pour un agrafage sur les bords ou dans les coins, sélectionnez l'entrée "Gauche", "Droite" ou "Haut" dans la liste déroulante "Côté de la reliure" et "1 Agrafe" ou "2 Agrafes" dans la liste "Agrafage". Pour un agrafage piqûre à cheval, validez l'option "Style Brochure" à la rubrique "Style document", puis sélectionnez l'entrée "Brochure mosaïque" ou "Brochure 2-Up" dans la liste déroulante. À la rubrique "Finition", sélectionnez ensuite "1 Agrafe" ou "2 Agrafes" dans la liste "Agrafage".

L'illustration suivante est une capture d'écran d'un pilote PCL dans un environnement Windows 98.



■ Sélectionner la fonction de perforation

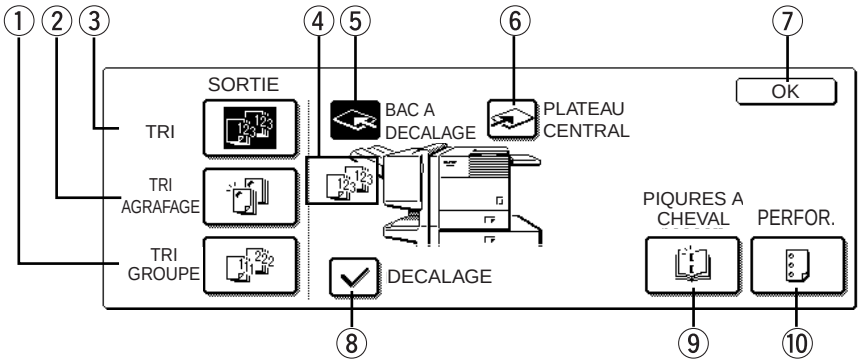
Sous l'onglet "Principal", cochez la case "Perforeuse", à la rubrique "Finition".

REMARQUES

- La boîte de dialogue présentée ci-dessus ne s'affiche que si les périphériques sont correctement configurés dans le pilote d'imprimante (voir REMARQUE de la page 2-5).
- Il se peut que le papier sélectionné ne soit pas compatible avec certaines fonctions. Si, par exemple, vous choisissez du papier épais, des enveloppes, des étiquettes, etc., il ne vous sera pas possible de sélectionner le mode recto-verso, le plateau à décalage, le finisseur piqûre à cheval, etc.. Pour de plus amples informations à ce sujet, reportez-vous à l'aide du pilote d'imprimante.

■ Utiliser les fonctions du finisseur piqûre à cheval dans le mode copieur

Appuyez sur la touche [SORTIE] de l'écran général du mode copieur. Vous affichez ainsi l'écran vous permettant de sélectionner les fonctions tri/groupe/agrafage ainsi que le plateau de sortie.



① **Touche [TRI GROUPE] (Voir page 5-18.)**
Dans ce mode, toutes les copies du même original sont groupées.

② **Touche [TRI AGRAFAGE] (Voir page 5-19.)**
Dans ce mode, les jeux assemblés sont agrafés et envoyés vers le plateau à décalage (ils ne sont pas empilés en quinconce).

③ **Touche [TRI] (Voir page 5-18.)**
Dans ce mode, les jeux de copies sont triés.

④ **Icône**
Une icône représentant la fonction sélectionnée (tri, agrafage, groupe) s'affiche.

⑤ **Touche [BAC A DACALAGE] (Voir page 5-17.)**
Les copies sont envoyées vers le plateau à décalage quand celui-ci est sélectionné. Si vous sélectionnez la fonction d'agrafage, le plateau à décalage est automatiquement désactivé.

⑥ **Touche [PLATEAU CENTRAL]**
Quand le plateau central est sélectionné, les copies sont envoyées vers le plateau de sortie situé au-dessus de l'unité centrale.

⑦ **Touche [OK]**
Appuyez sur la touche [SORTIE] pour quitter l'écran de sélection et revenir à l'écran général.

⑧ **Touche [DECALAGE] (Voir page 5-18.)**
Lorsque le plateau à décalage est sélectionné, les copies sont envoyées vers celui-ci. Si vous sélectionnez la fonction d'agrafage, le mode décalage est automatiquement activé.

⑨ **Touche [PIQURES A CHEVAL] (Voir page 5-19.)**
Dans ce mode, les copies sont agrafées en leur centre et envoyées vers le plateau du finisseur piqûre à cheval.

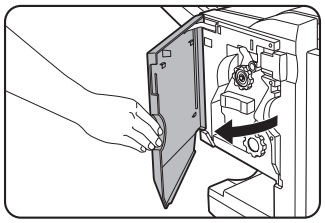
⑩ **Touche [PERFOR.] (Voir page 5-19.)**
Si le finisseur piqûre à cheval est équipé d'un module perforeuse, il est possible d'appliquer une triple perforation aux impressions, qui sont ensuite envoyées vers le plateau à décalage.

Remplacement de la cartouche d'agrafes et extraction d'un bourrage d'agrafes

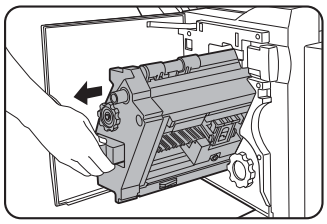
Un message s'affiche sur l'écran de messages du panneau de commandes quand la cartouche d'agrafes est vide ou que des agrafes sont coincées.
Procédez comme suit pour remplacer la cartouche d'agrafes et extraire une agrafe coincée :

■ Remplacement de la cartouche d'agrafes

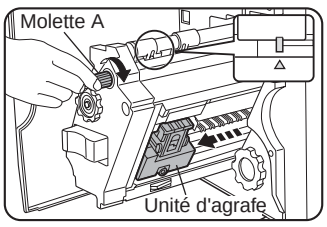
1 Ouvrez la porte fontale.



2 Sortez le compartiment à agrafes.

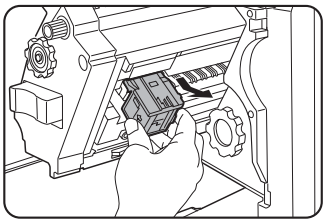


3 Tournez la molette A dans le sens de la flèche pour amener l'unité d'agrafe vers l'avant.

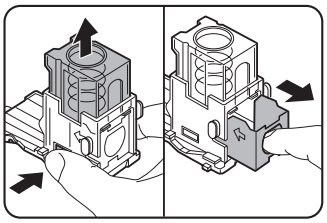


Tourner la molette jusqu'à ce que le triangle soit aligné avec l'index.

4 Retirez la boîte d'agrafes vide.



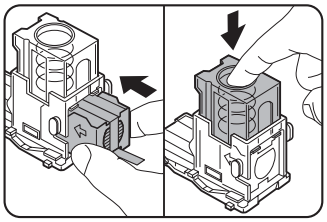
5 Retirez la cartouche d'agrafes vide.



Appuyez sur le bouton de verrouillage pour ouvrir le couvercle de la boîte d'agrafes et retirer la cartouche.

REMARQUE
La cartouche ne peut pas être sortie si elle contient encore des agrafes.

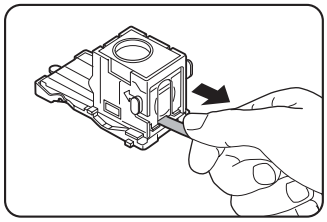
6 Insérez une nouvelle cartouche dans la boîte d'agrafes.



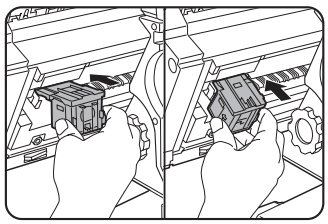
Après avoir inséré la cartouche, appuyez sur le couvercle de la boîte d'agrafes pour enclencher la cartouche.

REMARQUES
- Ne retirez pas la languette de la cartouche d'agrafes avant d'avoir inséré la cartouche dans la boîte.
- Quand vous replacez la boîte d'agrafes, poussez-la jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.

7 Retirez la languette de la cartouche d'agrafes en tirant d'un coup sec.



8 **Replacez la boîte d'agrafes.**

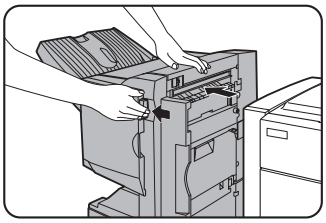


Poussez la boîte d'agrafes jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.

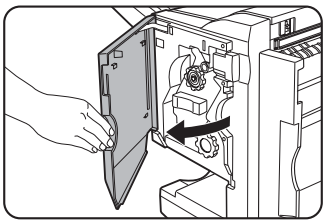
9 **Replacez le compartiment à agrafes dans le finisseur piqûre à cheval.**

■ **Extraction d'un bourrage d'agrafes**

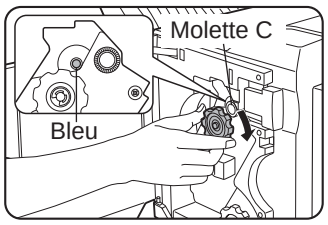
1 **Actionnez le loquet du finisseur piqûre à cheval et séparez-la de l'imprimante.**



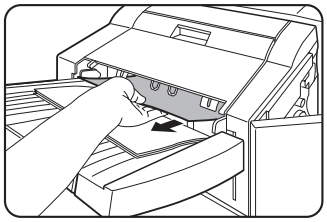
2 **Ouvrez la porte frontale.**



3 **Tournez la molette C comme indiqué sur l'illustration, jusqu'à ce que la marque bleue apparaisse.**



4 **Retirez le papier de l'unité d'agrafage.**

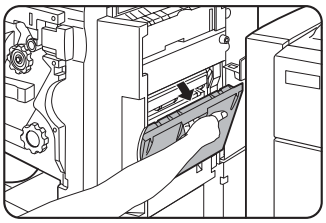


10 **Refermez la porte supérieure.**

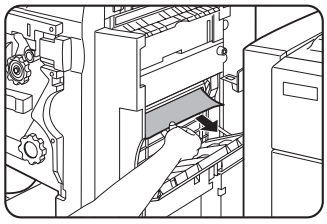
REMARQUE

Faites une impression ou une copie test dans le mode Agrafage pour vérifier qu'il fonctionne correctement.

5 **Si la fonction d'agrafe piqûre à cheval est sélectionnée, ouvrez la porte du compartiment à agrafes.**

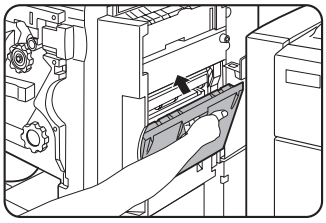


6 **Retirez la feuille bloquée.**

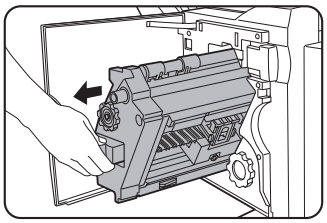


Veillez à ne pas déchirer le papier en le retirant.

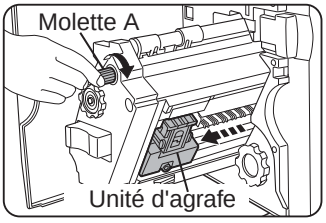
7 **Refermez le compartiment à agrafes.**



8 **Ouvrez la porte supérieure et sortez l'unité d'agrafage.**

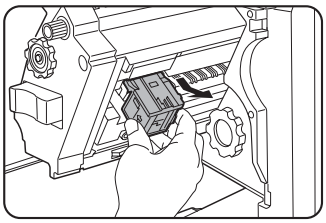


9 **Tournez la molette A dans le sens de la flèche pour amener l'unité d'agrafe vers l'avant.**

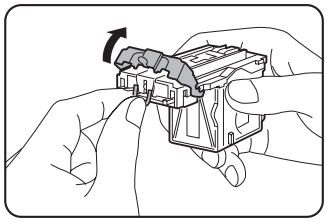


Tourner la molette jusqu'à ce que le triangle soit aligné avec l'index.

10 **Retirez la boîte d'agrafes.**



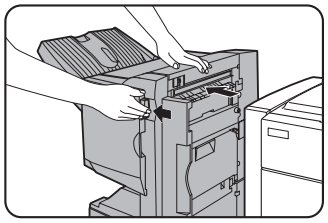
11 **Soulevez le loquet jusqu'au bord de la boîte d'agrafes.**



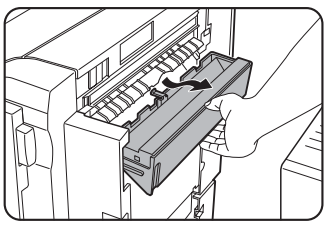
Retirez la première agrafe si elle est tordue. Si vous laissez des agrafes tordues dans la boîte, il y aura un nouveau bour-rage.

■ **Vidage des déchets de perforation**

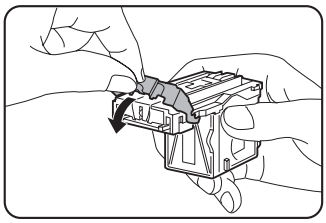
1 **Actionnez le loquet du finisseur piqûre à cheval et séparez-la de l'imprimante.**



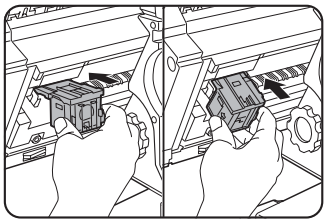
2 **Sortez le collecteur de déchets de perforation et videz-le.**



12 **Replacez le loquet dans sa position d'origine.**



13 **Replacez la boîte d'agrafes.**



Poussez la boîte d'agrafes jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.

14 **Replacez le compartiment à agrafes dans le finisseur piqûre à cheval.**

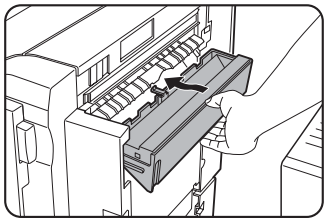
15 **Refermez la porte supérieure.**

16 **Replacez le finisseur piqûre à cheval dans l'imprimante.**

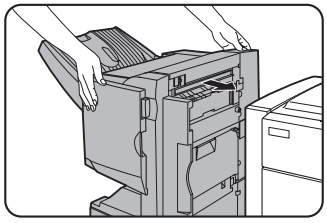
REMARQUE

Faites une impression ou une copie test dans le mode Agrafage pour vérifier qu'il fonctionne correctement.

3 **Replacez le collecteur de déchets de perforation dans sa position d'origine.**



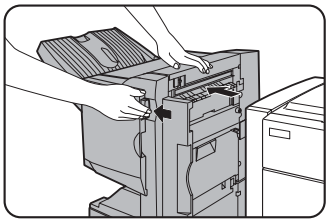
4 **Replacez le finisseur piqûre à cheval dans l'imprimante.**



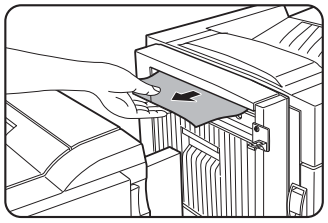
Bourrage papier dans le finisseur piqûre à cheval

Procédez comme suite pour extraire une feuille bloquée dans le finisseur piqûre à cheval.

1 Actionnez le loquet du finisseur piqûre à cheval et séparez-la de l'imprimante.

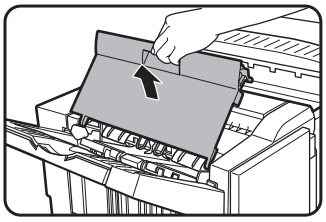


2 Retirez le papier coincé de l'unité principale.

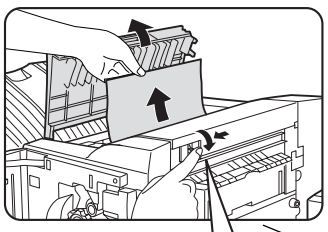


Après avoir retiré le papier, ouvrez et refermez le module recto-verso pour réinitialiser l'indicateur de bourrage (étapes 1 à 5 de la page 4-4).

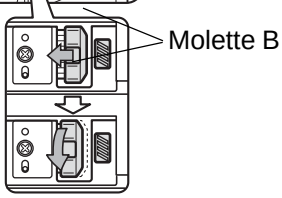
3 Si vous n'avez pas pu accéder à la feuille bloquée à l'étape 2, ouvrez la porte supérieure.



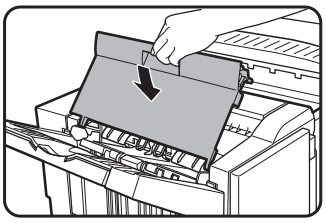
4 Tirez et tournez la molette B puis retirez le papier coincé.



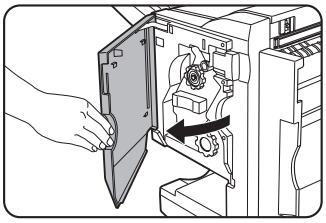
Si le papier bloqué est extrait à l'aide de la molette B, veillez à ne pas le déchirer en le retirant.



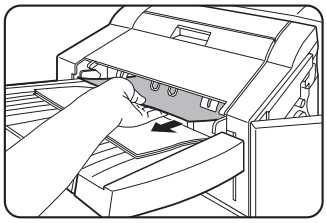
5 Refermez la porte supérieure.



6 Si la fonction d'agrafe piqûre à cheval est sélectionnée, ouvrez la porte frontale.

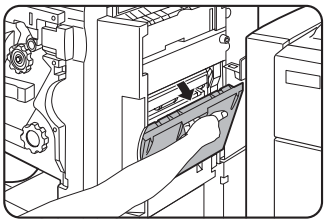


7 Retirez la feuille bloquée dans l'unité d'agrafe.

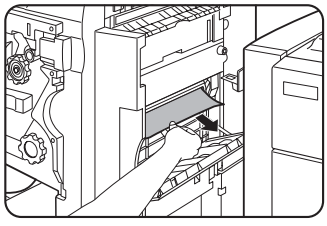


Veillez à ne pas déchirer le papier en le retirant.

8 Ouvrez la porte du compartiment à agrafes.

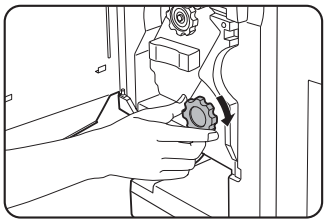


9 Retirez la feuille bloquée.

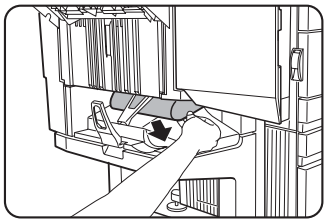


Veillez à ne pas déchirer le papier en le retirant.

10 **Tournez la molette dans le sens de la flèche.**

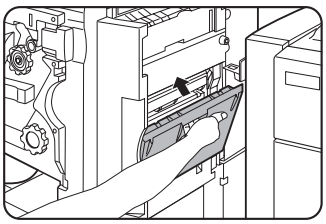


11 **Retirez le papier coincé du finisseur piqûre à cheval.**

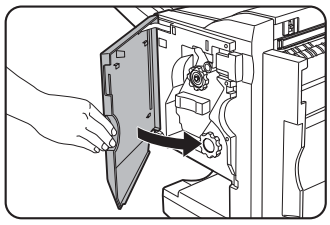


Veillez à ne pas déchirer le papier en le retirant.

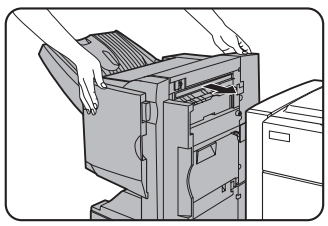
12 **Refermez la porte du compartiment à agrafes.**



13 **Refermez la porte frontale.**



14 **Replacez le finisseur piqûre à cheval dans l'imprimante.**



Guide de dépannage (concernant le finisseur piqûre à cheval)

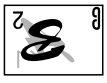
Consultez le tableau suivant avant de contacter votre service clientèle.

Problème	Vérification	Solution ou cause
La position des agrafes est incorrecte (y compris le finisseur piqûre à cheval).	La position des agrafes est-elle correctement configurée ?	Vérifiez la configuration de la position des agrafes (voir page 5-27 et 5-28).
Le finisseur piqûre à cheval ne fonctionne pas.	L'une des portes du finisseur piqûre à cheval est-elle ouverte ?	Fermez toutes les portes (voir page 5-17).
	Un message signalant qu'il faut retirer le papier de l'unité d'agrafage s'est-il affiché ?	Retirez toutes les feuilles de l'unité d'agrafage comme indiqué à l'étape 4 de la page 5-22.
L'agrafage n'est pas exécuté (y compris l'agrafage, le finisseur piqûre à cheval).	Un message vous invitant à contrôler l'unité d'agrafage s'est-il affiché ?	Retirez les agrafes coincées (voir page 5-22).
	Un message vous invitant à ajouter des agrafes s'est-il affiché ?	Remplacez la cartouche d'agrafes (voir page 5-21). Vérifiez si une cartouche d'agrafes a été insérée (voir page 5-22).
	Y a-t-il des feuilles de format différent ?	L'agrafage ne peut pas s'appliquer sur des feuilles de format différent.
Les jeux agrafés ne sont pas empilés correctement ou certaines pages du jeu ne sont pas agrafées.	Le papier est-il très gondolé ?	Selon le type et la qualité du papier, il arrive qu'il se froisse quand il est chargé. Retirez le papier du magasin ou du plateau d'alimentation auxiliaire, retournez-le, puis rechargez-le.
La perforation n'est pas exécutée.*	Un message vous invitant à contrôler le module perforeuse s'est-il affiché ?	Videz les déchets de perforation (voir page 5-23).

* Lorsqu'un module perforeuse est installé.

Guide de référence de la position des agrafes pour les sorties recto-verso

L'orientation des copies, des originaux, des données originales numérisées et la sélection de la position des agrafes sont liées. Le tableau suivant décrit ces relations.

		Orientation de l'original ou des données originales			Sortie	
		Page 1	Page 2	Page 1 & Page 2 en mode recto-verso		
Impression en mode d'orientation Portrait	Agrafage gauche				Agrafage simple	Agrafage double
						Agrafage double, agrafage le long du côté le plus court impossible.
	Agrafage supérieur				Agrafage simple	Agrafage double Agrafage double, agrafage supérieur impossible.
	Agrafage droit				Agrafage simple	Agrafage double
						Agrafage double, agrafage le long du côté le plus court impossible.
Impression en mode d'orientation Paysage	Agrafage gauche				Agrafage simple	Agrafage double, agrafage gauche impossible.
	Agrafage supérieur				Agrafage simple	Agrafage double
						Agrafage double, agrafage le long du côté le plus court impossible.
	Agrafage droit				Agrafage simple	Agrafage double, agrafage droit impossible.

5

Relation entre les images imprimées et le finisseur piqûre à cheval

L'orientation des copies, des originaux, des données originales numérisées et la sélection de la position des agrafes sont liées. Le tableau suivant décrit ces relations.

<table>
<tr><th colspan="2"></th><th>Orientation de l'original ou des données originales</th><th>Sortie</th></tr>
<tr><td rowspan="3">Impression en mode d'orientation Portrait</td><td rowspan="2">Agrafage gauche</td><td>Page 1

Page 2

Page 1 & Page 2 en mode recto-verso

Page 3

Page 4

Page 3 & Page 4 en mode recto-verso
 </td><td rowspan="2"> </td></tr>
<tr><td>Agrafage droit</td><td>Voir précédent</td><td> </td></tr>
<tr><td>Impression en mode d'orientation Paysage</td><td></td><td>Page 1

Page 2

Page 1 & Page 2 en mode recto-verso

Page 3

Page 4

Page 3 & Page 4 en mode recto-verso
 </td><td> </td></tr>
</table>

REMARQUES

- Les transparents, les étiquettes, les enveloppes et les cartes postales ne peuvent pas être agrafés.
- L'agrafage est automatiquement annulé si des formats différents sont sélectionnés.

CHAPITRE 6

PROGRAMMES DU RESPONSABLE

Ce chapitre aborde les programmes utilisés par l'opérateur principal de l'appareil. Il est conseillé à ce dernier de lire ces pages avec attention pour tirer le meilleur profit des programmes.

Page

PROGRAMMES DU RESPONSABLE 6-2
- Liste des programmes du responsable 6-2
- Utiliser les programmes du responsable 6-3
- Description des programmes du responsable 6-7

PROGRAMMES DU RESPONSABLE

Ce chapitre décrit les programmes du responsable consacrés aux fonctions d'impression ainsi que ceux partagés par les fonctions d'impression, de copie et de télécopie. Ces programmes doivent être utilisés par l'opérateur principal de l'appareil. Les programmes du responsable spécifiques au copieur, au télécopieur et au scanner réseau sont traités dans les manuels correspondants. Les programmes du responsable ne sont accessibles que via un numéro de code opérateur.

Les intitulés des programmes affichés sur l'écran tactile sont notés entre accolades { }.

REMARQUE
Les programmes du responsable disponibles varient en fonction de l'équipement de l'appareil.

Liste des programmes du responsable

Nom du programme	Page
Contrôle de compte {Contrôle par compte}	
Mode util. contrôlée {Mode utilisation contrôlée}	6-7
Imprimer par compte {Total de pages par compte}	6-7
Remise à zéro compte {Remise à zéro du compte en cours}	6-7
Contrôle du numéro de compte {Contrôle des numéros de compte}	6-7
Pas d'impression si cpt. inc. {Annuler les travaux des comptes incorrects}	6-7
Economie d'énergie	
Minuterie de mise ht auto. {Minuterie de mise hors tension auto.}	6-8
Mise hors tens. auto {Mise hors tension auto.}	6-8
Mode d'économie d'énergie {Réglage du mode d'économie d'énergie}	6-8
Economie de toner {Economie de toner en mode impression}	6-8
Réglages du tableau de bord {Réglages de fonctionnement}	
Réglage retour état initial {Réglage du retour à l'état initial}	6-9
Temps d'affichage messages {Réglage durée des messages}	6-9
Désactivation de l'impression via le plateau auxiliaire {Désactivation de l'impression via le plateau auxiliaire}	6-9
Réglage de la langue {Réglage du language d'affichage}	6-9
{Bips des touches}	6-9
{Désactivation fonc. travail prioritaire}	6-9
Régl. périphérique {Contrôle du périphérique}	
Désactiver module rect/vers {Désactivation du recto-verso}	6-9
Désactiver agrafeuse {Désactivation de l'agrafeuse}	6-9
Désactiver tiroirs mag. pap. {Désactivation du magasin papier en option}	6-9
Désactiver finisseur {Désactivation du finisseur}	6-10
Désactiver finisseur bte. ltr. {Désactivation finisseur boîte aux lettres}	6-10
Rég. finisseur piq. che. {Réglage de la position de piqûre à cheval}	6-10
Finition à haute vitesse {Finition à haute vitesse}	6-10
Impression par rotation	6-10
Imprimer la liste des programmes opérateur {Imprimer les listes}	6-11
Changement de code responsable {Changement du code resp.}	6-11
Réglages du sytème {Réglages de l'impression}	
Réglages initiaux {Réglages par défaut}	
Niveau d'expo. impr. {Niveau d'exposition impression}	6-11
Désactiv. impression page avis {Empêcher l'impression des pages d'avis}	6-11
Désactiv. impression page test {Empêcher l'impression de la page de test}	6-11
Sélect. auto. A4/LT {Modification auto. du format A4/lettre}	6-11
Réglage interface {Réglages de l'interface}	
Mode de vidage hexadéc. {Mode de vidage hexadéc.}	6-12
PDL pour port parallèle {Commutation de l'émulation du port parallèle}	6-12
PDL pour port réseau {Commutation de l'émulation du port réseau}	6-12
Dépasse. délai E/S {Dépassement du délai E/S}	6-12
Commutation de ports {Méthode de commutation des ports}	6-12
Réglages du réseau {Réglages réseau}	
Réglage adresse IP	6-13
Activer TCP/IP	6-13
Activer NetWare	6-13
Activer EtherTalk	6-13
Activer NetBEUI	6-13
Remise à zéro NIC {Remise à zéro de la carte réseau}	6-13
Init./enreg. réglages {Initialiser et/ou enregistrer les réglages}	
Rétablir réglages par défaut usine {Rétablir les réglages par défaut}	6-14
Enregistrer config. actuelle {Enregistrer la configuration actuelle}	6-14
Rétablir la configuration {Rétablir la configuration}	6-14
Clé produit	
Kit d'extension PS3	6-14
{Kit d'extension scanner réseau}	6-14
Alerte et état par e-mail {Etats et alertes par courrier électronique}	6-14
Kit d'extension d'impression	6-14

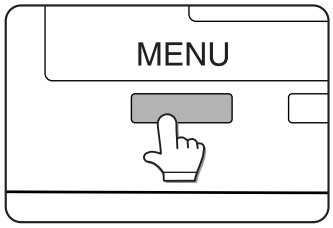
Utiliser les programmes du responsable

REMARQUE
Lorsque vous utilisez les programmes du responsable pour la première fois, vous devez enregistrer un code opérateur (voir étapes 3 à 5 ci-dessous ou page 6-6).

- Si l'appareil est équipé d'un scanner, reportez-vous à la page 6-6.

Quand l'appareil est contrôlé à partir du tableau de bord de l'unité principale :

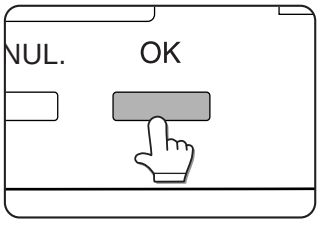
1 Appuyez sur la touche [MENU].



Appuyez sur la touche [MENU] jusqu'à ce que le message "PROGRAMMATION DU FONCTIONNEMENT" s'affiche.

```
PROGRAMMATION DU
FONCTIONNEMENT
```

2 Appuyez sur la touche [OK].




```
ENTRER UN CODE
RESPONSABLE     -----
```

Le message présenté ci-contre s'affiche.

3 Entrez le premier chiffre de votre code opérateur, puis appuyez sur [OK].

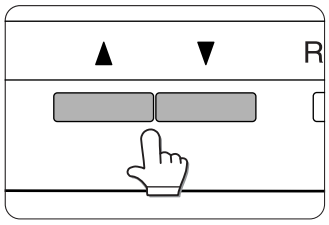
```
ENTRER UN CODE
RESPONSABLE   ∗----
```

Reportez-vous à la page 7-11 pour obtenir de plus amples informations sur les paramètres d'usine du code opérateur.

Votre saisie est remplacée par un astérisque "∗" et le tiret "-" représentant le deuxième chiffre clignote à son tour. Servez-vous de la touche [RETOUR/ANNUL.] pour corriger le chiffre saisi.

4 Répétez l'étape 3 pour entrer les quatre chiffres suivants du code opérateur, puis appuyez sur [OK].

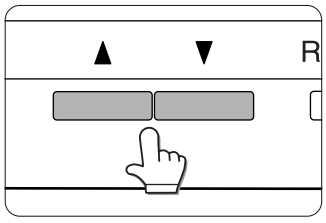
5 Servez-vous des touches [▲] et [▼] pour sélectionner le programme de votre choix, puis appuyez sur [OK] .



<Exemple>

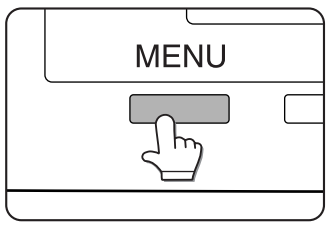
Pour enregistrer un code opérateur, sélectionnez "CHANGEMENT DE CODE RESPONSABLE", puis appuyez sur [OK].

6 Servez-vous des touches [▲] et [▼] pour sélectionner le paramètre de votre choix.



Reportez-vous au page 6-7 et suivantes pour obtenir de plus amples informations sur les paramètres des différents programmes.

7 Appuyez sur la touche [MENU] pour quitter le programme.



Structure de la procédure de configuration des programmes du responsable

L'ordre de sélection et de configuration des programmes du responsable est présenté ci-dessous. Les touches [OK] et [RETOUR/ANNUL.] vous permettent de naviguer dans les deux sens à travers les étapes de configuration des programmes. La procédure commence par les catégories principales, notées à gauche du schéma, puis continue vers la droite.

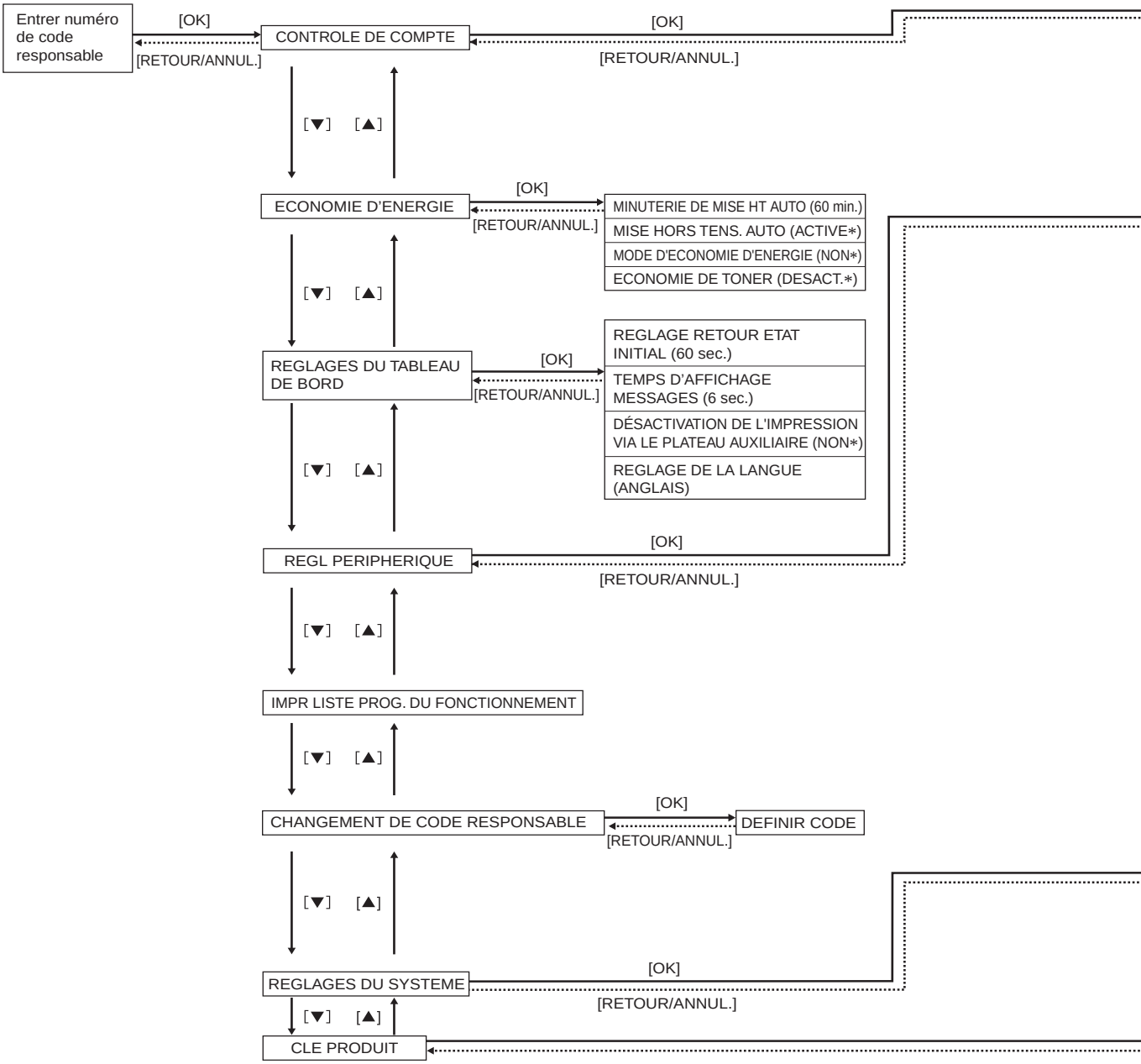
Quand vous appuyez sur la touche [OK], le paramètre mis en surbrillance est accepté et défini. Vous passez ainsi à l'étape suivante de la configuration du programme. Quand vous enregistrez tous les paramètres en appuyant sur la touche [OK] à la dernière étape de la procédure de configuration, le programme complet est enregistré et vous revenez à l'écran des catégories principales.

La touche [RETOUR/ANNUL.] vous permet de revenir à l'écran précédent. Appuyez plusieurs fois sur cette touche pour revenir pas à pas aux étapes précédentes de la procédure de configuration. Pour modifier les réglages définis lors d'une étape, revenez à l'écran correspondant et recommencez votre sélection.

Les touches [▲] et [▼] vous permettent de vous déplacer sur un écran de configuration pour mettre en surbrilllance, et donc sélectionner, l'élément de votre choix. Appuyez ensuite sur [OK] pour enregistrer la sélection.

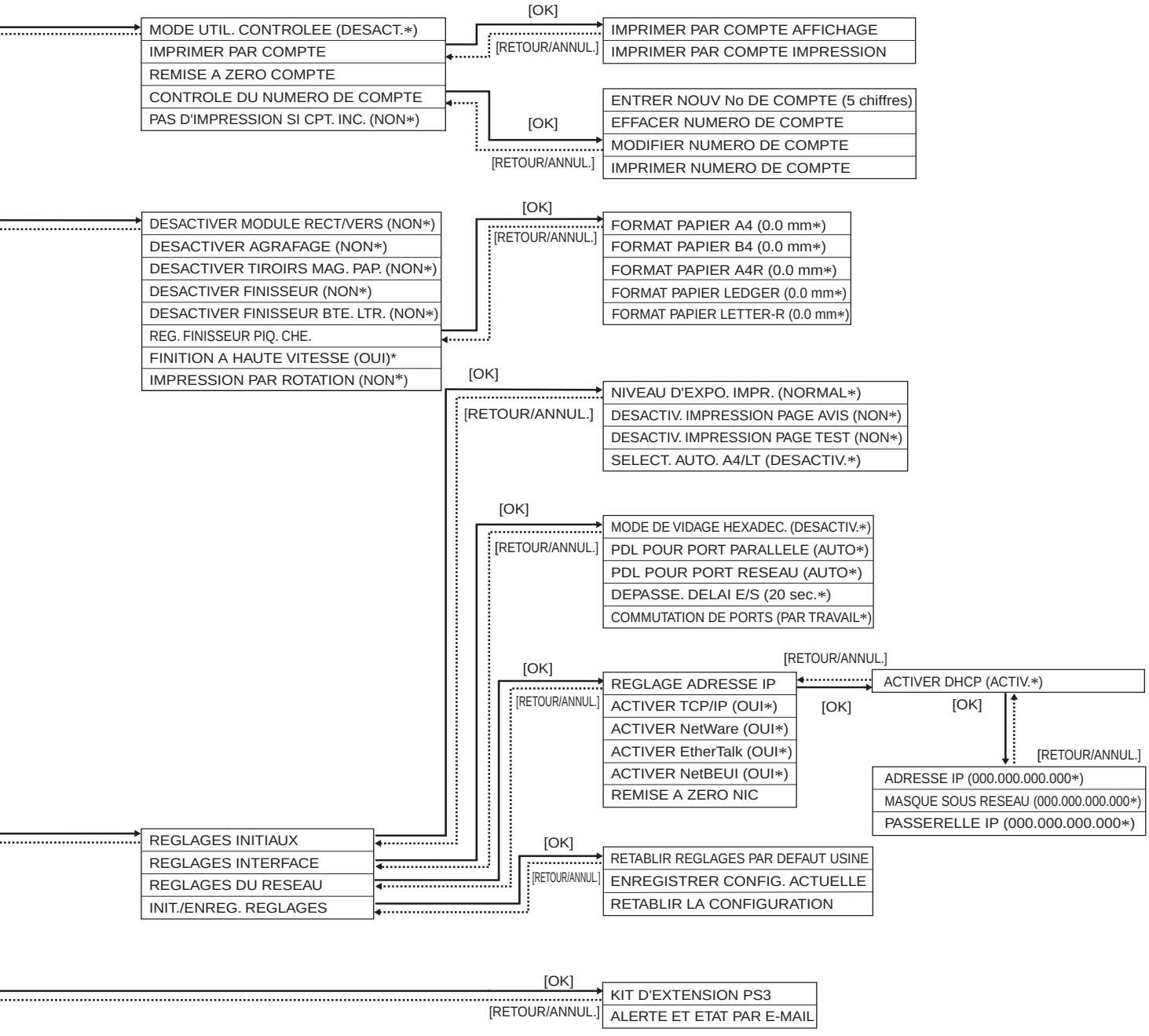
L'astérisque accompagnant une valeur signale la valeur en cours pour ce paramètre. En cas d'erreur, appuyez sur la touche [RETOUR/ANNUL.] pour revenir à l'écran de sélection et corrigez votre saisie.

Sur le schéma suivant, les réglages par défaut usine sont signalés par un astérisque entre parenthèses (*).



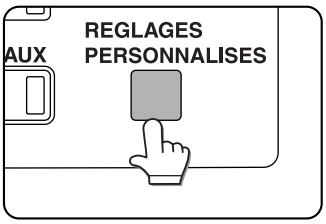
REMARQUE

Appuyez sur la touche [MENU] du tableau de commandes pour quitter le programme opérateur.

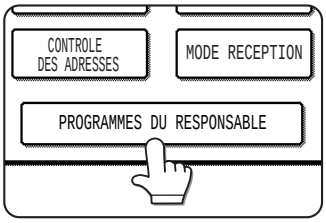

MODE UTIL. CONTROLEE (DESACT.*)
IMPRIMER PAR COMPTE
REMISE A ZERO COMPTE
CONTROLE DU NUMERO DE COMPTE
PAS D'IMPRESSION SI CPT. INC. (NON*)
[OK]
[RETOUR/ANNUL.]
IMPRIMER PAR COMPTE AFFICHAGE
IMPRIMER PAR COMPTE IMPRESSION
[OK]
[RETOUR/ANNUL.]
ENTRER NOUV No DE COMPTE (5 chiffres)
EFFACER NUMERO DE COMPTE
MODIFIER NUMERO DE COMPTE
IMPRIMER NUMERO DE COMPTE
DESACTIVER MODULE RECT/VERS (NON*)
DESACTIVER AGRAFAGE (NON*)
DESACTIVER TIROIRS MAG. PAP. (NON*)
DESACTIVER FINISSEUR (NON*)
DESACTIVER FINISSEUR BTE. LTR. (NON*)
REG. FINISSEUR PIQ. CHE.
FINITION A HAUTE VITESSE (OUI)*
IMPRESSION PAR ROTATION (NON*)
[OK]
[RETOUR/ANNUL.]
FORMAT PAPIER A4 (0.0 mm*)
FORMAT PAPIER B4 (0.0 mm*)
FORMAT PAPIER A4R (0.0 mm*)
FORMAT PAPIER LEDGER (0.0 mm*)
FORMAT PAPIER LETTER-R (0.0 mm*)
[OK]
[RETOUR/ANNUL.]
NIVEAU D'EXPO. IMPR. (NORMAL*)
DESACTIV. IMPRESSION PAGE AVIS (NON*)
DESACTIV. IMPRESSION PAGE TEST (NON*)
SELECT. AUTO. A4/LT (DESACTIV.*)
[OK]
[RETOUR/ANNUL.]
MODE DE VIDAGE HEXADEC. (DESACTIV.*)
PDL POUR PORT PARALLELE (AUTO*)
PDL POUR PORT RESEAU (AUTO*)
DEPASSE. DELAI E/S (20 sec.*)
COMMUTATION DE PORTS (PAR TRAVAIL*)
[OK]
[RETOUR/ANNUL.]
REGLAGE ADRESSE IP
ACTIVER TCP/IP (OUI*)
ACTIVER NetWare (OUI*)
ACTIVER EtherTalk (OUI*)
ACTIVER NetBEUI (OUI*)
REMISE A ZERO NIC
[RETOUR/ANNUL.]
ACTIVER DHCP (ACTIV.*)
[OK]
[OK]
[RETOUR/ANNUL.]
ADRESSE IP (000.000.000.000*)
MASQUE SOUS RESEAU (000.000.000.000*)
PASSERELLE IP (000.000.000.000*)
REGLAGES INITIAUX
REGLAGES INTERFACE
REGLAGES DU RESEAU
INIT./ENREG. REGLAGES
[OK]
[RETOUR/ANNUL.]
RETABLIR REGLAGES PAR DEFAUT USINE
ENREGISTRER CONFIG. ACTUELLE
RETABLIR LA CONFIGURATION
[OK]
[RETOUR/ANNUL.]
KIT D'EXTENSION PS3
ALERTE ET ETAT PAR E-MAIL

Quand l'appareil est contrôlé à partir de l'écran tactile du scanner :

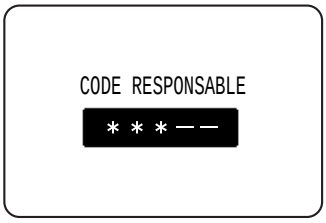
1 Appuyez sur la touche [REGLAGES PERSONNALISES].



2 Appuyez sur la touche PROGRAMMES DU RESPONSABLE.

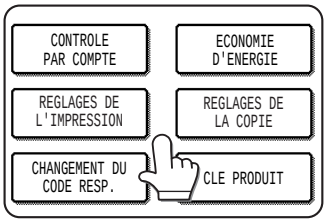


3 Servez-vous des touches numériques pour entrer les cinq chiffres du code opérateur.



Chaque fois qu'un chiffre est entré, le tiret (-) sur l'écran est remplacée par un astérisque (*). Reportez-vous à la page 7-11 pour obtenir de plus amples informations sur les paramètres par défaut usine du code opérateur.

4 Appuyez sur la touche correspondant à la catégorie de programmes du responsable que vous voulez sélectionner.



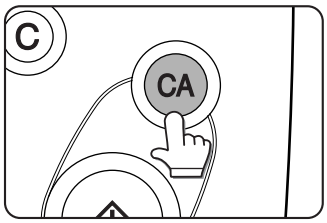
<Exemple>

Pour enregistrer le code opérateur, appuyez sur la touche "CHANGEMENT DU CODE RESP.".

5 Définissez les paramètres du programme sélectionné selon vos souhaits.

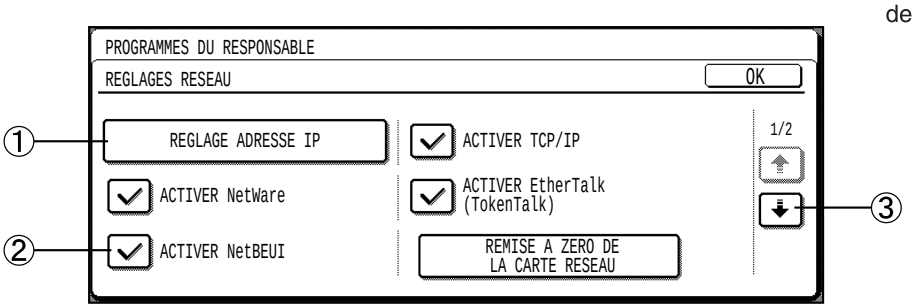
Les paramètres des programmes sont détaillés sur les pages suivantes.

6 Appuyez sur la touche [CA] pour quitter le programme.

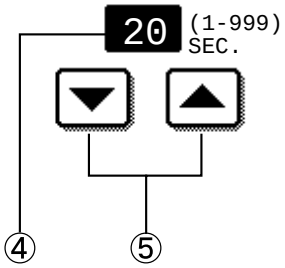


Touches de configuration des programmes du responsable

(Quand l'appareil est contrôlé à partir de l'écran tactile :)



Ces touches et ces témoins sont disponibles sur les écrans de configuration qui requièrent la saisie de valeurs numériques



① Le nom de la catégorie de programmes ou d'un programme en particulier s'affiche sur cette touche. Activez-la pour sélectionner l'objet affiché.

② Les cases à cocher sont des touches tactiles indiquant l'état des sélections. Une case cochée indique que la fonction est "ON" (activée) et une case non cochée indique que la fonction est "OFF" (désactivée). Appuyez alternativement sur une case pour la mettre en position ON/OFF.

③ Si une étape du réglage nécessite plus d'un écran pour afficher tous les paramètres disponibles, les touches fléchées [▲] et [▼] vous permettent d'accéder aux paramètres accessibles depuis les autres écrans. Lorsque vous sélectionnez un objet sur l'un des écrans en appuyant sur la touche [OK], vous revenez aux écrans de sélection précédents de la même étape de configuration pour confirmer les paramètres. Une fois tous les paramètres confirmés, appuyez sur la touche [OK] pour passer à l'étape suivante.

④ Affiche la valeur numérique en cours.

⑤ Entrez les valeurs numériques à l'aides des touches [▲] et [▼].

Description des programmes du responsable

Cette section décrit les programmes du responsable pouvant être configurés à l'aide du tableau de bord de l'unité principale ou du scanner optionnel. Les titres de rubrique qui ne sont pas notés entre accolades { } correspondent aux programmes configurés depuis l'unité principale, ceux apparaissant entre accolades se réfèrent aux programmes configurés depuis le scanner.

Les effets des programmes sont les mêmes quel que soit le tableau de bord utilisé pour la configuration.

Les programmes ne pouvant pas être réglés depuis l'unité principale, mais uniquement quand un scanner optionnel ajoutant les fonctions de copie ou de télécopie est installé, sont décrits dans les manuels de ces unités.

■ Contrôle de compte {Contrôle par compte}

Le programme "Mode util. contrôlée" permet de configurer la fonction de contrôle interne. Les autres programmes de la catégorie ne sont disponibles que si le mode contrôle est activé.

Mode util. contrôlée

Quand le mode contrôle est activé, jusqu'à 100 numéros de compte à cinq chiffres peuvent être enregistrés et affectés aux utilisateurs. L'accès aux fonctions d'impression est alors conditionné par la saisie du numéro de compte affecté.

{Mode utilisation contrôlée}

Un numéro de compte doit être saisi pour accéder aux fonctions du scanner, du copieur, du télécopieur et du scanner réseau.

Imprimer par compte

Ce programme sert à afficher ou imprimer le nombre total d'impressions de chaque numéro de compte. Les bourrages papier ne sont pas inclus au total.

{Total de pages par compte}

Ce programme sert à afficher ou imprimer le nombre total d'impressions de chaque numéro de compte. Dans le cas des fonctions de télécopie et de numérisation réseau, il permet d'afficher ou d'imprimer le total de transmissions originales**.**

Remise à zéro compte

Ce programme permet de remettre à zéro un ou tous les comptes de contrôle.

{Remise à zéro du compte en cours}

Dans le cas des fonctions de télécopie et de numérisation réseau, ce programme permet de remettre à zéro le total des transmissions originales.

Contrôle des numéros de compte

- Les numéros de compte doivent se composer de cinq chiffres et peuvent être enregistrés les uns après les autres.
- Les numéros de compte peuvent être supprimés ou modifiés un par un ou tous en même temps.
- Pour modifier un numéro de compte, tapez-le, puis entrez le nouveau numéro. Vous pouvez ensuite sélectionner le numéro de compte suivant que vous souhaitez changer. Les modifications apportées aux numéros de compte non enregistrés ne sont pas sauvegardées.

{Contrôle des numéros de compte}

Voir unité principale.

Pas d'impression si cpt. inc.

Si ce programme est activé dans le mode contrôle, l'impression n'est pas exécutée en cas de saisie d'un numéro de compte invalide ou d'absence de saisie. S'il n'est pas activé, l'impression est exécutée, mais le nombre de pages imprimées est ajouté au compte "AUTRES".

{Annuler les travaux des comptes incorrects}

Voir unité principale.

■ Economie d'énergie

Deux programmes destinés à réduire la consommation électrique, protéger les ressources naturelles et à limiter la pollution de l'environnement sont proposés. Un programme permet d'annuler la minuterie de coupure automatique du courant quand celle-ci ne peut pas être appliquée.

Enfin, un programme d'économie de toner est également prévu.

Minuterie de mise ht auto.

Quand un laps de temps défini s'écoule sans qu'aucune opération n'ait été exécutée après une impression, l'imprimante active le mode de coupure automatique du courant afin de réduire au minimum la consommation électrique.

Le laps de temps peut être de 15, 30, 60, 120 ou 240 minutes.

{Minuterie de mise hors tension auto.}

Le laps de temps après le mode de coupure automatique du courant est activé peut être configuré par pas d'une minute, jusqu'à 240 minutes.

REMARQUES

- Nous vous conseillons de définir le laps de temps en fonction de vos habitudes de travail.
- Si vous utilisez le programme "Mise hors tens. auto" présenté ci-dessous pour désactiver le mode de coupure automatique du courant, le délai défini dans ce programme ne sera pas pris en compte.

Mise hors tens. auto

Quand un laps de temps défini s'écoule sans qu'aucune opération n'ait été exécutée après une impression, l'imprimante active le mode de coupure automatique du courant afin de réduire au minimum la consommation électrique. Si cette fonction ne peut pas être appliquée, ce programme permet de la désactiver. Dans ce cas, le délai de coupure automatique du courant (décrit ci-dessus) est ignoré.

{Mise hors tension auto.}

Voir unité principale.

REMARQUE

La fonction de coupure automatique du courant réduit la consommation électrique, protège les ressources naturelles et limite la pollution. Nous vous suggérons d'activer ce mode.

Mode d'économie d'énergie

Le mode d'économie d'énergie est activé quand un laps de temps défini s'écoule sans qu'aucune opération n'ait été exécutée après une impression. Nous vous conseillons de définir le laps de temps en fonction de vos habitudes de travail.

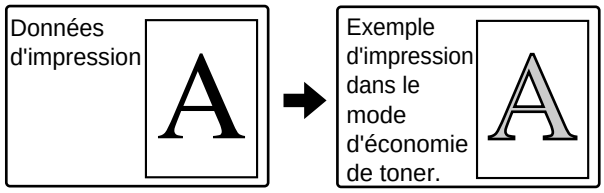
Le laps de temps peut être de 15, 30, 60, 120 ou 240 minutes. La fonction peut également être désactivée.

{Réglage du mode d'économie d'énergie}

Le laps de temps après lequel le mode d'économie d'énergie est activé peut être configuré par pas d'une minute, jusqu'à 240 minutes.

Economie de toner

Ce mode permet de réduire la consommation de toner. Dans ce cadre, les zones noires sont imprimées en demi-teintes (ce paramètre n'est applicable qu'aux impressions effectuées sans le pilote d'imprimante. Quand ce dernier est mis en œuvre, ses paramètres prévalent sur ceux de ce programme).



{Economie de toner en mode impression}

Les copies et les télécopies sont réalisées à une densité réduite. L'économie de toner peut être configurée séparément pour les fonctions de copie et de télécopie.

■ Réglages du tableau de bord {Réglages de fonctionnement}

Ces programmes servent à régler l'affichage du tableau de bord.

Réglage retour état initial

L'imprimante revient au mode veille ou état des travaux quand un laps de temps défini s'écoule sans qu'aucune opération n'ait été exécutée sur le tableau de bord. La réinitialisation automatique ne s'applique pas quand l'imprimante se trouve en mode paramètres de configuration, paramètres personnalisés ou paramètres des programmes du responsable. Le laps de temps peut être de 15, 30 ou 60 secondes. La réinitialisation automatique peut également être désactivée.

{Réglage du retour à l'état initial}

Le tableau de bord revient à l'écran général du copieur ou à l'écran d'état des travaux quand un laps de temps défini s'écoule sans qu'aucune opération n'ait été exécutée après une copie ou quand les informations d'état détaillées sont affichées. Le laps de temps peut être configuré par pas de 10 secondes, jusqu'à 240 secondes. La réinitialisation automatique peut être désactivée pour les fonctions de copie, mais pas pour les télécopies.

Temps d'affichage messages

Ce programme permet de régler la durée d'affichage des messages qui disparaissent automatiquement de l'écran. La durée d'affichage peut être de 3, 6, 9 ou 12 secondes.

{Réglage durée des messages}

La durée d'affichage peut être configurée par pas de 1 seconde, jusqu'à 12 secondes.

Désactivation de l'impression via le plateau auxiliaire

Ce paramètre peut être utilisé pour désactiver l'impression via le plateau auxiliaire ce qui permet la poursuite de l'impression d'autres travaux lorsqu'un travail a été interrompu par exemple en raison de l'épuisement du papier. Voir [PLUS PAPIER] dans l'écran d'état des travaux en page 1-14.

{Désactivation de l'impression via le plateau auxiliaire}

Idem pour l'unité principale

Réglage de la langue

Ce programme permet de changer la langue utilisée pour les messages du tableau de bord. Les langues suivantes sont disponibles : anglais, français et espagnol.

{Réglage du language d'affichage}

Voir unité principale.

{Bips de touches}

Ce réglage sert à choisir si oui ou non une touche émet un son lorsque l'on appuie dessus. En général, une touche émet un bip lorsque l'on appuie dessus.

{Désactivation fonc. travail prioritaire}

Ce programme permet de désactiver la possibilité d'augmenter la priorité d'un travail (voir page 1-14).

■ Régl. périphérique {Contrôle du périphérique}

Ces programmes servent à activer et désactiver l'utilisation des périphériques.

Désactiver module rect/vers

Ce programme permet de désactiver l'impression recto-verso en cas de dysfonctionnement du module recto-verso. Dans ce cas, seule l'impression simple peut être exécutée.

{Désactivation du recto-verso}

Voir unité principale.

Désactiver agrafeuse

Ce programme permet de désactiver l'agrafage en cas de dysfonctionnement de l'agrafeuse du finisseur agrafeur ou du finisseur piqûre à cheval.

{Désactivation de l'agrafeuse}

Voir unité principale.

Désactiver tiroirs mag. pap.

Ce programme permet de désactiver l'utilisation du meuble 3 magasins papier 500 feuilles ou du meuble magasin grande capacité 2000 feuilles en cas de dysfonctionnement.

{Désactivation du magasin papier en option}

Voir unité principale.

Désactiver finisseur

Ce programme permet de désactiver l'utilisation du finisseur agrafeur ou du finisseur piqûre à cheval en cas de dysfonctionnement.

{Désactivation du finisseur}

Voir unité principale.

Désactiver finisseur bte. ltr.

Ce programme permet de désactiver l'utilisation du finisseur boîte aux lettres en cas de dysfonctionnement.

{Désactivation finisseur boîte aux lettres}

Voir unité principale.

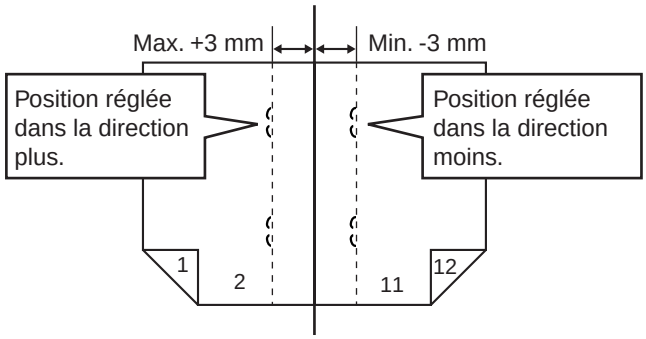
Rég. finisseur piq. che.

Ce programme permet de configurer la position de l'agrafage (position de la pliure) quand la fonction d'agrafage piqûre à cheval d'un finisseur piqûre à cheval optionnelle est activée.

La valeur peut être configurée par pas de 0,1 mm, jusqu'à +/- 3 mm de la position de référence pour chaque format de papier.

{Réglage de la position piqûre à cheval}

Voir unité principale.



Finition à haute vitesse

Ce programme, disponible en mode décalage avec un finisseur piqûre à cheval, permet d'imprimer à haute vitesse.

Lorsque ce programme est activé, une légère diminution de la capacité de finition peut se produire.

Ce programme est paramètré départ usine.

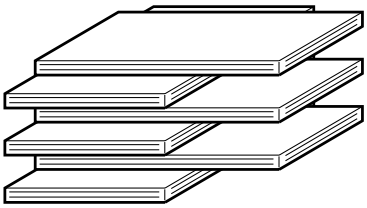
{Finition à haute vitesse}

Voir unité principale.

Sortie rotation

Lorsque Sortie rotation est activé, vous avez la possibilité d'alterner l'orientation (horizontale ou verticale) de la sortie papier (format de papier A4 uniquement) pour chaque jeu de copies. Cette fonction est utilisée pour trier les sorties papier lorsque ni le périphérique Finisseur, ni le périphérique Finisseur piqûre à cheval ne sont installés.

* Pour utiliser cette fonction, le papier au format A4 doit être chargé à la fois horizontalement et verticalement dans les magasins papier. Cette fonction peut être employée lorsque le papier est envoyé pour impression sur la zone de sortie papier supérieure de l'imprimante laser, sur le plateau de sortie du périphérique Module recto-verso ou sur le plateau supérieur du Finisseur boîte aux lettres.



La fonction ne peut pas être employée dans les cas suivants :

- Lorsque le papier est envoyé au périphérique Finisseur ou au Finisseur piqûre à cheval.
- En cas d'impression en mode Groupe.
- Lorsqu'un original au format lettre est imprimé sur du papier au format A4 à l'aide du programme du responsable " Sélect. Auto A4/LT {Modification auto. du format A4/lettre} " (page 6-11).
- Lorsque " Intercalaires pour transparents " ou " Autre papier " est sélectionné dans le pilote d'imprimante.
- Lorsque, dans le pilote d'imprimante, " Source papier " sous " Sélection papier " est défini sur un autre paramètre que " Sélection automatique ".
- Lorsque le format de papier d'impression pour un travail d'impression en attente ou un travail en cours a été modifié manuellement et changé au format A4.

REMARQUE

- Lorsqu'une copie interrompue est en cours d'impression, Sortie rotation n'intervient pas pour distinguer la sortie d'une copie normale de celle d'une copie interrompue. Par ailleurs, Sortie rotation ne peut être utilisé pour trier la sortie par travail d'impression.

■ Imprimer la liste des programmes opérateur

Ce programme permet d'imprimer la liste des programmes du responsable.

{Imprimer les listes}

Ce programme permet d'imprimer la liste des programmes du responsable du copieur, du télécopieur et du scanner réseau.

■ Changement de code responsable

Ce programme permet de modifier le code opérateur. L'opérateur principal doit enregistrer et utiliser un numéro de code opérateur pour pouvoir accéder aux programmes du responsable. Seul un numéro de code opérateur peut être enregistré. Le code mentionné en page 7-11 est le code défini en usine pour fournir l'accès initial aux programmes. Il est conseillé de changer ce numéro par la suite.

{Changement du code resp.}

Voir unité principale.

■ Réglages initiaux {Réglages par défaut}

Ces programmes servent à définir les paramètres de diverses fonctions d'impression.

Niveau d'expo. impr.

Ce programme permet de régler la clarté ou l'opacité des impressions. Les contrastes disponibles sont les suivants : TRES CLAIR, PLUS CLAIR, NORMAL, PLUS FONCÉ, TRES FONCÉ.

{**Niveau d"exposition impression**}

Cinq niveaux de contraste, représentés par des nombres affichés sur l'écran tactile, sont disponibles. Un nombre plus petit correspond à un contraste plus faible, un nombre plus grand à un contraste plus fort.

Désactiv. impression pages avis

Ce programme permet de désactiver l'impression des pages d'information. Pour plus d'informations à ce sujet, reportez-vous à la section "Impression des pages d'information", page 7-5.

{Empêcher l'impression des pages d'avis}

Voir unité principale.

Désactiv. impression page test

Ce programme permet de désactiver l'impression des pages d'information. Dans ce cas, l'impression de la page de test dans les paramètres personnalisés (voir page 3-6) ne peut pas être exécutée.

{Empêcher l'impression de la page de test}

Voir unité principale.

Sélect. auto. A4/LT

Si l'impression au format 8-1/2 po. x 11 po. est sélectionnée, mais que le papier correspondant n'est pas disponible, l'imprimante active automatiquement le format A4 si le papier correspondant est disponible.

- Le papier 8-1/2 po. x 11 po. ne peut pas être automatiquement sélectionné à la place du papier A4.

{Modification auto. du format A4/lettre}

Voir unité principale.

REMARQUE

Quand vous sélectionnez le format 8-1/2 po. x 11 po. pour un document joint à un message électronique envoyé d'un pays étranger et que l'imprimante ne dispose pas de papier au format A4, l'impression ne peut normalement pas être exécutée sans intervention de l'opérateur. Dans le cadre de ce programme, l'impression est exécutée sans intervention si du papier A4 est chargé dans le magasin.

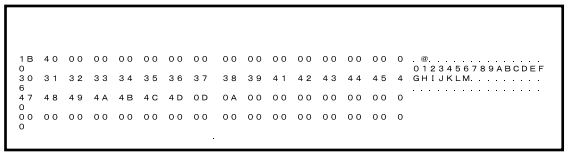
■ Réglages interface {Réglages de l'interface}

Ces programmes servent à contrôler les données transmises au port parallèle ou port réseau de l'imprimante.

Mode de vidage hexadéc.

Ce programme permet d'éditer les données d'impression d'un ordinateur dans le format de vidage hexadécimal avec les caractères correspondants (ASCII). Il est ainsi possible de vérifier le bon fonctionnement de la transmission des données d'impression de l'ordinateur vers l'imprimante.

Exemple d'édition en mode de vidage hexadécimal (Portait, A4)



{Mode de vidage hexadecimal}

Voir unité principale.

PDL pour port parallèle

Ce programme permet de sélectionner le langage de description de page devant être émulé quand l'imprimante est connectée à l'ordinateur via un port parallèle.

Options	Description
Auto	Le langage d'imprimante est sélectionné automatiquement en fonction des données provenant de l'ordinateur.
PostScript	L'émulation PostScript est utilisée pour imprimer les données provenant de l'ordinateur. (requiert l'installation d'un d'extension PS3 optionnel)
PCL	L'émulation PCL est utilisée pour imprimer les données provenant de l'ordinateur.

{Commutation de l'émulation du port parallèle}

Voir unité principale.

REMARQUE

Il est conseillé de sélectionner l'option "AUTO" (paramètre par défaut), sauf en cas d'erreurs répétées dues à cette configuration.

PDL pour port réseau

Ce programme permet de sélectionner le langage de description de page devant être émulé quand l'imprimante est connectée à l'ordinateur via le port réseau.
Le réglage est le même que pour "PDL pour port parallèle".

{Commutation de l'émulation du port réseau}

Voir unité principale.

REMARQUE

Il est conseillé de sélectionner l'option "AUTO" (paramètre par défaut), sauf en cas d'erreurs répétées dues à cette configuration.

Dépasse. délai E/S

Ce programme permet de définir le délai alloué à une E/S pour exécuter un travail sur le port parallèle ou le port réseau. Si le flux de données en direction du port ne transmet pas les données dans le temps alloué, le travail est annulé et le suivant exécuté.

{Dépassement du délai E/S}

Voir unité principale.

REMARQUE

Le délai peut aller de 1 à 999 secondes.

Commutation de ports

Ce programme permet de définir le mode de commutation entre le port parallèle et le port réseau de l'imprimante.

Options	Description
PAR TRAVAIL	La sélection automatique du port est rétablie quand un travail d'impression est terminé.
DEPASSEMENT DELAI	La sélection automatique du port est rétablie à la fin du délai E/S (défini par le programme précédent).
PARALLELE DESACT.	L'impression à partir du port parallèle est désactivée.
RESEAU DESACTIVE	L'impression à partir du port réseau est désactivée.

{Méthode de commutation des ports}

Voir unité principale.
L'intitulé des options est cependant différent :

PAR TRAVAIL → COMMUTER EN FIN DE TRAVAIL

DEPASSEMENT DELAI → COMMUTER APRES DEPASSEMENT DU DELAI E/S

PARALLELE DESACT. → DESACTIVER LE PORT PARALLELE

RESEAU DESACTIVE→ DESACTIVER LE PORT RESEAU

■ Réglages du réseau

{Réglages réseau}

Ces programmes sont disponibles si l'appareil est utilisé comme imprimante réseau.
Après l'avoir configuré, quittez le programme opérateur, éteignez le commutateur principal et rallumez-le au bout de quelques secondes. Le programme configuré est alors utilisable.

REMARQUE

Contactez votre administrateur réseau avant de régler et de modifier les "réglages réseau".

Réglage adresse IP

Si l'appareil est utilisé dans un réseau basé sur le protocole TCP/IP, ce programme permet de régler l'adresse IP (adresse IP, masque de sous-réseau IP, passerelle IP) de l'appareil. Dans les paramètres d'usine, le programme est réglé sur DHCP ACTIVE ; l'adresse IP est automatiquement configurée. Dans ce cas, vous devez également activer le programme "Activer TCP/IP".

{Réglage adresse IP}

Voir unité principale.

Activer TCP/IP

Si l'appareil est utilisé dans un réseau basé sur le protocole TCP/IP, vous devez activer ce programme. Réglez également l'adresse IP à l'aide du programme "Réglage adresse IP", présenté ci-dessus.

{Activer TCP/IP}

Voir unité principale.

Activer NetWare

Si l'appareil est utilisé dans un réseau basé sur le protocole NetWare, vous devez activer ce programme.

{Activer NetWare}

Voir unité principale.

Activer EtherTalk

Si l'appareil est utilisé dans un réseau basé sur le protocole EtherTalk, vous devez activer ce programme.

{Activer EtherTalk}

Voir unité principale.

Activer NetBEUI

Si l'appareil est utilisé dans un réseau basé sur le protocole NetBEUI, vous devez activer ce programme.

{Activer NetBEUI}

Voir unité principale.

Remise à zéro NIC

Ce programme permet de rétablir les réglages par défaut usine de tous les paramètres de la carte d'interface réseau (carte de serveur d'impression) de l'appareil.

{Remise à zéro de la carte réseau}

Voir unité principale.

■ Init./enreg. réglages {Initialiser et/ou enregistrer les réglages}

Les paramètres de configuration (voir page 3-2) et les réglages du système des programmes du responsable (voir page 6-11) peuvent être enregistrés et appelés en cas de changement. Il est également possible de rétablir les réglages par défaut usine.

Rétablir réglages par défaut usine

Ce programme permet de restaurer les réglages par défaut usine des paramètres de configuration (voir page 3-2), des paramètres par défaut et des réglages d'interface des programmes du responsable (voir pages 6-11 et 6-12). Pour enregistrer les paramètres avant de les réinitialiser, sélectionnez "Impression de la liste" dans les paramètres personnalisés (voir page 3-8).

{Rétablir les réglages par défaut}

Voir unité principale.

REMARQUE

Après l'avoir configuré, quittez le programme opérateur, éteignez le commutateur principal et rallumez-le après 3 secondes. Le programme configuré est alors utilisable.

Enregistrer config. actuelle

Ce programme permet d'enregistrer les réglages de la configuration actuelle (voir page 3-2), les paramètres par défaut et les réglages d'interface des programmes du responsable (voir pages 6-11 et 6-12) en cours dans la mémoire non volatile de l'imprimante. Pour appeler les paramètres enregistrés, utilisez le programme "Rétablir la configuration", présenté ci-dessous.

{Enregistrer la configuration actuelle}

Voir unité principale.

Rétablir la configuration

Ce programme permet d'appeler les réglages de configuration enregistrés dans la mémoire non volatile de l'imprimante par le programme "Enregistrer la configuration actuelle".

{Rétablir la configuration}

Voir unité principale.

REMARQUE

Si les réglages des programmes "Activer TCP/IP", "Activer NetWare", "Activer EtherTalk" ou "Activer NetBEUI" ont été modifiés, quittez le programme opérateur, éteignez le commutateur principal et rallumez-le après quelques instants. Les modifications sont alors prises en compte.

■ Clé produit

Ces programmes servent à entrer les données requises pour activer les systèmes suivants.

Kit d'extension PS3

Ce programme doit être utilisé pour activer le kit PostScript. Contactez votre revendeur pour connaître le mot de passe demandé.

{Kit d'extension PS3}

Voir unité principale.

{Kit d'extension scanner réseau}

Ce programme doit être utilisé pour activer le kit scanner réseau. Contactez votre revendeur pour connaître le mot de passe demandé. Le programme n'est disponible que si l'appareil est équipé d'un module scanner.

Alerte et état par e-mail

Ce programme n'est pas encore disponible. Il permettra de fournir un service clientèle via le réseau.

{Etats et alertes par courrier électronique}

Voir unité principale.

{Kit d'extension d'impression}

Ce programme est utilisé pour activer le kit d'extension d'impression lors de l'utilisation de l'unité en tant qu'imprimante réseau. Pour l'entrée du mot de passe, contactez votre distributeur.

CHAPITRE 7

ANNEXES

Page

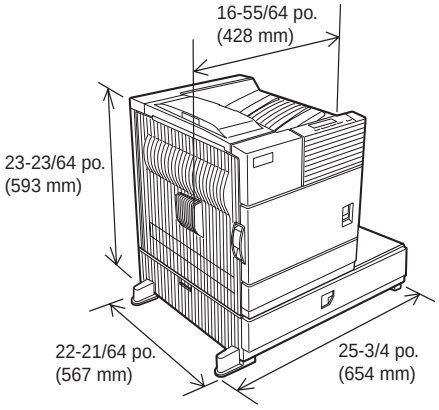
FICHE TECHNIQUE DE L'IMPRIMANTE 7-2
- Liste des principales fonctions du pilote d'imprimante 7-3

COMPATIBILITE DES PERIPHERIQUES 7-4
IMPRESSION DES PAGES D'INFORMATION 7-5
ZONE D'IMPRESSION 7-6
INDEX 7-7
NUMÉRO DE CODE RESPONSABLE :
RÉGLAGE USINE 7-11

FICHE TECHNIQUE DE L'IMPRIMANTE

Type	Imprimante de table (peut évoluer en imprimante console si un support optionnel est installé.)
Système d'écriture	Electrophotographique
Système d'exposition	Diode laser
Système de développeur	Brosse magnétique
Système d'alimentation papier	Magasins papier
Système de fixation	Rouleau chauffant
Unité centrale	RISC 64 bits, 200 MHz
Capacité mémoire (standard)	32 Mo (64 Mo sur les modèles équipés d'un contrôleur multifonction)
Emplacements DIMM pour extension de mémoire	1 (pouvant accueillir de 64 à 256 Mo)
Langage de description de page	PCL6, PCL5e, émulationPostScript PS3*
Polices résidentes	Polices de lettres creuses : 46 (y compris police Line printer) Polices compatibles PostScript : 136* *Requiert un kit d'extension PS3 optionnel
Interface parallèle	Interface parallèle compatible IEEE-1284 (connecteur P1284B)
Interface réseau	10 Base T/100 Base TX (les fonctions réseau requièrent une carte serveur d'impression optionnelle)
Préchauffage	Environ 80 secondes
Vitesse d'impression continue (format A4 ou 8-1/2 po. x 11 po.) Résolution	Type 35 ppm : 35 pages/min ; Type 45 ppm : 45 pages/min 600 x 600 ppp
Couleur d'impression	Noir
Modes d'orientation	Portrait/Paysage
Alimentation	Tension du secteur local +/- 10 % (pour connaître les instructions de consommation électrique, voir plaquette signalétique de l'appareil)
Consommation	Max. 1.450 W
Conditions de fonctionnement	Température: 59°F à 86°F (15°C à 30°C), Humidité: 20% à 80%

Dimensions:



Emissions sonores (conformes à la norme ISO7779)

		Impression	En veille
Niveau de puissance sonore L_{wA}		6,5 B	4,8 B
Niveau de pression sonore L_{pA}	Position spectateur	53 dB(A)	33 dB(A)

Teneur à l'émission (mesure conforme à la norme RAL UZ62)

Ozone	0,02 mg/m^3 ou inférieure
Poussière	0,075 mg/m^3 ou inférieure
Styrène	0,07 mg/m^3 ou inférieure

Poids : Environ 111lbs. (50 k_g) (avec un magasin polyvalent)

Liste des principales fonctions du pilote d'imprimante

			Kit d'extension PS3 optionnel installé		
	Sélections du pilote	PCL5e/PCL6	PS	PPD (Windows)	PPD (Macintosh)
Général	Copies	1 - 999	1 - 999	1 - 999	1 - 999
	Orientation	Oui	Oui	Oui	Oui
	Impression recto-verso	Oui	Oui	Oui	Oui
	Agrafage piqûre à cheval	Oui	Oui	N/A	N/A
	Agrafage sur les bords	Gauche/Haut/Droite	Gauche/Haut/Droite	Long/court	Long/court
	N-Up	2/4/6/8	2/4/6/8	2/4*3*4	2/4/6/9/16
	Orientation N-Up	Fixe	Fixe	Fixe	Sélectionnable
	Encadrement N-Up	Oui	Oui	Oui (toujours)	Oui
Papier	Format de papier	Oui	Oui	Oui	Oui
	Format de papier personnalisé	1 format	1 format	3 formats*3*5	N/A
	Sélection de la source	Oui	Oui	Oui	Oui
	Première page différente	Oui	Oui	N/A	Oui
	Insertion de transparents	Oui	Oui	N/A	Oui
Sortie papier	Sélection du plateau de sortie	Oui	Oui	Oui	Oui
	Boîte aux lettres	Oui	Oui	Oui	Oui
	Agrafage	Oui	Oui	Oui	Oui
	Décalage	Oui	Oui	Oui	Oui
	Perforation	Oui	Oui	Oui	Oui
Graphisme	Résolution	600/300 ppp	600 ppp	600 ppp	600 ppp
	Demi-tons	N/A	Oui	Oui	N/A
	Mode graphisme	Oui	N/A	N/A	N/A
	Lissage	Oui	Oui	Oui	Oui
	Economie de toner	Oui	Oui	Oui	Oui
	Retouche photo	Oui*8	Oui	N/A	N/A
	Image négative	N/A	Oui	Oui	Oui
	Image miroir	N/A	Horizontale/verticale	Horizontale	Horizontale/verticale
	Zoom	N/A	N/A	Oui	Oui
	Ajuster à la page	Oui	Oui	N/A	N/A
Polices	Polices résidentes	46 polices	136 polices	136 polices*6	35 polices
	Polices téléchargées	Bitmap TrueType, Graphic	Bitmap Type1 TrueType	Bitmap Type1 TrueType	N/A
Divers	Filigrane*7	Oui	Oui	Oui	Oui
	Superposition	Oui	Oui	N/A	N/A
	Mise en attente des travaux*1	Oui	Oui	N/A	Oui
	Contrôle des comptes	Oui	Oui	N/A	Oui
	Paramètres personnalisés	Oui	Oui	N/A	N/A
	Configuration automatique*2	Oui	Oui	N/A	Oui
	Notification de fin des travaux	Oui	Oui	N/A	N/A

*1 . . . Un disque dur doit être installé le cas échéant.
*2 . . . Uniquement si des périphériques sont installés.
*3 . . . N'est pas pris en charge dans l'environnement Windows NT 4.0.
*4 . . . 2/4/6/9/16 est pris en charge dans l'environnement Windows 2000.
*5 . . . Un format seulement est pris en charge dans l'environnement Windows 2000.
*6 . . . Seulement 35 polices sont prises en charge dans l'environnement Windows NT 4.0.
*7 . . . Cette fonction est limitée pour les fichiers PPD.
*8 . . . Uniquement PCL6.

COMPATIBILITE DES PERIPHERIQUES

Le tableau suivant présente les différentes configurations système possibles. Certains périphériques requièrent l'installation d'un ou plusieurs autres périphériques (Ⓑ) pour pouvoir fonctionner correctement, tandis que certaines associations ne sont pas possibles (Ⓐ).

		Ⓑ																	
		Module scanner DSPF	Support scanner	Meuble 3 magasins 500 feuilles	Meuble magasin grande capacité 2000 feuilles	Module recto-verso avec plateau d'alimentation auxiliaire	Module recto-verso	Finisseur piqûre à cheval	Finisseur agrafeur	Casiers individuels	Plateau de sortie	Rallonge de plateau de sortie supérieur	Module perforeuse	Carte réseau	Kit d'extension PS3	Kit d'extension scanner réseau	Kit d'extension télécopieur	Mémoire télécopie (8MB)	Disque dur
Ⓐ	Fonctions scanner																		
	Module scanner N/B DSPF "SG-SSM"	—	○	○*1															
	Support scanner "SG-SR1"	○*1	—	○*1															
	Unité d'alimentation papier																		
	Meuble 3 magasins 500 feuilles "SG-CP1"			—	×														
	Meuble magasin grande capacité 2000 feuilles "SG-CP2"			×	—														
	Module recto-verso avec plateau d'alimentation auxiliaire "SG-DM2"			○*1		—		×					×						
	Module recto-verso "SG-DM1"			○*1			—												
	Unité de sortie																		
	Finisseur piqûre à cheval "SG-FN2"			○*1	×	○	—	×		×									
	Finisseur agrafeur "SG-FN1"			○*1			×	—	×				×						
	Casiers individuels "SG-MB1"			○*1				×	—										
	Plateau de sortie "SG-ET1"					○*1	×			—			×						
	Rallonge du plateau de sortie "SG-ET2"							×	×		—								
	Module perforeuse "SG-PM2 ou SG-PM4"			○*1		×	○	○	×		×		—						
	Fonctions étendues, divers																		
	Kit d'extension PS3 "SG-PEK"														—				
	Kit d'extension scanner réseau "SG-NS1"	○*1	○	○*1										○		—			
	Kit d'extension télécopieur "SG-FEK"	○*1	○	○*1													—		
	Mémoire télécopie (8 MB) "SG-MM8"	○*1	○	○*1													○	—	
	Disque dur "SG-HD1"																		—
	Carte réseau "SG-PSC"													—					

○ = (Ⓐ) et (Ⓑ) doivent être installés ensemble.

○*1 = (Ⓐ) requiert l'installation de l'une des unités (Ⓑ)

× = Sont incompatibles.

IMPRESSION DES PAGES D'INFORMATION

Une page d'information est imprimée quand le travail d'impression en cours ne peut pas être exécuté en raison d'un problème système dont la description est trop longue pour être affichée sur l'écran de messages. La page d'information décrit le problème et propose des solutions pour exécuter le travail.

Une page d'information est imprimée dans les cas suivants :

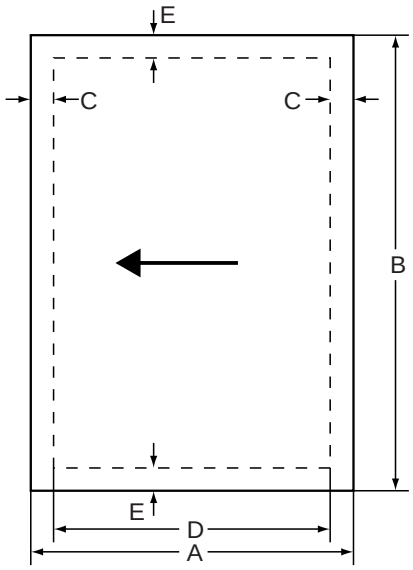
- Mémoire insuffisante pour enregistrer les données. Cela peut arriver même si le volume des données d'impression n'est pas important, quand la mémoire accueille les données d'autres travaux.
- Les travaux mis en attente ont atteint le nombre maximum de 100.
- Des formats de papier différents ont été sélectionnés pour un même travail d'impression et l'un ou plusieurs d'entre eux ne peuvent pas être édités par le plateau de sortie sélectionné ou l'unité d'agrafage. Dans ce cas, une partie des impressions est envoyée vers la destination choisie (plateau ou unité) et l'autre vers un autre plateau de sortie.
- Sélection d'une fonction désactivée par un programme opérateur (le module recto-verso est désactivé, le finisseur agrafeur est désactivé, le module perforeuse est désactivé, le plateau de sortie est désactivé, etc.).
- Saisie d'un numéro de compte non valide en mode contrôle.

Désactiv. impression page avis

L'impression de la page d'information peut être désactivée à l'aide d'un programme opérateur. Reportez-vous à la section "Désactiv. impression page avis" à la page 6-11.

ZONE D'IMPRESSION

La zone d'impression de l'appareil est présentée ci-dessous.



Format de papier

Zone d'impression

Dimensions en mm

Format de papier	A	B	C	D	E
A3	297	420	4	289	4
B4	257	364	4	242	4
A4	210	297	4	202	4
B5	182	257	4	168	4
A5	148	210	4	140	4
Carte postale japonaise	100	148	4	92	4
Ledger	279	432	4	271	4
Legal	216	356	4	208	4
Foolscap	216	330	4	208	4
Lettre	216	279	4	208	4
Executive	184	267	4	183	4
Facture	140	216	4	132	4
Enveloppe com-10	105	241	4	97	4
Enveloppe C5	162	229	4	154	4
Enveloppe Monarch	98	191	4	90	4
Enveloppe DL	110	220	4	102	4
Enveloppe ISO B5	176	250	4	168	4

- En cas d'utilisation d'un pilote d'imprimante pour Windows ou Macintosh, la zone d'impression est plus petite. Elle varie en fonction du pilote d'imprimante utilisé.

Jeux de symboles PCL

Numéro	Jeu de symboles
1	Roman-8
2	ISO 8859-1 Latin 1
3	PC-8
4	PC-8 Danish/Norwegian
5	PC-850
6	ISO 6 ASCII
7	Legal
8	ISO 21 German
9	ISO 17 Spanish
10	ISO 69 French
11	ISO 15 Italian
12	ISO 60 Norwegian v1
13	ISO 4 United Kingdom
14	ISO 11 Swedish :
15	PC1004 (OS/2)
16	DeskTop
17	PS Text
18	Microsoft Publishing
19	Math-8
20	PS Math

Numéro	Jeu de symboles
21	Pi Font
22	ISO 8859-2 Latin 2
23	ISO 8859-9 Latin 5
24	ISO 8859-10 Latin 6
25	PC-852
26	PC-775
27	PC Turkish
28	MC Text
29	Windows 3.1 Latin 1
30	Windows 3.1 Latin 2
31	Windows 3.1 Latin 5
32	Windows Baltic (not 3.1)
33	Windows 3.0 Latin 1
34	Symbol
35	Wingdings

- Ces jeux de symboles sont des marques ou des marques déposées par leur propriétaires respectifs.

INDEX

	Mode d'emploi		
	Fonctionnement de l'imprimante et informations générales (ce manuel)	Copieur	Télécopieur
A			
Agrandissement		16	
Ajout de toner	1-25		
Alimentation		31	0-1, 1-2
Appareils périphériques	1-6, 6-9, 7-4		
Avertissements	0-3		
C			
Caractéristiques principales	1-3		
Caractéristiques	1-17, 1-23, 1-24, 5-2, 5-6, 5-9, 5-17, 7-2	31	9-2
Cartouche de photoconducteur	0-3, 1-5, 4-2, 4-3, 4-6		
Cartouche de toner	1-25		
Changement de reliure		11, 14	
Chargement du papier (cartes postales)	1-18	18	
Chargement du papier (enveloppes)	1-18	18	
Chargement du papier (transparents)	1-18	18	
Chargement du papier	1-16		
Coincement des agrafes	5-21, 5-22		
Compartiment à papier 1	1-16, 1-17		
Compresseur de la corbeille à courrier	5-6, 6-10		
Configuration de l'imprimante via le réseau	2-6		
Connexion à un ordinateur	0-3, 2-2		
Contrôle d'une tâche	2-9		
Copie d'une double page		22	
Copie de brochures		23	
Copie recto verso automatique		11, 14	
Copie recto		9, 11, 12, 14	
Création d'une tâche		24	
D			
Décalage	5-10, 5-18		
Dépistage et résolution de problèmes	4-8, 5-5, 5-15, 5-26	30	7-4
Déplacement des marges		20	
E			
Écran initial		5	1-4
Écran tactile	1-12	4, 5	1-3, 1-4
Effacement d'un programme de tâches mémorisé		27	
Effacement des bordures		21	
Effacement		21	
Exigences d'installation	0-1		
Exposition (clair)		15, 33	1-10
Exposition (sombre)		15, 33	1-10
Extérieur	1-4	3	

	Mode d'emploi		
	Fonctionnement de l'imprimante et informations générales (ce manuel)	Copieur	Télécopieur
F			
Finisseur piqûre à cheval	5-17, 6-10	23	
Finisseur	1-7, 5-9, 6-10		
Fonction piqûre à cheval	5-19, 6-10	23	
Fonctions d'économie d'énergie	1-3, 6-8		
G			
Groupe	5-10, 5-18	10, 13	
I			
Image auto		16	
Impression à partir d'un ordinateur	2-1		
Impression de la page de notification	6-11, 7-5		
Informations	1-9, 4-2		
Installation des originaux		7	1-7
Installation des pilotes de l'imprimante et des utilitaires d'impression	2-3		
Installation du pilote de l'imprimante	2-5		
Intérieur	1-5		
Interrupteur de mise sous tension du télécopieur	0-6		0-1, 1-2
Interrupteur principal	1-4		
Interruption d'une impression ou d'une copie en cours		28	
M			
Macintosh	2-15		
Mauvaise alimentation dans l'unité de fusion	4-6		
Mauvaise alimentation dans la zone d'alimentation du papier	4-4		
Mauvaise alimentation dans la zone de sortie	4-6		
Mauvaise alimentation dans la zone de transport	4-6		
Mauvaise alimentation dans le compresseur de corbeille à courrier	5-8		
Mauvaise alimentation dans le finisseur piqûre à cheval	5-24		
Mauvaise alimentation dans le finisseur	5-14		
Mauvaise alimentation dans le module recto verso	4-7		
Mauvaise alimentation dans le module scanner		29	
Mauvaise alimentation dans le plateau auxiliaire	4-7		
Mauvaise alimentation dans le tiroir à papier MPD & 2000 feuilles	4-5		
Mauvaise alimentation dans le tiroir à papier pour 3 x 500 feuilles	4-5		

	Mode d'emploi		
	Fonctionnement de l'imprimante et informations générales (ce manuel)	Copieur	Télécopieur
Mauvaise alimentation dans tiroir multifonctions	4-5		
Mauvaise alimentation	4-2 - 4-7, 5-8, 5-14, 5-24	29	
Mémoire de programmes de tâches		26	
Mémorisation d'un programme de tâche		26	
Mode de mise hors tension automatique	1-3, 6-8		
Mode de préchauffage	1-3, 6-8		
Mode de triage des agrafes	5-10, 5-19		
Modes de sortie		10, 13	
Modification du format du papier	1-16		
Module recto verso	1-7, 4-7, 5-2, 6-9		8-8
Module scanner	1-7, 4-11	3, 6, 31	
N			
Nettoyage du module scanner	4-11		
Nettoyage la vitre d'analyse	4-11		
Nettoyage	4-11		
Nombre d'originaux		6, 24	1-7
Noms des pièces et fonctions	1-4	3	
O			
Ode spéciaux		5, 19	1-4
Original recto		9	
Originaux (originaux admissibles)		6, 31	1-6
Originaux recto verso		11, 14, 23	2-5
P			
Panneau de commande	1-9, 6-9	3, 4	1-3
Papier spéciaux		18	
Paramètres de base de l'imprimante	3-2		
Paramètres personnalisés	1-10, 1-12, 3-6		6-2
Perforation	5-18, 5-19		
Pilotes de l'imprimante	2-3, 2-4		
Plateau auxiliaire	1-7, 1-17, 4-7, 5-3	18	
Programmes du responsable	6-2	32	8-2
R			
Rappel d'un programme de tâche		27	
Réduction		16, 17	
Réduction/agrandissement/zoom		16, 17, 31	
Réglage manuel de l'exposition		15	
Réglages d'exposition		15	1-10
Remplacement de la cartouche d'agrafes	5-12, 5-21		
Résolution d'une mauvaise alimentation	4-2		
Rotation d'image automatique		8, 30, 33	
Rotation	6-10	8, 30, 33	

	Mode d'emploi		
	Fonctionnement de l'imprimante et informations générales (ce manuel)	Copieur	Télécopieur
S			
Stockage des fournitures	1-25		
T			
Table des matières	0-7, 1-1, 2-1, 3-1, 4-1, 5-1, 7-1	2	0-2, 0-3, 1-1, 2-1, 3-1, 4-1, 5-1, 6-1, 7-1, 8-1, 9-1
Tirage multiple		25	
Tiroir à papier pour 3 x 500 feuilles	1-4, 1-7, 1-23		
Tiroir à papier pour MPD & 2000 x 500 feuilles	1-4, 1-7, 1-24		
Tiroir à papier	1-4, 1-7, 6-9		
Tiroir multifonctions	1-4, 1-7, 1-17, 1-21, 4-5		
Triage	5-10, 5-18, 6-10	10, 13	
Types de papier	1-17		
U			
Utilitaires d'impression	2-3		
V			
Vitre d'exposition	4-11	3, 7, 12, 14, 33	1-7
W			
Windows	2-2, 2-5, 2-13		
Z			
Zone d'impression	7-6		
Zoom		16, 17	

CODE OPERATEUR :
REGLAGE PAR DEFAUT USINE

Le code opérateur présenté ci-dessous est le réglage par défaut usine, qui doit être utilisé pour accéder aux programmes du responsable.

Réglage par défaut usine = 00000

Entrez ce nombre lorsque vous accédez aux programmes du responsable pour la première fois (voir pages 6-3 et 6-6).

REMARQUE:

Le code opérateur est un numéro de sécurité important, qui permet à l'opérateur principal de configurer les fonctions du copieur et les réglages de contrôle.

Nous vous conseillons de modifier le code ci-dessus dès que votre copieur est installé.